

# 東方雜誌

The Eastern Miscellany

第十二卷 第一號

民國三十一年二月三日

時事述評（九篇）

法國內情及其對德侵界之動機

法國之魯爾佔領

關於華北的一個秘密報告

賠款與戰債（舊金山通信）

天圖鐵路問題

批導的實在論

生物學上之兩性觀

意國偉人葛沙里尼的生平

表現主義的小史

別墅小記

在東倫山中小說

熊貓本

Chia Hsiens  
新嘉坡  
羅山書院  
羅山書院

樓之譯  
張聞天  
徐錦  
張東蓀  
費鴻年  
化魯  
翁子  
波士譯  
濟之譯

上海商務印書館

新嘉坡新嘉坡新嘉坡新嘉坡新嘉坡新嘉坡

煙絲細長 十分勻淨  
 煙上金字 表示高貴  
 美國最大煙廠製造  
 價錢雖公道  
 煙品實在高



美國金黃煙葉  
拾枝大號香煙

大美煙公司啟





# 東方雜誌

第二十二卷 第三號  
民國十二年二月十日發行

## 內亂之因

### 時事述評

- 四川戰事開始 ..... 柏生(二)  
俄發債票問題 ..... 樸之(八)  
學潮醞釀後的第一聲爆裂 ..... 剎一(二)  
西班牙保守派內閣下台 ..... 化魯(三)  
日本普選運動又失敗 ..... 幼雄(七)

堅瓠(二)

孫中山回粵後的西南局勢 ..... 柏生(五)  
十二年公債之改頭換面 ..... 樸之(九)  
大美會議與門羅主義 ..... 化魯(四)  
英國自由黨重行聯合 ..... 幼雄(五)

### 魯爾佔領與法國外交

- 法國內情及其對德侵略之動機 ..... 羅羅(二)  
法國之魯爾佔領 ..... 尚一(三)  
法國外交政策之基礎 ..... 羅羅譯(七)  
關於萊因省的一個秘密報告 ..... 樸之譯(四)  
賠款與戰債(舊金山通信) ..... 張聞天(二)  
天圖鐵路問題 ..... 徐堤(三)  
批導的實在論 ..... 張東蓀(五)

生物學上之兩性觀

費鴻年(七)

意國偉人慕沙里尼的生平

化魯(全)

表現主義的小史

俞寄凡(九)

別墅

莎子(七)

在昆倫山中

保加利亞跋佐夫著  
波雲譯(10)

熊

(劇本)俄國乞呵甫著  
濟之譯(10)

### 評論之評論

◆省憲運動之目標.....(三)

◆反對金佛郎集會見書.....(三)

◆商聯會條陳裁厘加稅案.....(十一)

◆三十年來之經濟進展觀.....(三)

◆回教立國與我國之關係.....(三)

◆外交上重大秘密之披露.....(三)

◆中國之部.....(二)

◆外國之部.....(一)

獄中的甘地.....(三)

魯爾流域之調查.....(三)

X光線發明者明根之去世.....(四)

近代兩性研究之盛.....(八)

波蘭新總統.....(六)

生物最長的壽命.....(六)

跋佐夫.....(十)

地震的原因.....(二)

光也是物質.....(二)

地質.....(二)

【圖插】海濱月夜(三色版)

朱懋祖作

法軍佔領魯爾流域.....(五幅)



# 經營商業的指南

## 增廣商人寶鑑

特價 謢曆四月底  
截止請勿失機會

▲較從前內容幾增一倍

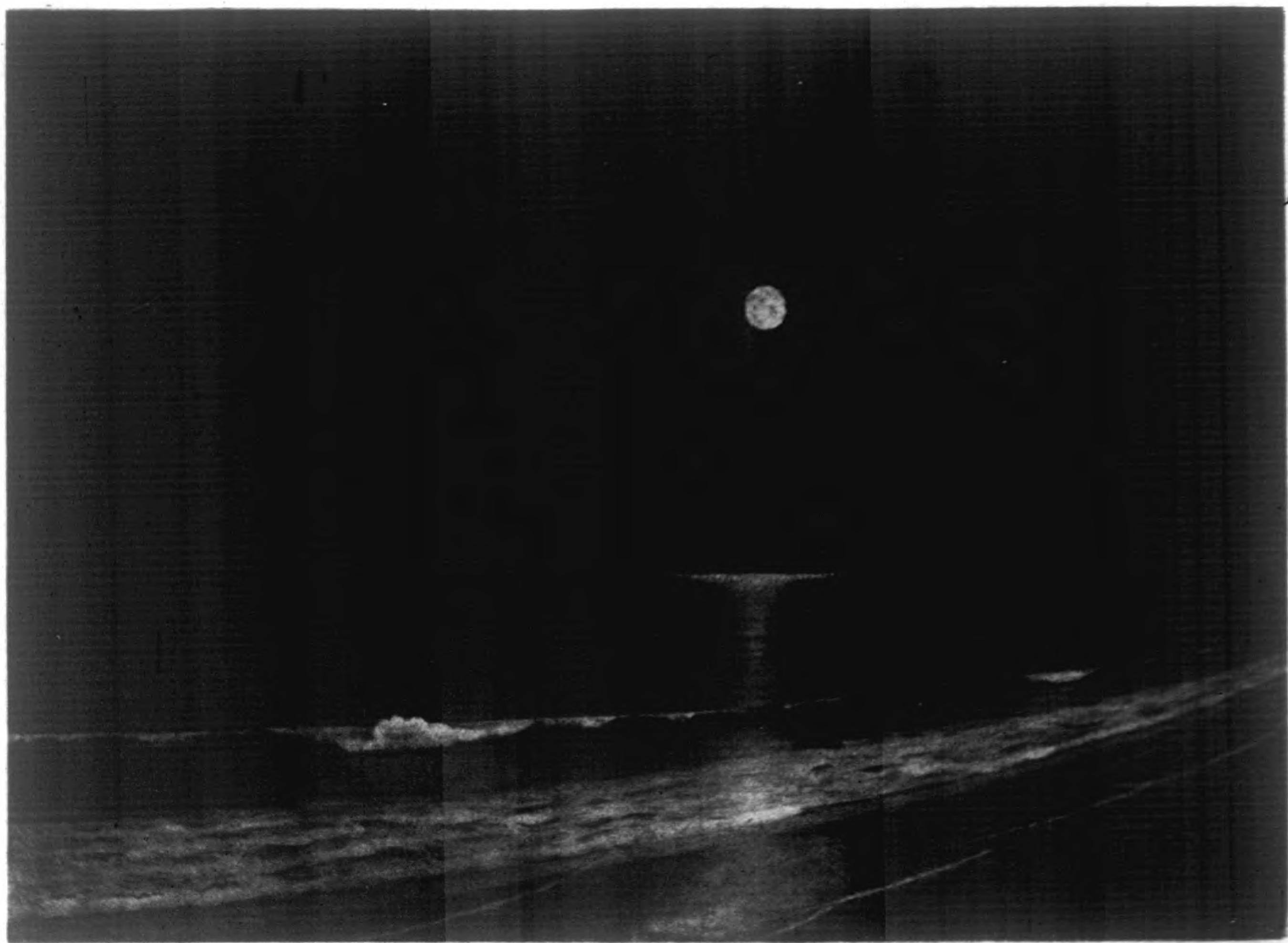
一元六角特價一元

本書出版以來頗適需要重版數次旋將內容大加增改排印稍難各地紛紛採購無以爲應今已出版並訂特價廉售內容分十二編

- (一)商業經營法
- (二)實用廣告術
- (三)商業習慣法
- (四)商律
- (五)商業尺牘
- (六)商業文件程式
- (七)度量衡
- (八)貨幣
- (九)交通
- (十)稅則
- (十一)銀行
- (十二)保險

凡商業上組織經營管理諸大端之常識無不應有盡有并附有背景及廣告圖案若干幅以備仿用誠經營商業者不可不備之書也

商務印書館謹啓



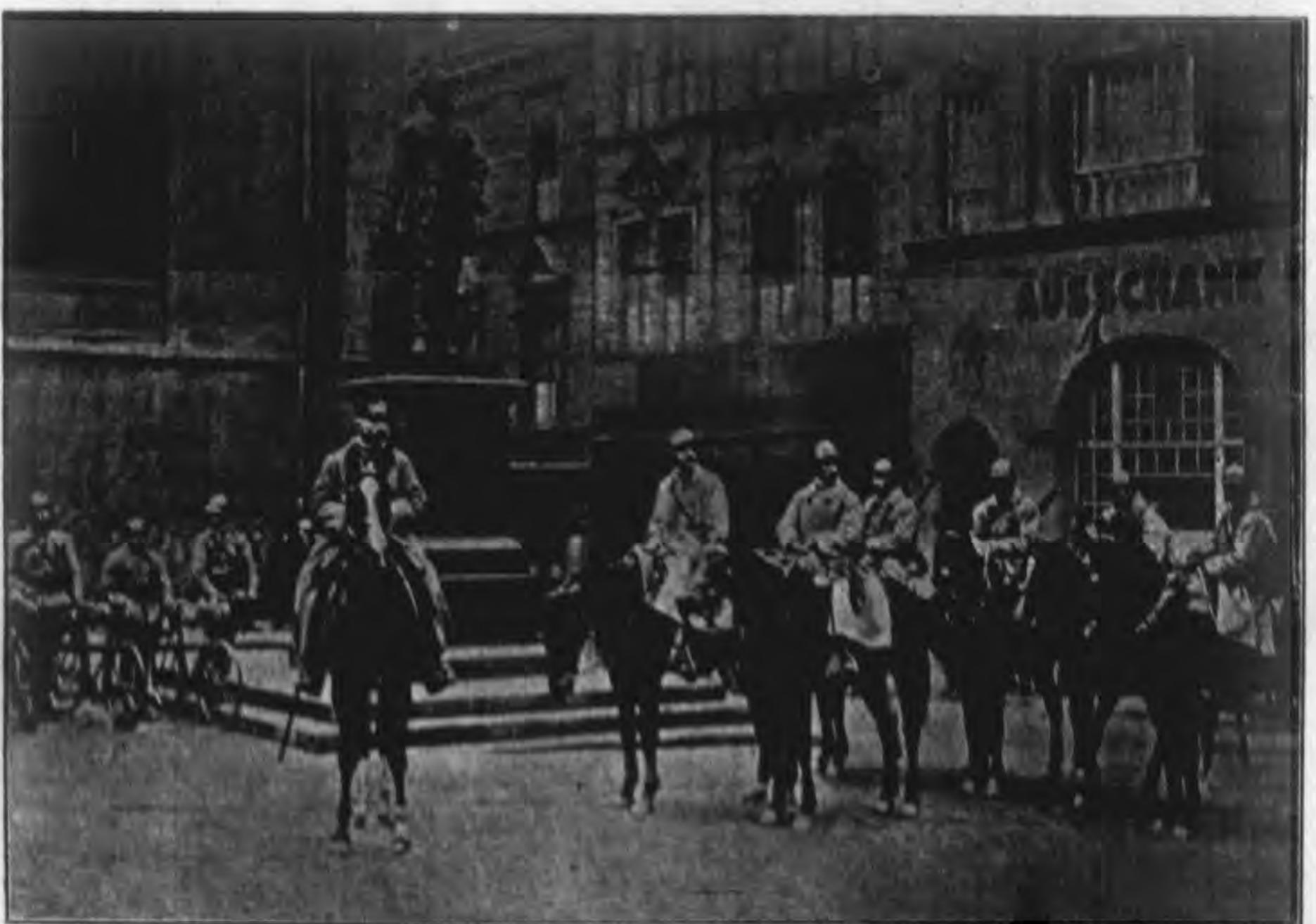
海滨月夜 (Moonlight on the Sands)

徐悲鸿作

# (一) 域流爾魯領佔軍法



街。大森愛過通中羣人在隊馬時，森愛領佔軍法



伍。隊列排前像銅伯虜克在隊馬軍法之森愛領佔

(二) 域流爾魯領軍佔法



愛森大街中之法國砲車。

法軍馬隊向魯爾進發。



魯爾德人引導比軍至市政廳。



東方雜誌二十週紀念刊物

東方文庫

出版預告

東方雜誌創刊於一九〇三年，到今年已經是第二十年了。國內現存的定期出版物，除日報以外，年代沒有比東方雜誌更久長的了。我們雖不敢以雜誌界的老大哥自居。但這幾十年來，國內外的政治社會情狀，學術思想潮流，不知經過多少變遷。我們不願自命爲站在文化戰爭的前線，但也時刻努力進取，決不至落在時代的後面。

東方雜誌是批評政治社會事情，介紹新學術新知識的雜誌。在十年前中國人還不會留心到世界局勢，還不知道有西洋文化，東方雜誌却早就以紀述國際時事，介紹歐美思想自任；在七八年前新文化運動還沒有發生，東方雜誌對於現代哲學現代思想却早已有過系統的介紹。所以從前本誌所刊載的材料，直到現在還有許多是很新而且很爲一般社會所愛讀的。我們徵求讀者的意見，大家都希望把這些材料重新印刷出版，以供參考和閱讀的資料。因此我們趁着創刊二十年紀念的機會，把第一卷到第二十卷的東方雜誌重新估定一下，選擇其中最有價值最爲一般讀者所需要的文字，做叢書體例，輯成「東方文庫」。凡政治、法律、經濟、歷史、地理、宗教、哲

學、文藝、科學、實業各方面無不兼收並蓄。其在現在已失却價值的文字，我們都嚴加淘汰。選入的各篇，也都經過嚴格的審查和修改。所以說「東方文庫」是東方雜誌二十卷的結晶，固然是對的，便說他是一部一九二三年新刊的叢書，也未始不可。

近年國內出版的叢書很多，但是大抵有兩個缺點：（一）太專門化，一般讀者不甚需要；（二）選擇的種類偏於一二方面，如關於社會問題及文學的叢書太多，此外則付之缺如。所以要找尋一部介紹各方面的常識的、普遍需要的叢書，至今還是沒有。本誌同人因此便想把二十年來存貯在倉庫中的一些糧食，提供出來，以振濟目前的智識的饑荒，這是我們發刊「東方文庫」的唯一目的了。東方雜誌向來以提高國民常識爲其任務，現在又得到機會，發行一種廉價的常識叢書，對於一般讀者爲系統的貢獻，這是我們所深自喜幸的。

「東方文庫」共計六十五種，八十冊，用小本刊行，每冊定價一角，合購全部定價七元。凡自本年一月起至十二月止定閱東方雜誌半年以上者，附送半價券一紙（已定者於出版時附寄）。書已付排，現在先將已編成的書目列下：

## 第一類

### 現代歷史、現代地理

- 辛亥革命史 一冊  
帝制運動始末記 一冊  
壬戌政變記 一冊  
世界大戰發生史 二冊  
俄國革命之考察 一冊  
華盛頓會議 一冊

戰後新興國研究 一冊  
蒙古調查記 一冊  
西藏調查記 一冊  
世界之秘密結社 一冊  
日本民族性研究 一冊

## 第二類

### 政治、法律、經濟、社會問題

- 中國改造論 一冊  
貨幣制度 一冊  
領事裁判權 二冊  
新村市 一冊  
女權運動 一冊  
新聞事業 一冊  
社會主義神髓 一冊  
近代社會主義及其批評 一冊

馬克思主義與唯物史觀 一冊  
工團主義 一冊  
產業合作社之經營 一冊  
社會政策 一冊  
失業救濟策 一冊  
世界農民運動 一冊  
農荒預防策 一冊  
饑荒及其救濟 一冊

## 第三類

### 哲學及宗教

- 東方文化與西方文化 二冊  
近代哲學及哲學家 一冊  
處世哲學 二冊

究元決疑論 一冊  
克魯泡特金研究 一冊  
哲學問題 一冊

羅素論文集 一冊

甘地主義 一冊

各種倫理主義之概畧及批評 一冊

## 第四類 科學及工業

科學精義 一冊

迷信與科學 一冊

新曆法 一冊

進化論與善種學 一冊

相對論淺說 一冊

飛行學要義 一冊

## 第五類 文學及藝術

近代文學 三冊

近代文學家 二冊

文學批評與批評家 一冊

## 第六類 小說及戲劇

東方創作集 二冊

近代俄國小說集 四冊

近代法國小說集 一冊

近代英美小說集 一冊

近代歐洲小說集 一冊

笑與夢 一冊

宗教之研究 一冊

一賜樂業教 一冊

戰爭與發明 一冊

石炭論 一冊

鑄錠 一冊

食物與衛生 一冊

科學雜俎 二冊

考古學零簡 二冊

美之研究 一冊

近代西洋繪畫 二冊

台峨爾小說集 一冊

枯葉雜記及其他 一冊

現代獨幕劇 三冊

印上海商務

東方雜誌社啓

四肢酸痛自覺衰老瘦弱  
在緬甸有華商稱聲大士醫生紅色補丸

如何治愈彼之瘋濕骨痛

一本可也

衛生小書奉送老幼咸宜閱之也

茲有衛生常識一本內詳一切衛生要旨如欲索取即須寄一明信片至以上所列地址原班郵送

這是也對於婦科各症尤爲神效草廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向上海江西路六十號草

士醫生藥局函購每一瓶中國大洋一元五角每六瓶八元郵力在內



再造之恩也且是丸非但能治瘋濕骨痛且亦能療

切血

虧腦疲所起各症即如 血薄氣衰 諸

虛百損 少年斷傷 胃不消化 骨冗 酸楚 腰背疼痛 筋系刺痛 皮膚諸

旅居緬甸中華布商三弟先生之證書誠有益於患瘋濕骨痛者且更爲有益於年少無知縱慾不節病根暗伏者茲特將其慨許刊登之證書列后緬甸曼特雷地開設三弟布號三弟先生來示云鄙人因幼年之時縱情花柳以致身體衰殘及年事稍長更覺精力不濟衰老之狀早呈實因少年失於自檢致患精神萎頓四肢瘋濕疼痛骨節酸楚幾乎寸步難移如是者經數月之久始試服草廉士大醫生紅色補丸得獲全愈鄙人欲轉告他人之患同病者有所取法是以願將證書刊登各報藉鄙人初服紅色補丸一瓶即見功效自覺精神驟增於是連爲服用瘳痛漸消直至十分全愈而後已現下強健逾昔胃口大增精力復原體量加重鄙人喜出望外深感草廉士大醫生紅色補丸之奇功得獲

# 東方雜誌

第十二卷 第三號

民國二十一年十月發行

## 內亂之因

聲韻

在活時代上，有一篇論「拉丁亞美利加革命」的文章，以爲中南美的內亂，由於三個原因：第一是民衆的失望。拉丁亞美利加雖然脫離西班牙而獨立，但這不過是主人的更迭罷了。那掌握統治權的，依然是幾個歐洲血系的人；那西班牙的經濟組織和社會制度，依然保持舊日的權威。所以土人的對於新政府，時時抱不安的態度，也時時可以供給內亂的資料。第二是政府的違法。拉丁亞美利加各國的政府，幾乎沒有取得合法的地位；他們的政權，不是出於武力革命，就是得自詐欺的選舉。這樣的政府，當然得不到道德力的後援；他們的成功，不過獎勵敵黨，用同樣的方法來取而代之罷了。

第三是工商業的不發達。工商業是維持社會均衡的安定機。拉丁亞美利加常常在內亂狀態之中，當然爲多數人民所不願；而且也儘有抱撥亂反正的志願的。但在變態社會裏面，這種善良分子，往往不適於生存競爭而爲惡勢力所淘汰。要是工商業發達，那就全社會人都可營正規的生活；就是以革命爲職業的，也受環境的拘束，不得不別求適應的方法了。

以上三種原因，祇有第一種與中國的情形略有不同；然而中國的治者階級，都是些和民衆勢力毫無干涉的人，還不是和外國人沒甚兩樣？至於第二和第三兩種原因，那竟是爲中國寫照了。此外還有一個原因，就是拉丁亞美利加因爲富於天然原料，所以各國的內亂，差不多都有外國的經濟勢力在那裏牽線。中國已經窮到這般田地，而武人卻不肯不打仗，這一條路，也是極其現成，不愁找不到主顧的。

內亂是祇能產生第二次內亂的。我所希望於國人的是集合民衆勢力，來廢除內亂之因；不要在甲乙遞嬗的武力政治之下，求旦夕的苟安。

# 時事述評

## 四川戰事開始

四川年來因各軍人的競爭權利，早已弄得兵戈滿地，民不聊生。去年八月楊森一派失敗，表面上內部的競爭者少了一個；而實際上楊森率殘軍駐川鄂邊界，受吳佩孚的指揮，與川陝邊界的劉存厚、川邊的陳遐齡連成一氣，外結鄂陝甘客軍，內則煽動川軍使自相攻伐，以便乘機活動，川局的危險反而比前益甚。川中得勝的軍人，因受了武力成功的教訓，各謀擴大勢力，以圖擴奪權利，所以爭防區、爭餉項的已時有所聞，而各軍反極力擴充兵隊，因此外間頗有譏「四川民少兵多」的這種現狀，經過了去年十一月間川中各領袖軍人的「軍事善後會議」，高談了一番廢防區、廢軍長制等等的辦法，仍不能有所改善，有識者早已料定必有橫決的一日了。

川局的決裂，我們初時以爲必由：（一）楊森劉存厚陳遐齡等外面的進迫，或（二）熊克武但懋辛的第一軍與劉成勳的第三軍的衝突；而不料這次決裂的導火線，却由於屬於劉成勳第三軍下面的師長陳國棟與劉成勳的自誤，因而引起第一軍的助劉攻陳與中立系鄧錫侯等的助陳攻劉，並以引起外敵。這固然是我們料事的不準，但川中情勢的複雜，於此却大可想見。

這次戰亂發動的事實是：第三軍下面的第七師師長陳國棟因去年收編第二軍降附的何金鱉一團，並使擴充爲旅，意圖獨成該師的獨立旅，以謀自己勢力的擴大。而何金鱉則不願附屬第七師，運動該旅歸四川總司令或第三軍軍長管轄，以爭自己的地位。陳何暗潮迭起，爭議不決，於是何金鱉於本年一月二十三日正式宣告與陳國棟脫離關係，並露布陳國棟罪狀，令所部向安岳方面集中。何軍移動時，在大足與陳部開仗，於是戰火遂

啟陳何開，後各發通電互許，並各呈報四川總司令兼第三軍

他方始退出的重慶地盤占據，乃聯合劉存厚、陳運齡、楊森、田頤

軍長劉成勳核辦。劉成勳頗不直陳

國棟所為，以「佔編軍隊擅開兵變」

的罪名，免去陳國棟的師長，而委第

七混成旅長藍世鑑去查辦何金鰲。

陳國棟表面通電辭職候查，而暗中

密與鄧錫侯軍聯絡暗襲藍軍，於是

劉成勳乃令第一軍但懋辛所部與

邊防軍賴心輝等夾擊陳軍。鄧錫侯

駐軍重慶，其地盤早被但懋辛所覬

覦，第一軍乘這機會，頗有從事壓迫

鄧軍的趨向；加以石青陽的川東邊

防軍移駐江津，扼住重慶的腹背，鄧

錫侯外迫於敵黨的侵害，內鑿於同

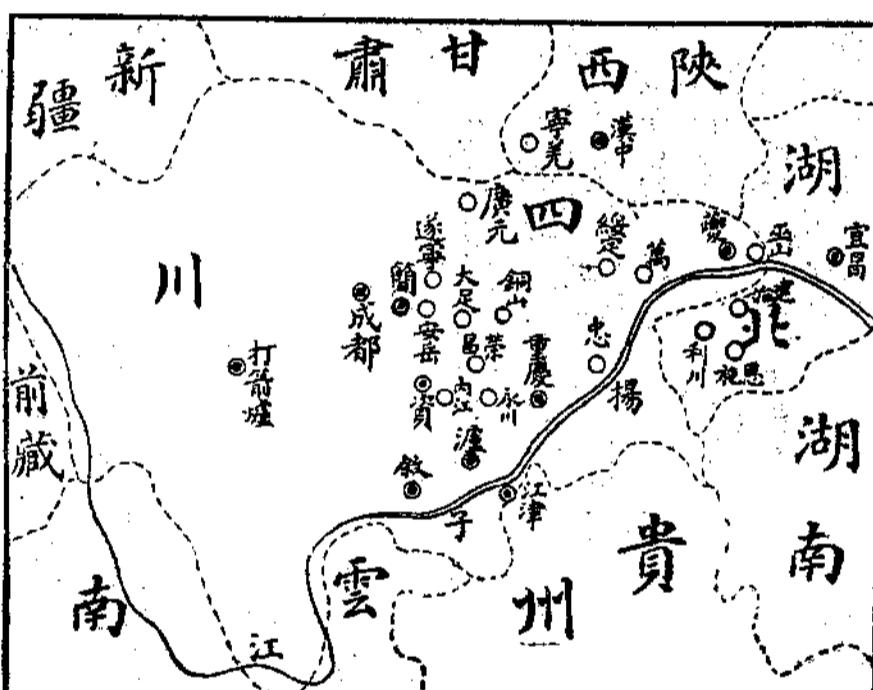
黨的破壞，也不得不即行發動。鄧氏

一面於二月初把所部第三師集中

永川，與安岳銅山、大足間的陳國棟

軍聯成一氣，以便進攻成都；一面因第一軍余際唐的第六師，把

舊武力定川的大志的吳佩孚，此時即令北軍王汝勤宋大霖盧



羌劉斌、陳洪範、唐廷牧等通電聲討熊克武、但懋辛等歷年亂川的罪狀。

鄧錫侯的移軍，其初是以武裝調和

陳何兩軍衝突為理由，以要求總司

令劉成勳力懲何金鰲為目的。不料

劉成勳因此將鄧第三師師長免職，

並電各軍分派勁旅，星夜馳往，強制

解兵與陳國棟并案查辦；而鄧軍在

隆昌方面又與查辦軍藍世鑑、張成

孝的五七兩混成旅開戰；但懋辛、賴

心輝等更電斥鄧陳移兵攻擊，於是

成都、重慶，縱橫間便成一混戰的局

勢了。同時，鄧邊楊森一軍，因助鄧陳

起見，也即向川東夔州萬縣發展，圖

攻重慶，以牽掣一軍，但懋辛乃不得不

轉兵東向，竭力與楊軍周旋；而久

金山等力助楊軍，以爭川東巫峽間另起爐灶的戰爭，據最近形勢觀察，似乎劇烈異常。

川中信息本不易通，近因四川省與外面交通的咽喉各地，都已在戰爭中，川局真相，更令外邊莫明其妙。現在根據所宣布的公電和較確的消息，把四川戰爭中的形勢，列在下面：

(一) 川中的戰爭，其戰區為南起江津北至遂寧，東起永川榮昌西至成都。交戰軍隊一方為鄧錫侯陳國棟的三七兩師約二萬人，一方為劉成勳所派的五七兩混成旅，川北邊防軍賴心輝所部以及第一軍但懋辛所部的一部分，其數約倍於鄧陳兩軍。其勝負形勢，據劉成勳二月二十一日通電稱「迭克江津永榮隴大合璧內資等邑」，又稱「賴心輝將簡陽完全克復」。二月二十三日電稱「鄧錫侯陳國棟來電謝罪……除令各率所部歸候處置外……」似乎劉軍已勝，而劉存厚領銜的鄧陳楊的三月一日通電，則稱「劉兵迭敗，連克名城，成勳坐困垓心，不難指日就擒，一俟奠定，即轉旆東下，掃除熊但頌」等語，則又似乎鄧軍已有勝勢，據最近所傳，則說陳國棟被藍田鉦所敗，從資州退安岳，鄧錫侯則在富順一帶與賴心輝所部相持，大約兩方都沒有如何的發展罷。

(二) 川東的戰爭，其戰區一路從鄂邊宜昌起，經巫山夔州及萬縣綏定；一路在鄂邊恩施利川交戰軍隊，一方為但懋辛石青陽的軍隊，其數不能知悉；一方為楊森的川軍及王汝勤蘆金山宋大需的北軍，其數三師一混成旅以上。其戰地分兩區：一區楊宋的軍隊占領巫夔後，向萬縣進攻，但軍堅守萬縣，並相傳有綏定軍隊附和楊軍攻萬縣背面的事情；一區川軍圖出利川，建始，以攻楊宋背面，與盧金山相持。這方面的戰事，兩方勢均力敵，如果不受他種的影響，恐怕不易分出勝負。

(三) 川軍中其餘的各軍，如近鄧的田頤堯，劉斌，近但的何光烈等軍隊，頗為各方所注意。劉斌部駐在忠州，似乎還在整軍觀變，而但懋辛所調防止劉斌的第五師，却已宣告與但脫離關係，自稱民軍總司令，這是與川戰前途很有關係的。

(四) 吳佩孚武力定川的計畫，蓄之已久，現在已決定四路攻川。吳氏攻川的軍隊，計派定：(一) 從湖北方面進攻的，以王汝勤為鄂西援川總司令，盧金山為總指揮，楊森為前敵指揮，率三師二旅軍隊，分路由施宣入，萬。(二) 從陝西方面進攻的，以劉鐵華為陝邊援川總司令，吳心田為總指揮，王鴻恩為前敵指揮，率陝軍及第七師軍隊約一師一旅，由寧羌廣元入川。(三) 從甘肅

方面進攻的以甘南鎮守使孔繁鎬爲甘邊援川總司令率一旅由甘邊摩天嶺入川。(四)從貴州方面進攻的以袁祖銘爲黔邊

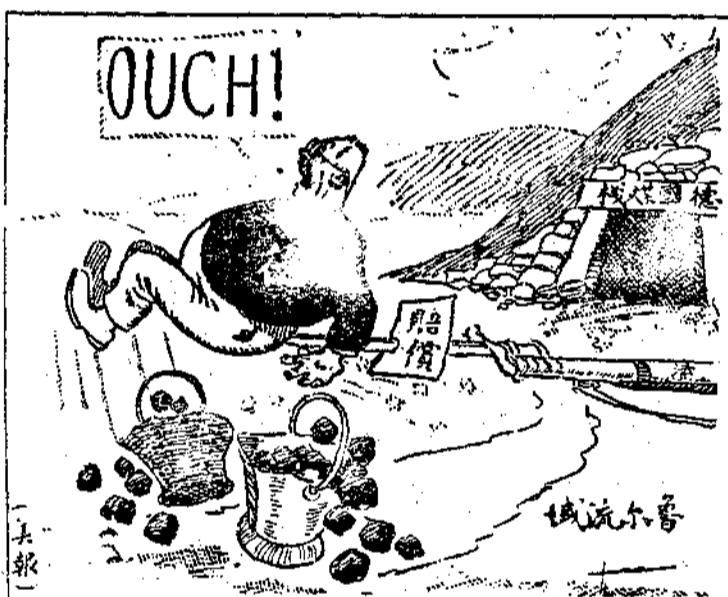
派下將吏則都稱他爲總統孫氏回粵後的態度和在粵一切舉措，與時局前途關係很大，特詳記於下：

援川總司令率一師由畢節入四川敍州。這四路人馬合川中劉存厚陳遐齡及鄧錫侯陳國棟各軍，兵力共計有十二師十一旅之衆。吳氏這種計畫如果得能實行，的確可稱為洋洋大觀，但俎肉鹽筳的川民，不知對此將作如何感想呢？（梓生）

孫中山回粵後的西

南局勢

在吳佩孚向政府催發沈鴻英督粵命令聲中，前因粵變中止南行的孫中山竟突然於舊歷除夕（二月十五日）從上海向香港出發了。孫氏在香港略一逗留，即於二十一日到廣州，以大元



(二)孫氏對於和平統一的主張，似尚未致拋棄。他在上海將出發時，雖說須看將來的形勢，決定是否再組西南政府，而他於到廣州後，則聲明他的回粵是以調和各派維持大局為宗旨，不說到與北方對抗的一層。他並且派定徐謙、孫洪伊、汪兆銘、胡漢民等四人為駐滬辦理和平統一全權代表，以表示他仍在向和平統一的方向進行。

(一) 孫氏對於和平統一的主張似尙不致拋棄。他在上海將出發時，雖說須看將來的形勢，決定是否再組西南政府，而他於到廣州後，則聲明他的回粵是以調和各派維持大局為宗旨，不說到與北方對抗的一層。他並且派定駐滬辦理和平統一全權代表，以表示他仍在向和平統一的方向進行。

地方軍歸粵省長指揮。又因現下主客各軍防地未經指定，易致誤會，特行令派沈鴻英桂軍開駐西江；朱培德滇軍開駐北江；劉

東方雜誌 第二十卷 第三號 孫中山回寧後的西南局勢

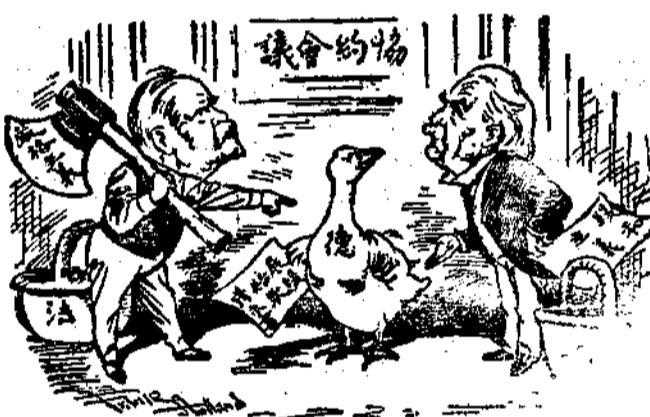
鎮寰桂軍駐東江，李烈鈞收編各軍仍駐潮汕，楊希閔所部及粵省各師則令駐省拱衛。孫氏並於二月二十四日發出「斷然回粵，決裁粵兵之半，以昭示天下」的通電，據說他的裁兵擬借款一千萬元為裁兵費，以實行「決裁粵兵」

之半」的計畫至漢桂湘贛，各客軍中有不願裁遣的，則任命各回原省。

(三)孫氏用太元帥名義發布命令，將在粵各職官加以委任。他自己在農林試驗場設了個元帥府，又保留江門的大本營，委任程潛、楊庶堪、譚延闔等人主持其事，並改任徐紹楨為廣東省長，令沈鴻英為桂軍總司令，楊希閔為滇軍總司令，劉鎮寰為衛戍總司令，其餘各職官也各加以委任。

粵中各軍對於孫氏的態度，滇軍楊希閔部是絕對服從，孫在農林試驗場便是由這枝軍隊保護；江門大本營所統轄的各粵軍，其服從孫氏自不待言，且都要求孫氏須對於桂軍沈鴻英有所處置；至桂軍中最為人注意的沈鴻英，

### 金生蛋的鵝



法國要把北京的勢力擴張為自身利益起見，似乎正死，在運用「速交近攻」的妙計，與孫氏及三臺面角同盟內的奉張浙盧互相敷衍，派遣各的軍人，則視孫的南下為張內閣和平統一英國，計畫已破裂，而以為非改用他們的「武力統一」計畫不可；所以保定洛陽兩方，讓他慢慢生下芳齋閩兩令，以為對抗的計畫而齊變元來罷。

對於孫氏也表示大不滿意的態度，或者孫氏的南下，反足使將欲分裂的直派各軍人因此再行團結罷。

以上是事實上極平淡的敘述，至於驚人的，與時局的變化關係最切的，則為

二

(一) 孫中山對於西南全局的發展的計畫。據說孫氏擬於廣東方面穩定後，即令譚延闔率洪兆麟、謝文炳等湘籍軍隊回湘。去代趙恆惕；楊希閔、朱培德、滇軍回滇，去逐唐繼堯；沈鴻英部桂軍回桂，去替陸榮廷；林俊廷、李烈鈞率賴世璜、贛籍軍隊攻贛，向長江方面去發展；許崇智回粵軍隊則令留駐閩省泉州，以免將閩中原有勢力失去。這計畫如果實行，則孫氏於湘桂滇贛各省既可擴充勢力，而又能為粵省驅出許多客軍，祇留劉鎮寰桂軍及粵籍各軍隊。現在湘省雖已因此發生不穩的情形，但是漢省正對此有所預備，而擬令回桂之沈，則與陸、林另有妥洽，賴閩方面，吳佩孚也正在着手他的平南計畫了。

(二) 沈鴻英及陳炯明舊部的態度。沈鴻英所部前已盡行離去廣州，沈氏自身也出駐韶關。而於孫中山剛在上海動身時，則沈氏復回駐石井兵工廠，所部軍隊也重復占據廣州的觀音山等各險要地方。外間更傳有吳佩孚以沈鴻英督理粵省軍務，沈奉吳令在試驗場軟禁孫氏的傳說。目前沈鴻英對於孫中山表面仍是服從，而從沈氏向孫索取軍費五百萬一事看來，則使人不能無疑。至陳部被改編各軍，總計有六十營之多，實力尚是不弱，前此沈軍橫行廣州時，傳有陳部聯孫倒沈的風說，而孫中山

回粵以後，則外面又改傳陳部將聯沈倒孫了。證以事實，則謝文炳奉孫令襲擊沈部樂昌駐軍，而尹礪則在西江拒絕孫派許崇智回粵的軍隊，因而大戰。此中情形，尤使人莫明其妙。

(三) 北軍對南急進的形勢。吳佩孚武力統一西南的計畫，因了孫中山的回粵而益急進。吳氏除於湘省援助趙恆惕，以逼孫氏出武漢的一路外，並於贛閩方面大事準備。吳氏南進的策略，是以孫傳芳入閩，壓迫泉州；許軍並監視，致平王永泉，更使贛中北軍聯合北江沈鴻英、東江陳炯明殘部，合力攻入廣州；讓沈鴻英電告蔡成勳，已準備以廣州駐軍為中路，集中主力軍隊，以韶關為北路，聯絡贛南北軍；以肇慶為西路，扼守粵中門戶，以進行他的軍事計畫。粵中南北的戰機雖尚未開，但我們觀於吳氏助楊森四面攻川的進行，也可想到粵局將來的形勢了。

至於孫中山到粵後粵各派的小衝突，則肇慶張希栻桂軍與粵軍呂春榮等防地，呂軍已被擊退，樂昌謝文炳奉大本營令襲攻沈榮光軍也被沈軍擊潰；而陳炯明舊部阻許崇智的回粵，則戰事正在開展；至於沈鴻英部的再回廣州，奪占險要，與江門方面各軍對於沈軍的憤激，形勢尤為危急。於這紛爭不息中，孫中

## 俄發債票問題

今年我國財政上外交上有兩個重大問題，一是金佛郎問題，一是俄發債票問題。金佛郎問題記者已在前期的本誌裏論述過了，現在再將俄發債票問題的歷史及交涉簡略的敘述於下：

在民國二年的時候，政府與五國銀行團訂借善後大借款，俄國爲銀行團員之一，擔任債款一部份，計五百萬鎊。大借款成立後，正式債票尚未印就，乃先發行預約券，與債票有同樣的效力，可以付息，由華俄道勝銀行經理在法國市場發行。民國六年，正式債票印齊，我國政府乃將這項債票寄往俄國，以換回前次所發出的預約券。而其時適當俄國政變，革命戰事發生，新債票乃爲俄國勞農政府所沒收，以致

預約券未得換回。後來勞農政府擬將這項債票在倫敦巴黎市場出售爲英法政府所阻止，不知如何轉帳而入於日本正金銀

行之手。於是結果成爲五百萬鎊的債務發出一千萬鎊的債票。如果兩種都承認有效，那麼一債而須重複

償還兩次，我國損失五百萬鎊。因此，我國政府乃於一九二一年十二月底通知銀團代表匯豐銀行及其餘各國銀行，聲明俄國承認的預約券化尚未收回，正式債票重複無效，請各國銀行勿付利息。（因善後大借款的債票各國皆可付利。）并因華俄



道勝銀行對俄債早經付息，去年曾與交涉數次，不予承認。是我國對於一半無效之旨，早已聲明，在法理上手續上都有強固的理由。不料今年

一月二十二日，正金銀行忽致函我國政府，略謂自民國十一年一月十一日起至同年三月九日止，會先後代付俄發行債息票

額面英金十二萬二千三百五十三鎊。後以巴黎道勝銀行不允  
決算，乃於同年六月末日七月二十一日及二十五日，先後與董  
前財政總長交涉。董總長面約自同年一月十一日起至二十四  
日止（即截至駐日使館對於該行通告該項公債付息限制辦  
法之日為止），該行所支付之息票額面英金十萬七千四百七  
十六鎊，即時決算，故此次要求決算截至民國十一年一月二十  
四日止所支付之公債息票額面英金十萬七千四百七十六鎊  
之償還。請求額為英金十一萬九千四百零三鎊三仙令六便士，  
及其遲延利息英金八千一百八十一鎊十七先令十便士，合計  
英金十二萬七千五百八十五鎊四便士，否則將在鹽餘中扣除。  
云云。政府接到此函後，乃立即抗議，大致謂：「政府對於此事已  
早於一九二一年底照令善後借款各銀行停止付息，正金銀行  
既單獨付息，則正金銀行當然自負其責云云。」二月一日正金銀  
行又來一函，仍執前議，我國政府復覆函嚴詞拒絕。但結果正金  
銀行終將該款在去年十二月份及今年一月份鹽餘中自行扣  
留。扣留後我國財政部乃在國內各報上聲明否認，繼續提出抗  
議。現在這件事還正在交涉中，不知將來如何解決哩。

我們覺得正金銀行這次藉口俄發債票問題而扣留我國的

鹽餘，實屬強詞奪理。

第一，俄發債票因發生臨時債票與正式債票問題，我國政府  
已早於前年年底通知各國銀行停止付息，他們均已遵命照行，  
正金銀行為何要獨異呢？

第二，正式債票為勞農政府授有後，曾向倫敦巴黎出售，英法  
政府均拒絕之，為何正金銀行獨要接受呢？

第三，正金銀行強辯謂於去年一月二十四日始接到駐日公  
使的通告，即使這是確的，為何收到這個通告後仍繼續付款，直  
到四月二十一日我國特地派員交涉後方始停付呢？

第四，即照截至民國十一年一月二十四日止計算，所支付的  
公債息票額明明為英金十萬七千四百七十六鎊，為何正金銀  
行的請求額要十一萬九千四百零三鎊三仙令六便士還要加  
遲延利息英金八千一百八十一鎊十七先令十便士呢？

即此四端而言，這次正金銀行的舉動實在含有脅迫，政府應  
當據理力爭，切勿遷就承認其無理的要求而使國家受莫大的  
損失。（續之）

## 十二年公債之改頭換面

醞釀已久的十二年公債，將於今年改頭換面的發行了。這件事的發生，是在去年的舊歷年底，那時財政總長劉恩源因年關政費浩巨，無法應付，遂窮極無聊想發行十二年公債五千萬，後因議員想分肥四百萬不果。第二次計畫減到一千五百萬，仍不果。最後第三次決定一千二百萬，提交國會，允許議員發欠薪三成九十餘萬，并附發行中央緊急政費短期公債理由說明書陳述政府財政困難的情形及這次發行公債之不得已的苦衷，要求通過。不料，一報議員心猶未足，要求發欠薪五成一百六十餘萬，以為通過的條件。劉以這次發行緊急公債一千二百萬，除發各機關一月欠薪約須三百餘萬外，實際上已到手無多；若再照舊國會欠薪五成一百六十餘萬，則無法開列清單，以對付其他有力者，所以不敢應允。於是議員乃以未開清單不明用途為由，咨達政府否認。但劉已早見及此，因明知年關為日無多，這項公債即使通過衆議院，尚須送參議院議決，方始咨交政府，再由政府向銀行界商議出售，手續繁複，時間短促，大功亦難告成，所以他即翻然變計，向外圓商放鹽餘。經過屢次三番的交涉與商求，結果方始領得陽歷一月份鹽餘一百五十萬，二月份一部九十二萬，去年十二月份鹽餘一百三十萬，動支德發債票二十餘

萬，又向道勝銀行借四十二萬（此款乃中交鹽業金城各行墊款，不過由道勝出面而已），及流通券二百萬，共計六百三十四萬餘元，勉強度過。這是去年舊歷年底政府想發行一千二百萬，十二年公債過去的簡略的情形。

我們看了上面的事實，可知所謂十二年公債在事實上早已不成問題了，那知今年竟會死灰復燃，反而變本加厲呢？據近日國內各報的所載：政府自過年以後，財政萬分拮据，非發行大筆公債，勢難維持，所以想擴充十二年公債的債額，另改名稱，一次發行六千萬元，以關稅增加後的二五倍擔保，即輿論不贊同，亦非發行不可等語，可知政府實在有發行的決心了。又據云議會內已有充分的疏通，可以不致如前次那樣的為難了。那麼，政府這次的理想，或者竟能成為事實呢？

但是這件事的成否，表面上權雖操諸政府與國會，實際上還在我們國民手掌之中。為什麼呢？因為政府發行公債，必定要有人承認而後方能有效。祇要我們國民一律拒絕收受，那麼即使國會通過，也是無用的。所以我敢忠告國民與其發電政府請願，國會作消極的反對，不如聯合全國的金融界拒絕承認，作積極的抵抗，這樣一定可以得到最後的成功（接之）

## 學潮醞釀後的第一聲爆裂

實，分別記在下面。

北京的學潮到了一月三十日彭允彝正式到教育部就他的

教育總長職後，又重復入於

醞釀的時期了。這時關係各

校的校長已聯名遞辭呈教

職員聯合會已議決一面挽

留校長，維持學校，一面宣告

於彭允彝未去職前與教育部

部脫離關係，不接受教育部

的文件；學生們則開始出發

講演，與各團體接洽辦法，並

二次派遣代表分赴各省，以

進行他們的澄清政治運動；

這都是由於學界方面連日

向公府國務院和平接洽「罷彭留蔡」而不能得到要領的結果。

在學潮擴大的醞釀中，政府學界及彭允彝個人，各自向着他

的計畫作直線進行，以至於爆裂為止。現在把他們經過的事

情，出京代表一路從津浦路南下，經過天津濟南南京向各處

團體接洽，很能得各省的同情，最後到上海，即預備以上海為中



Copyrighted 1922 by the Chicago Tribune

國務院的威脅，已經將他們運動的目標從那「罷彭留蔡」而擴大到澄清政治。京中學生，因要加厚運動的實力，這次暗中與各團體接洽，求各該團體共起作學界的後援，聽說已有七十幾個團體答應將來時機一到，當與學界一致行動；又學生因喚起市民的注意，四出講演，在警察監視之下，也毫不畏怯，

雖然有幾處講演隊受了警

察非理的干涉，學生也溫言解釋，和平退讓，以免時機未熟時的

火戰。大來未一核的問題

心聯絡東南各省。一路從京漢路南下，除沿路接洽外，並預備以漢口為中心，聯絡附近各省。學潮所及的區域，已經隨着學生代表的足跡，將從北京而擴大到全國了。這次在京學生及出京代表們很注意各商工業團體的聯絡，所以將來運動一經成熟，全國國民共起作澄清政治的大運動。

五四運動的成績，不難再見。上海陰歷新年的罷市罷工，雖因軍界的防衛未能實現，但也可見醞釀的猛烈了。

(二) 政府方面。政府處置這次學

潮的方針是：始以敷衍，繼以不理，最後則「三位一體」——指公府國務院及國會的聯合，以嚴厲方法加以壓迫。初時，教職員學生代表見彭允

臻通過國會得到正式任命而尚未敢就職，遂紛紛以「罷彭留蔡，免致學潮擴大」向黎、張和平接洽；而黎、張一方以彭允臻在國會通過不便罷免為藉口拒絕學界，一方以無誠意的挽留蔡子民，敷衍學界，勸學生罷息風潮。這是第一步。其後政府見數



新中國日報之三位一體

織秘密團體，希圖擾亂公安，種種越軌行為，危及教育前途及社會秩序至深且鉅。國家興學，重在育才，豈能任令少數黨徒肆其蠱惑，使我青年士子荒廢最短之求學時間，盲從妄動，誤入歧途，近則破一時之紀綱，遠則釀將來之變亂？本大總統維持教育，愛護青年，斷難坐視，應即責成內務教育兩部及京外地方長官依法

嚴加取締，不得稍涉寬縱；至國立各校尤應隨時糾正，以趨趨向，倘仍發生上項情事，該辦學人員責有攸歸，定當從嚴澈究！」等少見了。這命令便是從前所傳說的三位一體嚴重壓迫的見端。

衍不了，於是又進一步，從黎、張同聲斥責教職員學生代表被利用，到黎、張拒絕學界的謁見，便是第二步。直至二月九日下了二次整頓學風命令，說什麼「近來士習驕張，風化凌替，少數教職員及在學生徒等聚衆干政，倡言脫離政府，解散國會，甚至聚騰異論，不審國情，借口研究學說，組織秘密團體，希圖擾亂公安，種種越軌行為，危及教育前途及社會秩序至深且鉅。國家興學，重在育才，豈能任令少數黨徒肆其蠱惑，使我青年士子荒廢最短之求學時間，盲從妄動，誤入歧途，近則破一時之紀綱，遠則釀將來之變亂？本大總統維持教育，愛護青年，斷難坐視，應即責成內務教育兩部及京外地方長官依法

命令下後，濟之以警察的監視，已辭職的女高師校長許潔裳被監視，教職員聯合會主席程時煙被監視，甚至政府所視為學潮嫌犯的政黨首領林長民也被監視；至對於學生方面，則警察從事調查主要人物，以便有所處置，講演隊的不能出發，更不消說得了。

(三) 彭允彝方面。彭允彝因這次學潮，受國人的非難，曾兩次通電自辯，但他的電文一上報紙，斥駁之電，立時紛起。他於是方針一變，除藉政府的勢力嚴斥學界，使不敢聲張外，想並設一個學校維持會，想使學界內部分裂。不幸「學校維持會」因為人數太少，不能與八校聯合會對抗，以致中途解體。而他於北大方面派蔣夢麟代理校長，蔣亦聲明不幹，以後提出楊度、章太炎、章行嚴等人物去繼北大校長，但楊本無事實上的可能性，而兩章也都是自好之士，不受彭的邀約，彭於無可如何時發了一道北大評議會維持北大校務的命令，也被拒絕。於高師方面，他於二月二十二日任范源濂為師大校長，原是想定范氏，決不來，他可以任意派人代理的，這妙計也被人看穿，高師教職員學生聯合會預先聲明拒絕任何人的代理，校中許多下級職員去推倒高師評議會主席程時煙，他的計畫不得逞。彭允彝於種種失敗之後，傳說曾求警監薛之瑞對沈默中的學界施以高壓，而薛因此

將被監視各人恢復自由，此中情形，說來可笑！

這三方合力醞釀而尚未經成熟的學潮，因了陰歷元宵的北京各團體聯合提燈會被警察干涉，致毆傷學生四十餘，而為第一次的爆裂。

北京各團體聯合會擬趁陰歷元宵燈節，舉行市民提燈大會，以促進市民對於政治的覺悟，已呈請警察廳批准。屆時參加分子齊集北大、高師、法專三校，以便分路出發遊行。不料從北大出發向南門進行的一路（東北路）既在前門大柵欄被預伏警察數隊衝入，各持皮帶刺刀向提燈的人毒打，計被打重傷的有十餘人，輕傷的不計其數；而從高師出發的一路（南路）則剛至校門，便遭警察的襲擊，後該提燈隊仍復進行，到西河沿又被預伏

警察毒打，重傷的有十二人；只有西路一隊未遭流血的慘禍。

這回提燈會事前既得警廳的許可，屆時又無越軌的行動，而竟遭警察這樣的虐待，因此輿論對於政府的舉措，非常憤激；北京各團體也屢次集議對待方法；國會議員因為約法失效，紛提責問政府案，但學生界則未見十分激烈的表示，雖有向法庭訴

警監薛之珩殺人未遂罪的而也有不願起訴，圖以悲憤的感情，刺激全國，以宣告所謂豺狼當道法律失效的情形的。這大約因為上海的全國學生聯合會還未曾開會，全國工商團體的接洽也還未就緒，醒諭的功夫還未到成熟的機會，暫時忍耐，以免一時的犧牲罷（期一）。

國家，除墨斯哥表示拒絕外，共有二十一國，在這十三年中間，歐洲發生了不少的變遷，這次列國會議當然是非常重要的，而尤其是在這歐洲國際政局紛擾的時候。

大亞美利加會議開會的目的，是在於促成大亞美利加聯盟

## 大美會議與門羅主義

### 羅主義



在本期東方雜誌出版的時候，大亞美加列國會議（The Pan-American Conference）大概已在智利京城開會了。這是亞美利加列國間第五次的國際會議。第一次會議是於一八八九年在美京華盛頓開會，第二次於一九〇一年在墨京開會；第三次於一九〇六年在智利京城開會；第四次於一九一〇年在阿根廷京城開會；第五次會議，隔了十三年之後，到今年三月纔在智利京城聖蒂雅哥（Santiago）開會。加入這次會議的

極的擴張美國的政治經濟勢力於南北美大陸。從二三十年來美國外交政策看來，門羅主義的消極方面——不干涉美洲以外的政治事務——除在威爾遜的統治時期外，還算能够貫徹到底。只有那積極方面——對中南美的勢力擴張——却只能

達到幾分目的了。美國不但不能結中南美諸小國的歡心，而且拉丁亞美利加許多國家感情都很壞。中南美諸國，視美國的外交政策，含有政治侵略的意味，所以都拒絕美政府的誘惑，以前的四次大亞美利加會議的結果，除議定了幾件關於商業運輸的瑣細事情以外，竟可以說沒有什麼成績。這一次會議能否使中南美諸國和美國的關係更接近些，這要看美政府的手段怎樣了。

現在美洲的空氣，頗不利於大亞美利加主義的進行。第一，拉丁亞美利加諸國大多係西班牙人種，和條頓人種的北美合衆國感情自然難以融合；第二，戰後南美各小國自行結合，如一九一五年的阿根廷、巴西、智利聯盟條約，把向來互相仇視的三共和國聯繫起來，這種聯結，以拉丁民族為本位，更是不利於美國的；第三，戰後南美諸國多有和歐洲聯結的傾向，而憲法的態度尤為顯著。對於國際聯盟，南美諸國更熱心擁護，最近智利代表被選為國際聯盟常駐理事，便是一個鐵證，這都是和門羅主義的根本衝突點。所以這次會議美國的成功是難以預期的。

據最近消息，墨西哥政府已正式通知智利政府拒絕參加第五屆亞美利加列國會議。拒絕的理由是說墨西哥和合衆國國

交現處於異常狀態，大亞美利加聯盟係出於合衆國的帝國主義的動機，所以墨國不便加入。按自從墨國革命後，美國因新政府不能表示親美，所以至今未曾正式承認，兩國國交頗為緊張。此外美國在海地佔領軍未曾撤退，亦頗貽人以口實。所以這次會議美國的地位委實是很困難了。

美國自聲明不干涉歐洲政治以來，其國際地位頗為孤立，如果這次大美會議又失敗，孟羅主義的外交政策，進行必更困難。而且中南美是未開發的富饒區域，有重要的經濟價值，如果美國不能得同洲諸小國的歡心，於美國向外擴張的計畫影響極其是重大的。（化學）

## 西班牙保守派內閣下臺

本誌前年曾經記載過西班牙軍隊征討摩洛哥革命的事情。西班牙政府為這事件，派遣數萬名的遠征軍，廢費了許多的鈔銀，但因為地理位置不甚熟悉，摩洛哥土民又很蠻強，所以西班牙軍隊屢次失利。到了去年冬間，遠征軍又遭大敗，士官和軍械損失不資，後來經畢喀沙將軍（Gen. Picasso）在國會報告軍事情形，說這次前敵失利，是因為遠征軍總司令柏倫圭將軍

(Gen. Berenguer) 行軍疏忽深入重地的緣故。柏倫圭和內閣都負軍事責任。因此保守黨內閣首相瓜拉 (Guera) 被迫提出辭職，雖經西班牙王挽留，內閣終於瓦解。國外駐軍總司令阿斯德萊 (Miltan Astur) 也連帶辭職。

前內閣是以軍閥和保守黨為中堅分子的。保守黨內閣下台後，便由自由黨馬圭斯 (Myarques of Alhencemas) 氏組閣，以著名經濟學家亞爾巴 (Santiago Alba) 為外務大臣。新內閣已提出大政方針，主張改革憲法，並組織特別法庭審問摩洛哥戰敗的負責人員。

西班牙內部本來就很不安靖，共和黨勢力極大，時時謀推翻王政，加塔洛尼地方人民也學着愛爾蘭要求自治，此外工業區域共產黨人也蠢蠢思動。為了摩洛哥事件，政府曾大受輿論的攻擊，因為勞民傷財，以取得蠻荒無用的屬地，實在

是很失算的。再加遠征軍又屢次失利，現在內閣改組後，雖一時尚能維繫人心，但如果摩洛哥事件又遭第二次失敗，國內也許就要引起重大革命罷。(化魯)

## 英國自由黨重行聯合



### 桑 洛

英國自由黨在去年總選舉，大遭失敗；愛斯葵士所統率的獨立自由黨，僅有六十名當選，路德喬治所統率的國民自由黨，則又不過五十餘名。他們二派併合起來，尚不及勞動黨一百四十分的多數。而又各自分離，不相聯絡，所以在國會中的勢力可說是微乎其微了。自由黨所以失敗的原因，固然是因為他們所主張的自由主義，在現在欲保持舊秩序的保守黨，和欲建設新秩序的勞動黨之間，早失却存在意義的緣故，但是重要的原因，實在於他們自行分裂，以致被人乘間襲擊，侵蝕併略，才弄到這個

結果。

自從總選舉失敗以後，自由黨兩派志士，已大大覺悟，曉得要得

容易實現了。

喬治曾在去年十一月底，邀集兩派有志議員百餘人，開過一個會議。交換意見，以期恢復舊時友誼。當下愛斯葵士與路德喬治各以書簡公表意見。喬治說自由黨分裂，足以減削自由主義的勢力，他情願無條件贊成合併。愛斯葵士也說兩派合併，是施行自由主義政策的緊要事項。他主張兩派對於議會的討論上，先行合同。可見他們雙方，那時已熱望重新聯合了。

此種合同的希望，到今歲而更有進一步的表示。其一即曾在愛斯葵士內閣做過外交大臣的葛雷已被舉為貴族院中的院內總理。葛雷當

總選舉之時，本係對於喬治及前內閣閣員下過激烈批評的一個人，但自他被舉為上院總理之後，也以為獨立自由黨與喬治



劉處  
只是  
和平  
之鷄  
停在  
那裏

加接近。這日英皇的議會開院勅諭中，曾述及法國占領魯爾問題，主張請國際聯盟任命委員會調查德國支付能力。下院討論極呈時，獨立自由黨和國民自由黨竟已捐棄前嫌一致提出一個修正意見，主張先與美國磋商，共同對法交涉。於是當時下院中遂盛傳喬治有復歸獨立自由黨的心意。可見他們的合同，已由空論而進於實際了。

總之，目今自由黨立在保守黨與勞動黨兩極端之間，要想施行他傳統的穩健的自由政策，自然以兩派合同為動黨的共同提議，正是他們合同的發端罷。（幼稚）

## 日本普選運動又失敗

日本普通選舉法案，自大正八年開始提出，迄今已經過四次議會的討論。每次提出前，日本國民必先有一番激烈的運動，但是結果，無非和警察軍隊爭吵一場，犧牲幾個人民，在議會中却早被那頑固不化而又占多數的政友會掛起一塊「時期尚早」的牌子輕輕否決了。

但是今歲的普選法案，在議會中雖仍然不得通過，而今普選運動却和往年不同，並不發生什麼慘劇，到是可注

情。日本人「民二」因月二十四日為議會討論普通選舉法案之期，就先一日在東京舉行聯合大示威運動。主要團體為立憲勞動黨、憲政會院外團、新聞記者普選同盟、婦人參政同盟及神戶普選斷行會、福島立憲青年會、京都同志會、東海普選斷行同盟等，其中也有社會主義者聯合同志共同加入。到者計十餘萬人，每人都背上繩着白布或手執紅旗，上面寫着「萬機公論，普選斷行」字樣，編隊游行，沿途唱着普選歌，歌中編着斥罵政友會，打破普選仇敵的話頭。可是這回却秩序整齊，並無與軍警衝突的事情。

第二天正是普選法案在議院討論的日子，上述各團體重又

會合，開一個國民大會，作院外的應援。決議「吾人期望普選即行，誓不使再有此決議。」當時除一個皇室中心主義者山部馨，

因對演說者投石，被會衆痛毆一頓，及散會後途中與軍警略有衝突，拘去數十人，但也立即釋放；此外別無騷擾。

照這次的示威游行和國民大會的成績看來，日本的民衆運動，確有進步的表象。因為參加團體至六十餘之多，參加人員至十餘萬之衆，而各人的職業、知識，又皆不同，要保持秩序，不生擾亂，真是一件難事。但他們竟安然過去，可見其尊重秩序，已非昔日可比。民衆愈知尊重秩序，則團體觀念愈加強；團體觀念愈加強，則民意愈堅，能力愈大，非少數幾個希望家和野心的政治家所能任意摧殘的了。

而且這次運動，又有社會主義者和勞動團體加入。日本的社會主義者近年來的運動非常激烈。他們正想借議會不通過普選案為口實，激起民衆的反抗。所以為政府計，倒不如立即實行普選，反可以緩和他們的運動。可惜日本議院中的政友會議員並不覺悟，仍然保持着「尚早論」。還有幾個頭腦不清的議員，反說普通選舉是社會革命的導線，萬不能通過。硬把此案在三月二日否決。從此以後，我恐怕日本國民將益發激勵。政友會益成爲「衆矢之的」。而民氣蓬勃到了無可發洩之時，保不住「挺而走險」。那時日本的革命風潮，或者就要爆發了。（幼稚）

是能以少許勝人多許

▲金馬牌香烟。係用最上等國產  
烟葉所製。色香味三者俱臻上乘。  
善於品烟者。當不河漢斯言。此  
烟罐內。附有獎券。積弱多張。  
可換各種貴重贈品。

中國洋兄弟烟草有限公司啟





萬國儲蓄會

上海法租界多亞路號上

由東方雜誌說明

see mention the EASTERN MISCELLANY.

# 法國內情及其對德侵略之動機

羅 羅

在最近之歐洲足為國際競爭之挑戰者，厥惟法蘭西。歐陸列強自受前次大戰之慘創，皆深知列國互競之非計，而以裁兵減政為急圖。惟法國則不然。法國近年在國內則竭力擴張陸軍，在

國外則到處拉攏與國。自克萊孟沙以來歷任內閣皆以對外擴張為其政策之鵠的。最近甚至甘冒世界之大不韙，藉口要索賠款，率大軍以壓迫無抵抗之德國魯爾流域之佔領。俄政府已提出抗議，英意政府雖暫守中立，然在野人民則對於法國舉行已嘖有煩言。在最近之將來，即因此引起二次大戰，亦未可知。由是亦可見法國侵略政策之一般矣。

然法國所以違反正義，一意孤行，亦自有其故。吾人欲知法國外交之方向，當先就其內情一研究之。法國今日陷於困難之地

位，蓋有二重之原因：其一為人口增殖率之減少，其二則為經濟之崩潰。循是之故，法國遂呈外強中乾之象。為維持其國勢，乃不能不盡力以圖對外擴展焉。

在最近二百年間，法國在歐洲之地位，迭有變更。當一七〇〇年時，世界僅有三大強國，即法、德、英是也。此三大國共計人口五千萬，其中法國佔百分之四十，即二千萬。彼時美國尚未登世界政治舞台，俄國與日本則更不足齒數。今則不然，世界大國有七，曰法、德、意、英、俄、美、日，合計人口六萬萬人，而法國則僅佔百分之六・五，即四千萬人。然以上猶未將英帝國海外屬地之人口併計在內也。不寧唯是，德、意、英、俄、美、日諸國人口增加甚速，惟法國則幾不增加。試就一八六六年以來法國人口及男丁生產數目

一比較之——

人	口	男丁產生數
一八六六	三八·〇八〇·〇〇〇	五一六·〇〇〇
一八七六	三六·八三〇·〇〇〇	四九四·〇〇〇
一八八六	三八·二三〇·〇〇〇	四六六·〇〇〇
一八九六	三八·五二〇·〇〇〇	四四二·〇〇〇
一九〇六	三九·二六七·〇〇〇	四一一·〇〇〇
一九一三	三九·六四七·〇〇〇	三八二·〇〇〇

自一八六六年至一九一三年法國人口僅增一百六十萬人。就全部人口而論，雖略有增加，然能從軍之男丁，則已較前大為減少。就男丁生產數目而論，在一九一三年時已較一八六六年時減少百分之二十五。男丁生產率與軍隊能力極有關係。據一九一三年之統計，德國產生男丁九十七萬五千，法國則僅產生三十八萬人。由是則在一九三三年，德國可徵兵四十八萬七千五百人，而法國則僅能徵兵十九萬一千人。如法國人口長此停滞而無增進，德國人口仍繼續激增（去年德國人口增加六十餘萬），則十年之後，德國達徵兵年齡之人數，較諸法國，必三倍乃至五倍也。

然謂法蘭西人乃繁殖力薄弱之民族，則其言殊不盡然。法人之生殖力，有時亦殊甚強大。例如當路易十四時代，法人紛紛僑遷至坎拿大，當一七六三年坎拿大受英國統治時，該地共有法人六萬，然至今日則增至三百萬人，即增加五十倍。若法蘭西本國人口能循是率蕃殖，則法國人口必可與現在全世界人口相等。然今則法國人口不特不能激增，且有停滯之象，其故何也？論者多謂由於法人太利己，不願產生兒女。實則不然，法國人口之減少，其最大之原因，乃由於經濟之困乏。法蘭西世所稱為富饒之國者也，然其實則適相反。法國氣候雖適於農業，然境內多山，不能種植。荷蘭、德北、意大利、匈牙利、羅馬尼亞、美國、加拿大、阿根廷等國皆擁有沃腴之耕地，惟法國無之。因國內原野缺乏，且時患旱災，致法國情形乃與中部及南部意大利相似，僅能產出奢侈食品——酒類及菓物等而已。法國農民勤儉耐勞，所產葡萄、水菓、蔬類等名聞世界，而食糧則不足供本國之需要，此法國國民經濟生活之所以日益窮促也。

近世工業以煤為基礎，美、英、德能蕃榮富強，實因此三國產煤佔全世界十分之九之故。法國僅有少量之煤，鐵亦極為缺乏，故除製造奢侈物品，如絲織物、衣帽、人造花、化妝品等以外，不能

生產其他重要工業品。奢侈品大抵售價甚貴，不能廣銷於外國市場。不專唯是，奢侈品僅供極少數人之應用，且其製造所需人工不多，故其經濟的價值比較他種工業實最低劣也。

法國人口繁殖之停滯，由於經濟困乏之故，而經濟困乏則地理位置實使之然。故法國欲圖挽救困難的局面，勢必對外擴張領土，奪得沃土或煤鐵礦，然後得以發展農工業，造成一繁庶之大帝國，此法國之所以處心積慮，惟魯爾煤礦區域及萊茵西岸土地是圖也。

在戰勝列強中，財政之窘迫，亦未有甚於法國者。當一九一三年時，估計法國全國國富不過三千萬萬法朗，然至戰後，法國所負國債已與其國富總額相等。惟今日法朗匯價已較戰前跌落，即照現在市價計算，國債總額至少亦佔國富總額之半數。法政府負此重債，自惟有取償於賦稅。最近法政府之賦稅收入，每年計二百萬萬法朗，以與他國互相比較，每一人民平均所負擔之賦稅如下：

英國	二〇二元（按照華幣計算）
比利時	一一二元
法國	一〇四元

美國	七八元
意大利	四八元
德國	一二元

由上表觀之，則法人之賦稅負擔額，尚較英國為輕。實則不然，蓋賦稅負擔額有一定之制限，其制限則因國力之貧富而有不同。就資本及入款而論，法人遠不逮英國之多，故今日法人之竭蹶，實較英人為尤甚。更就國債而論，則法國每人平均負擔之數，實為各國之冠；今再將一九二一年十二月時各國人民國債平均負擔額列表如下：

法國	一四三〇元
比利時	八五二元
英國	一四八八元
意大利	四五六元
美國	四三〇元
德國	四四元

此可見法人負擔之重矣。因此除少數資產階級外，大多無以聊生。平民自顧其生活，尚且不能，則不遑顧及其室家。法人獨身者之衆多，與人口之減少，此實其一大原因也。

法政府之對外政治行動實皆以經濟為其出發點。法國對德武力以擴展其財富，乃天下之最愚者。因法國侵略政策之結果，施行侵略及壓迫，其目的不過欲攫得德國之煤鐵產地，藉以擴使全歐陷於混沌狀態，國際經濟無改造之望。法國自身亦不免展國內之實業，以造成一地大人主義之經濟的帝國而已。然憑藉蒙其毒害，此則非夢想帝國主義之法政府所諭料及也。

世界 新聞 獄 中 的 甘 地

在印度領導不合作主義的聖哲甘地，自從去年被法庭判處徒刑六年後，便被幽囚在波那（Poona）附近的猶華大監獄（Yerwada Prison）。許多研究印度事情的都說，從此甘地所倡導的主義必不免消滅，但甘地的信徒却都自信不會作運動。此後將更加堅決進行。據說甘地在獄中待遇還不算壞，只是管理却非常嚴密。他的夫人只准每三個月中去探問一次，此外無論何人不能接見。他夫人去探問時，甘地的談話也禁止在報紙上發表。甘地自己每月只准寄一封信，但因為他寄家族的和寄回教領袖阿奇邁爾（Hakim Ajmal Khan）的一封信都受獄吏檢查，所以他以後也不再寄信了。日報是不准看的，但是書籍和雜誌却不在禁止之列。他每日同着和他同在監禁中的不合作主義機關報的發行人，在長一百二十六呎，闊七十二呎的獄室內從事運動。此時一大部分的時間都消磨在手搖紡機的前面。他仍和以前的生活一樣，每天在那裏紡着紗。他所手紡的紗，不合作運動者都當作珍寶一般。在印度國民黨大會開幕之前，馬德拉斯的一家急進派報紙便登着一張大廣告道：

快去參加十一月四日至五日的 Tirpur 大會罷，那邊陳列着一件無價之寶——聖人甘地在猶華大獄中手紡的棉線！你從今天起至少也要紡一點，把拋棄一切舶來的機器製的貨色，着我們自己手製的棉線罷！

# 法國之魯爾佔領

尚一

## 法國之畏德心理

法國占領魯爾之實行，自今春始，而其占領之決心，實非始於今春；法國占領魯爾所持之理由，為懲處德國，不肖照約交付煤木，而其占領之心理，則實非為此。蓋不交煤木，小事也，而占領魯爾先須有甚大之軍力與財力，以法國之智當不出此。然而法國竟因此細故，不惜多大犧牲，以占領魯爾，則其別有最大之用意可知矣。所謂最大之用意何在乎？一言以蔽之，即深忌德國之復興，思奪去其富庶地方，減殺其生產能力，以使其經濟界無復有蘇生之一日；同時自己則因獲得富庶地方之故，可以充實自國之富力，使後此自國之工業需要品不必復仰給於他人是也。

德為法之世仇，大戰時，德國又竟能以一國抵禦列強，無所畏怖，使彼時美國而不加入戰爭，則戰事之勝負，尚未易言。其兵力

之強盛，洵可驚嘆；故迄今德國雖遭戰敗，國力凋敝，已不足為法患，而法國則尙驚悚於昔日德國之強盛，常有「牛雖瘠，債於豚上，其畏不死」之懷。是以戰事終了，法國即百方設法以弱德而自衛，初在講和會議，要求併合萊茵河左岸地帶，不得；又要求設立萊茵河緩衝地帶，又不得；轉而要求英法美之三國軍事同盟，然為美國所反對，又不得；此種政治的保障，既一無成就，於是不得已惟有保持強大之軍隊於內，以自固；聯絡小國如波蘭、羅馬尼亞、捷克、南斯拉夫等於外，以包圍德國；對於唯一可以制壓德國之賠償問題，則出其最強硬之態度以相抗爭，不稍退讓。吾人細檢年來法國所施行之政策，固無不由於畏德心理之所誘發也。

然而軍備強大，常貽世人譏罵；扶植小國而各小國皆力薄能鮮，無能為助；賠償問題，又因英國主張寬縱，不能遂其壓迫之志。

顯故法國之懼德心理始終不能消釋乃不得不不出其最後之方法以占領魯爾矣。

## 一 法國經濟上之缺點

再就經濟上言之戰前法國煤炭之消費額每年需六千三百萬噸而法國自己出產之數僅及四千一百萬噸所差二千二百萬噸之煤常須仰給於德英二國而在戰後法國產煤地方被德國破壞產量大減以致法國需煤更亟勢非向德國要求不可故在講和條約第四十五條規定「德國為賠償法國西北部被破壞之煤礦須將第四十八條所規定之薩爾流域煤礦處置權及採掘權無條件讓渡於法國」總計此處每年約可得一千三百萬噸然法國猶以為未足復於第八篇賠償第五附屬書第二項規定「德國在十年內每年須交付煤炭七百萬噸於法國又因戰爭結果而遭破壞之諾爾及巴特客來二縣之煤礦以不逾十年為限德國每年須將該地煤炭產額與戰前產額之差數交付法國最初五年每年二千萬噸以後五年每年不逾八百萬噸」如是則十年內法國所需之煤量幾全由德國供給之矣然法國猶以為未足也何也蓋因戰爭而損失之煤礦出產雖已得

補足而戰前每年所虧缺之煤量二千二百萬噸則仍無以填補故也欲填補此種虧缺故法國實向希望德國將「煤炭供給十年」之期展至無限然即使法國此種希望得達而仍有未足之處何也蓋大戰後法國因獲得亞爾薩斯勞倫之故新發生極大之需要煤量也亞爾薩斯勞倫為產鐵最富之區每年可產鐵鐵達二千萬噸以上既為法國所得則法國以之煉鋼製鐵更需極大之煤量矣不專惟是製鋼業上最要之物為焦煤今法國所獲之薩爾煤礦所產之焦煤甚少每年不過一百七十萬噸斷不足以供製鋼業之用以是法國雖獲得亞爾薩斯勞倫之富區不能自行製鋼則此二千萬噸之鐵鐵勢非售之於煤及焦煤豐富之德國是則無異使德國之製鐵事業反得日益興盛經濟易於恢復矣豈法國之所願哉故為法國計最善之策在於將德國所產之煤及焦煤收為已有欲收為已有自非奪得其煤炭出產最富之魯爾流域不可矣

## 三 魯爾之富源

由前所述法國為懼德國復興之故常思所以取去其富庶之區制其死命使之一蹶不振又因國內煤炭需要額之激增常思

所以獲得富庶之區，自相掠奪，以增進其國富。於是乎有占領魯爾之舉。然則魯爾之富源固何如乎？

魯爾在德國西部，自梅恩斯起，沿萊茵河至魯爾河之北部為止。地雖狹小，實占德國全國富力之五分之一。南北縱長六十英里，東西橫廣三十英里。人口約四百萬，其中一百二三十萬皆為職工及勞動者。魯爾流域之大部分屬於韋斯得惠里亞省，餘則屬萊因省。如愛森、奇斯堡、杜塞爾道夫、魯羅爾、德巴爾曼、愛倍爾、弗爾特、沙里幹等皆在萊因省；而特爾湯姆特、格爾森、基爾漢、波罕、漢姆、哈根、海爾特等則在韋斯得惠里亞省。以言其富，最多產者自為煤炭。大戰前其地鐵山數計有一百七十五所，多係私人經營。國有者不過三所而已。一八九三年各私人公司又相聯合，而組織萊因韋斯得惠里亞可倫之企業聯合。本部設於愛森，以上煤鐵大都皆為石丁納、薛森、芬克、哈米爾諸富豪所有。亦有屬克魯伯、格爾森、基爾漢、哈爾配那、西貢尼亞、弗尼克斯各公司者。每年煤炭產額約在一萬二千萬噸上下。但在戰後已下落至九千萬噸。其所以減少之原因則因近來勞動爭議事件日多，煤礦工人缺少食量營養不足之故。魯爾因有豐富之煤鐵，故又能吸各種工業，荟萃於此。即如愛森之克魯伯鐵廠，在一八四八

年時職工只七十人，然在十年前已達六萬，其後則更增而有八萬矣。格爾森基爾漢亦有五萬三千之職工。從前德國製鐵額之三分之二實皆此魯爾工廠之所出。戰後德國製鐵額大減，每月僅得五十五萬噸，然其中三十三萬五千噸，則仍魯爾之產物也。至於魯爾所產之焦煤，每月約一百九十萬噸，每年竟達二千二百八十萬噸之多焉。

#### 四 達力克之祕密報告

魯爾之鐵產若是其豐富，對於德國之實業界又若是其重要，故德國失之，非特難以復興，且將無以自保。其國法國得之，非特可以振興己國之工業，且足以制德國之死命。因是法國處心積慮，以謀奪得之者非一日矣。去秋法國政府特派下議院財政委員長達力克（Darcie）往萊茵河一帶視察。達氏擬有秘密報告，盛言魯爾之富庶，且謂「吾國寧願不得德國賠償，而占領魯爾」。推其意，以為德國保有魯爾，則賠償能力並未減衰，將來終有賠款清償之一日。彼時法國欲控制德國不可得矣。故不若乘此時，德國無力賠償之時，實行占領魯爾之為愈也。達氏報告中文詳列占領魯爾之辦法，其重要者如放逐德國官吏，占領地帶與據

國領土之間設定關稅境域，使萊因河一帶之財政貨幣獨立，以及擴張協約國高等委員之權限等等，此種計畫皆目今法政府在魯爾所實施者也。

達氏此項報告，本係秘密，然不幸為英人所獲得，公表於世，於是法國占領魯爾之用意，得此鐵證，更不能為之諱矣。

此外法國高爾基亦曾唱一說，欲使魯爾地帶之煤炭歸國際管理，以供法國及他國之用，以為不如是，則法國雖有亞爾薩斯勞倫，名為歐洲第一之鐵產國，而不能得其實惠也。法政府對於此說亦以為然，惟今則更進一層，易國際管理而為單獨占領矣。

國不得認此種措置為戰爭行為。」接此條文，即德國如「故意」（Volontaire, Voluntary）不支付賠款，協約國可加以認為必要之措置，又將「各該政府」（Les Gouvernements Respectifs）四字廣義的解釋，作為不必經各國政府協同辦理，而可單獨行動。因此法國政府即得援用此項條文，以占領魯爾也。

又據講和條約第二百四十八條：「……賠償額及其他一切款項，在德國及其各邦之一切資產收入上有最先之優先權。」法國即解釋此條以為有在德國各邦押收財產之權利，此又法國占領魯爾之理由也。

因有此二項條文可援，故法國在去年倫敦會議及今年巴黎會議中即強認德國之不能付款，為「故意」不肯履行義務，提出占領魯爾之計畫，然為英國所反對，致會議決裂。次乃於賠償委員會中運動比意二國代表，以三對一（英代表）之多數票，決德國「故意」不繳煤木。至是法國遂得以德國不履行賠償義務為名，而實行占領魯爾矣。

是故法國之占領魯爾由於其畏德心理激起之，由於其經濟要求促進之，更由於賠償問題作成之，至於倫敦會議巴黎會議之破裂，特其導火線耳。

## 五 占領魯爾所根據之理由

法國對德之決心，久已不在索得賠償，而在占領魯爾，吾人已言之詳矣。然此種內在心理，非可對人言者，故欲實行占領魯爾，以達其侵害德國之目的，非得另假正當之名義不可。所可假借之名義，則僅賠償義務之不履行，按照條約得加制裁於德國而已。據凡爾賽條約第八編第二附屬書第十八款所規定：「德國故意不履行賠償義務時，協約國有加以處分之權，如經濟上及金融上之禁止及報復，以及其他各該政府認為必要之措置。」

# 法國外交政策之基礎

羅羅譯

自法政府實施對德懲戒辦法，軍隊佔領魯爾流域後，各國輿論多加以非難。法國所以甘冒世界之大不韙，以武裝軍隊侵入無抵抗之國家亦自有其故。蓋自克利孟梭以來，法政府處心積慮，欲在歐陸造成政治及經濟的大帝國，使德國無復仇之能力。聯絡小協約，對德要求賠款，佔領魯爾流域，皆不過由此種外交政策出發之若干步驟而已。在法軍未佔領魯爾以前，德國佛蘭福德日報（Frankfurter Zeitung）之巴黎通信員曾投寄一文，揭破法國外交政策之內幕。其文雖出自敵對方面之口吻，不免流於偏激，然欲明法政府對德政策之鵠的，則此文要可供參考之資料。故譯述之如次。記者誌

法人向以祖先之光榮，誇耀於世，以為可以坐享其成，於是不復關心政事，遂使小醜得乘間竊據經濟及政治權力。法國傳統的光榮，轉為若輩所賣。今日法國民主政治已僅存軀殼，其實際上則為變相之寡頭政治。今日法蘭西為富人之共和國，其政府則為小醜之蟠據地，其政策亦不復出自多數民衆之意志矣。

現代一切外交政策，多少染有商業的色彩。舉凡國際紛糾，苟探求其根柢，則可得同一之結論：即經濟利益之衝突，為破壞列國和平和引起戰爭之主因是也。近百年來，歐洲一切戰爭，皆為煤鐵而戰，為石油而戰，為增開新市場而戰，再不然，則因擴張經濟勢力，求軍事根據地而戰。吾人苟研究某種政府之外交，其政府為少數資本階級之意志及利益所支配者，則對於此種原因尤不可不再三注意。故吾於進論本題之前，先對於法國之經濟組織及其大戰後之變遷，狀況略加以審察焉。

法國在戰爭時期內曾經過一康之產業革命。此革命使其經濟的社會的建築之基礎，受其動搖。此產業革命之犧牲者為智識階級，專門職業階級，官吏，受一定俸給之雇員乃至手藝工人及商店夥友。彼時生活費繼長增高，而彼等入款之增加，財不足以相稱，因之使此等中等階級日陷於窮促。反之農工業之生產者則大受其惠。戰前，法國農民大多負債累累，僅賴節衣縮食以資彌補。大戰以來，則農民既富且庶，生活程度日益增高，其政治的勢力亦逐漸萌長矣。

在同一時期內，法國工業界亦發生革命。自勞倫創佔後，其廣大之鐵礦及新式大工場，均為法國所有。於是向來專在小工場內製造精製物品及奢侈品之法國，一變而為從事大規模鋼鐵製造工業之法國。因此使產業界促成金融集中之傾向。大資本之股份公司，銀團及托拉斯，先後成立，其勢力蒸蒸日上，且悉取曩昔為法國特色之私家小工業而代之矣。

此種情形適與德國相反。德國大資本結合及托拉斯，多少受政府及大規模之勞動組合之取締。法國則不然，法政府不但對於大資本結合不思禁遏，甚且成為資本家之僕役。大工業家，大銀行家，與反動派及高唱國家主義之政客結合，以控制內閣及

國會，並以內閣及國家為工具，以便其發揮。近年法國內政設施，如通過反社會立法案，打銷八小時工作制，否決實產稅，探行極端保護稅法，反對裁減軍備，皆係資階級與政府結合之明證。至在外交方面，則彼輩所注目的者，大半有關於對德賠償問題。

三年以來，法國幾無有確定之賠償政策。法國政府及國會始終唱空泛不切之高調，以欺騙自身及國民，使不顧戰後經濟及金融之真相，此外則無所謂政策也。法政府竭力宣傳，務使國人深信不疑，以為法國可迫令德國年納無數萬萬之賠款，以至於無窮期。然德國能力之薄弱，金融之困難，事實確鑿難以誇飾。至去年夏間，益復彰明較著。彼時各國始知德人實無償付偌大賠款之能力。於是白里安與牢差(Lotcheart)始允許減緩償付條款，照維恩巴頓協定(Wiesbaden Agreement)。然法國題首端，阻難，反對甚烈。彼時現總理模薩凱實為國會中反對黨之領袖，則又攻擊緩和賠償政策之最烈者也。

然模薩凱實上台之後，對於賠償問題，除繼承前內閣方針外，亦殊無其他善策。惟模薩凱實之政策，在根本上究與白里安不同。模薩凱實已不復注意於兵燹土地之迅速恢復，惟專心一志以別圖經濟帝國主義之大計畫。推法政府之所以傾向此種計

畫，實由於背後法國鋼鐵托拉斯之催促。蓋法國資本家初意在於取得德國大宗賠款，以供開發工業之用，繼知德國在最近時期實無償付賠款之力，遂乃改結易轍，思從他方面以取得代價，此最近法國對德政策之由來也。

此種策略，其表面所假借之名義，則為向德國索取「生產擔保」，一名辭乃侯蔭凱費去夏第一次所使用者也。凡爾賽條約為強迫德國履行其義務，曾規定數種之懲戒辦法。於是法政府為得借題發揮，以別遠其私圖。今日法國採行此種辦法，並不視為對德索取賠償計畫之一部，不過在德國西境實行工業兼并策略之發端而已。

此種懲戒辦法，假令見諸實施，必不能使賠償委員會之金庫，增一分之收入，此其事理顯而易見。雖侯蔭凱費亦知之甚稔。在德國中部領土內，設置關稅線，假令能徵得大宗稅款，亦僅足供法軍佔領地帶內之行政費用而已。此種事實，即法國財政總長賴斯台里（M. de Lasteyrie）所作之統計報告中，亦曾詳加敍述。然法總理及法國鋼鐵大王，則皆不以為意。何者？蓋彼等以為苟將萊因及韋斯特法尼亞（Westphalian）製造區域佔領後，則三年來法資本家所遭遇之工業危機，得賴以挽救。

一旦唯此一法得以挽救，其所得必能較賠款為尤多也。

大戰後，法國大鋼鐵製造家，如許那德（Schneider）、畢諾德（Pinet）、文兒爾（Wendel）等，既取得德國工業家所讓渡之勞倫鐵礦，又要求法政府在凡爾賽條約中訂立條款，迫令德國按年繳付若干之煤及焦煤，以供開採勞倫鐵礦及鋼鐵工場之用。至此，法國鋼鐵製造家以為勝算在握，德國廠主必不能與之競矣。不意德國鋼鐵製造家另行覓得鐵礦，以代勞倫之鐵，凡運銷本國市場及輸出國外之鋼鐵製造品，其原料悉取之於本國。於是法國勞倫之鐵礦遂無人顧問，鋼鐵廠相繼停閉，一年後，勞倫之產鐵量減少至原有生產力之三分之一。不幸唯是法國銀行家曾代礦主墊付數萬萬之巨款，以向德國舊礦主購買廠肆，至是，法銀行向新礦主催還墊款，相迫甚急。此外，法政府亦曾貸款於勞倫法礦主，致法政府經濟周轉不靈，陷於困境，其勢不得不向礦主設法收回。而礦主則決無力付款。此因難之所由起也。

法軍佔領魯爾流域，使魯爾與其餘德國領土隔離，此種計畫非法國外交部之所定，而出於法國鋼鐵業托拉斯事務室之所規畫者也。佔領魯爾之目的，不僅在使法國得廉價燃料以供鐵之用，其主要目的，乃謀在德國鋼鐵生產要區設立稅關線，使

德國鋼鐵製造場與原料供給地隔絕，俾工業癱瘓，不能進行。然後法國鋼鐵製造家乃得壟斷其利益。此種計畫確定以後，樸蔭凱賽最後因懶協約分裂，旋又逡巡不進。然此計畫至今固未曾放棄也。最近法國鋼鐵製造家提議與德國資本家石丁納氏及萊因韋斯德惠里亞之礦主聯合協作。然此不過係變換手段而已，計畫本身則未有變更。吾人幸勿受其欺蒙。法國衆院財政委員會委員長達力克於最近調查萊因省後所作之祕密報告，更足以證明此計畫之確鑿，茲錄其一段如下：

吾人苟長此佔領萊因河之右岸，吾人苟能長此年產四千五百萬噸之鋼鐵，則吾人必能壟斷德國之鋼鐵工業，而獲得其生產管領權；吾人未來之目的應如是也。擔保委員會苟僅管理德國財政，則其結果不過使馬克繼續跌價而已，此外固無有益處也。吾人苟不能正式管領德國之工業生產，則吾人將不能操縱德國之工業繁榮。吾人必善利用杜塞爾道夫橋端之佔領，能使吾人滿意之賠款方法，僅有二端：即以德國資本為擔保品之借款及使吾國工業復活是也。

故對德經濟征服，厥為法國賠償政策之唯一目標，而此政策

則乃又出於其國鋼鐵大王之教唆者也。

以武力兼併萊因區域，此種策略雖為法國某派國家主義者所竭力主張，而法政府則已認為不能見諸實施。然在萊因河南岸連魯爾流域在內，設立一自治邦，處法國保護之下，此種企圖則固為多數法人所念念不忘者也。忠誠之法人多深信萊因人民與日耳曼人種不同，彼等不願受普魯士文化之壓迫，時時要求與柏林政府脫離，別建自由國家。此等法人因見萊因人民時有反抗法人之舉動也，則又假辭說以辯護之。若曰：萊因人民固知按照和約，法國佔領年限僅有十年乃至十五年，將來法軍撤退後，普魯士人終必得報復，心有所懼，故雖具獨立之志願，亦不敢有所傾吐云。

法政府所定策略，使萊因區域與德國本土分裂，其入手辦法，即先將和約所定萊因區域軍事佔領年限延長。法國歷任總理如米勒蘭，如白里安，如樸蔭凱賽，曾屢次宣言，如德國不能履行條約義務，則佔領時期不能照和會調印之日期起算，由此可見其言外之意矣。上文所引之達力克報告，不啻樸蔭凱賽政策之藍本也，其中之又一節云：

德國必須向萊因流域人民正式表示，法軍駐紮萊因河

之最後決心，向者法國雖在官文書中暗示此種傾向，然固未嘗為明白確切之宣言也。吾人不必有所飾詞，亦不必有所假託。法國祇須明白宣言：非至條約所規定之法國權利完全取償後，法國軍隊決不退出萊因區域。苟如是，則萊因人民不至復懼普魯士統治之回復，而可以大膽要求其民族自決之權利。於是萊因自治國家之建設，在曩昔視為不能實施者，至是必將易如反掌矣。

達力克次復贖述佔領辦法：建立稅關線，減低法國與萊因區域間之稅率，組織與德國完全脫離之賦稅制及財政管理制度，施另一種穩固之貨幣，以代跌價之馬克，驅逐普魯士官吏，以地方人員代之。最後一步則增進現在萊因委員會之權力，并召集民選萊因邦議會。達力克又云：

此種計畫，雖甚迂遠，然一方面苟能運用得法，一方面又益以德國之不能履行義務，如是則最後必可使萊因省完全脫離德國而處法比武力保護之下也。

對於法國人民，此種政策並未能認為適當。樸蔭凱費在最近演說中，曾公然宣言，謂法人在習慣上不贊成帝國主義之政策，帝國主義本惟少數佔政治經濟上層階級之人為之鼓吹，幸而

一九一九年之選舉，多數民衆皆受欺瞞，國會為此種上層階級所佔據，此樸蔭凱費政策之所以得售也。實則對德征服無論為政治的、經濟的，皆非法國大多數民衆之所願。吾非謂法人願放棄對德賠款也，蓋除少數共產黨、社會黨及智識階級外，法人大多皆深信德人為大戰之戎首，故一切戰爭結果，皆當由德人獨負其責。法國應向敵人索取戰時之損失，以及戰後之撫卹金，此乃法人一般之心理也。

最近二三年來國際經濟之失策，法人亦不無所見。然此問題之最困難點則固法人之所意料不及也。所謂最困難點者何？德國馬克之一落千丈，乃表示德國財政之破產，其一也；一國償付之能力，僅以其勞動者之剩餘生產力為限，其二也；德國外貌雖似繁富，實則其生活所必需之入口品，且無力購取，其三也。因法國人民不明此種事實，故易為政府所欺騙，且誤以為德國之延付賠款，乃係故意賴債也。

說者多謂法民對於政治事情，較其隣國人民更富有經驗。實則適得其反。法人之特點乃在其政治的感情及傳統觀念而已。法人至今猶易為一種理想及主義，引起強烈之情熱。特列甫案（Dreyfus Case）其明證也。然平常法人，如勞動者，如小資產階

殺則對於政治大多漠不關心。國事皆委之於內閣及議會代表，之手而不加顧問。因有此種國民性，故法人較其他民族，更易爲狡猾政客之所利用。此誠至可抱恨之事實，而關於賠償問題爲尤然。然自他方面言之，法國尚有他種政黨主張遺忘過去之一切，以協調精神重造歐洲者，此則亦吾人所當注意者也。

吾人苟將未爲鋼鐵托拉斯及大資本家所操縱之法國政黨，足代表大多數民衆之政黨——加以研究，則可以發見對於賠償問題有兩種絕對不同之態度也。其一爲中央黨，傾向國家主義，有許多極端派包含其中，此黨以賠償事件爲純粹之政治問題，當以政治方法解決之。彼等主張使德國自願承認凡爾賽條約所規定之條款，彼等以爲苟德國以條件苛刻不能實行爲理由，長此拒絕付款，則一切經濟及財政問題皆無由解決矣。在此黨中，亦有數人主張用政治及武力迫壓德國。然其中多數則亦以爲凡爾賽條約中之條款，決難完全履行。彼等既承認德國無完全償付能力，其解決之辦法，則爲使德國訂一具有擔保品之國際借款，而由協約國允許法國，以此項債券供法國向協約國償還戰債之用。尚有所謂德羅克（Le Troquer）法案者，則主張以德人之力，修築大規模之公共工程——如水力工

程，運河，鐵道，以抵償賠款。

與中央黨相對者，則爲數種之左黨。左黨對於賠償政策所根據之前提，則謂法國向來對德所用之恐嚇及高壓政策，其所耗費過於其所獲得，結果德國所償付之賠款，不足以供給鎮軍之費用。彼等與保守派相同，深信德國實有意抵賴債務；德國財政之破滅，即非出於故意的，德政府亦必視此爲驟遷和約所定負擔之有效方法；故德政府故意放任，不採取積極方法，以挽救財政之困難，則爲必然之事實。因此彼等得一結論，以爲被征服之國家，如不能將征服者所徵取之條款，酌量減輕，則必不能使其供獻經濟的犧牲。

彼等謂德國對協約國債務苟未減低至合理之數，則德國必無安然償付之望。彼等解決賠償問題之辦法，以經濟爲前提，主張減低德民負擔，至其所能勝任之數，至因大戰而起之財政開支，則應以一般的國際協定，解決之。最近法蘭西評論（Revue de France）總結左黨賠償問題解決方案如下：

加入戰爭非法，德二國而已；簽訂和約亦非法，德二國而已。故謂自戰爭及和約所生之一切國際問題，可由法德二國單獨解決之者誤也。此種單獨解決之辦法，將引起意外

之困難。然舉世方翹首而望冀有一政治家挺身而出，採用一種合理的政策，以謀國際之重造，此為吾人之所知者也。國際之結合為平和之要素，於各國有無窮之便利，為現今各國政府所稱道之「神聖的利己主義」之所萬不能及，此亦為吾人之所知者也。

此種主張國際協調之政黨，在大戰前曾占法國人民之大多數。至一九一九年選舉，始為國家主義派所戰敗，現今此黨在內

政及外交上均不復有勢力，遂令全國民意長此受老奸巨猾之政客之欺蒙。然國家主義者之政策終不能掩盡天下人耳目，法人受政府愚弄必有覺悟之一日。下屆選舉，左黨行且受國民之信仰。在此未來選舉中，全國人民將投左黨之票乎？則惟法人自決之。此則不僅有關於未來之法德邦交，即歐洲以及世界之運命亦繫於此一舉矣。

世界新聞  
魯爾流域之調查

面積	一三三四方英里	未開採之煤	二二〇,〇〇〇,〇〇〇,〇〇〇噸
人口	四,〇〇〇,〇〇〇	銑鐵生產額（一九一三年）	五,〇〇〇,〇〇〇噸
勞動人口	一·五〇〇,〇〇〇	鋼鐵生產額（一九一八年）	一〇,〇〇〇,〇〇〇噸
煤礦工	五〇〇,〇〇〇	現有之合資公司	八八七家
產煤額（一九一三年）	一一三,〇〇〇,〇〇〇噸	資本總計	一八〇〇〇,〇〇〇,〇〇〇元
黑煤貯藏量	五四·〇〇〇,〇〇〇,〇〇〇噸		

（魯）

## 關於萊因省的一個秘密報告

樣之

自從法國佔據萊因河的右岸後，法國國務總理梯臘開雷就派委員達力克（M. Dariac）到萊因省去考察經濟和工業狀況；達力克考察了後，乃做一個報告，英譯文載在“*Manchester Guardian*”上，茲轉錄於左：

據目前的情形觀之，我們所佔據的魯爾地方——尤其是在杜塞爾道夫、杜斯堡、魯洛的境內——是鐵和煤的生產地，可算得德國財富的淵源。

德國大半的銀行團都設立在那裏，管理的雖祇有十二個實業家，但德國的經濟命運都直接的或間接的握在他們手掌之中。（五金、煤、染料、肥料、水運、原料品或製成品的進出口。）

魯爾的大規模工業，完全集中在少數人的手中，因此石丁納（Stinnes）、薛森（Physsens）、克虜伯（Krupps）、哈米爾（Hamil）克洛克那（Klockners）、芬克（Funcke）、孟尼（Möni）

（Mannesmanns）等在德國的經濟界中占有重要的地位，和卡奈奇（Carnegies）、洛克弗勒（Rockefellers）、海立士（Harrihans）、萬道弱耳脫（Vanderbilts）、古爾德（Goulds）等在

美國一樣。但是他們一面又從事於政治上的活動，這是和美國豪富不同的地方。

我們現在雖沒有佔據魯爾的全境，但我們在實際上却已統治其工業生產的全部了。因為我們已佔據了萊因河流域的大部份（許多冶鐵廠都開設在那裏）和魯爾與萊因河的各口岸（各冶鐵廠的礦料都從那裏進口），由是我們可以隨意斷絕他們供給的來路，使未佔領的德境停止其生產，並使杜塞爾道夫、杜斯堡、魯洛的主要工業瓦解。

我們既能維持現在在萊因省的地位，就能與在哈米爾財政上占有極大勢力的十二工業家以永久的惆悵。

從這點看來，我們於一九二一年佔據杜塞爾道夫後即將經濟條例廢除，實為失策。在已佔領和未佔領德境間設立的那重稅關，即使一時上不能有極大的功效，但生鐵廠和冶鐵廠間生產品的流通，却從此握在我們手掌之中了；並且我們祇要將稅率抬高，可以徵德國五金工業以什一之稅，或竟使其完全瓦解。

但德國有許多的煤業組合以及銅鐵染料等業的組合。倘若德國付償我們的賠款，那麼必是那幾個大資本家如石丁納薛森和克虜伯等以及那些大組合擔任這銀行團的德國（指大資本家）向外國借錢不是很容易的麼？

所以我們對於這個在逐漸地恢復生產力的德國須盡力保持我們永遠的壓制力。目下我們用了統治的方法，當然可以去毀滅他或利用他，使他服制於我們的恫嚇之下。

### 徵稅

即使德國破產，我們任其五金工業如舊，仍能於已佔領和未佔領的區域間重設稅關，以相當的標準來徵取進出口稅，那麼所徵得的稅亦足以抵補賠償金了。

這不過徵收一部份——煤——的生產者的利潤。但是煤的

需用是普及於全社會的，所以最後的負擔仍然在德國民衆的身上。

至於稅率，當由協約國按德國還債方法所表現的善意的大小而定。

表現這種善意的方法，如德國無成見，可由我們向其政府建議：大工業資本利用上所得的利潤，政府須課取其一份；強迫每種企業創造一種股份，股金約佔其資本的四分之一或五分之一，即將這部股份交讓與德政府，由我們組織保證委員會監督之。那時我們若要徵這些工業資本上的稅就容易了，並且我們也很願意的希望他發展了。

別種方法就是將這擔保金（指上面的股份）當作國際債的基金，這樣必定可以立刻解協約國和德國財政之危了。

所以這次我們進佔魯爾，實於強迫之中含有善意。

如果我們不用武力，一方面聯絡協約國，一方面與德國修好，去共同管理魯爾的工業，豈是事實上辦不到麼？

在平常的時候，魯爾的鐵廠有很多的煤，但礦料很少，新德國每年耗出七八百萬噸，在戰前消耗達四千八百萬噸，就是現在也還要消耗三千萬噸。

但在勞倫的鐵廠，有足供工作兩倍的礦料。戰前勞倫、法國、亞爾及爾、土納雪，每年出產四千五百萬噸的鐵礦，現在我們的工廠出九百萬噸，如果在足力的時候，合勞倫和薩爾，可出二千五百萬噸。我們祇等魯爾地方的煤啊。

海肯奈（Hackneye）常常說：法國的五金工業如沒有德國的煤是不成的，德國的五金工業要是沒有法國的礦料，也不能達到他的十足發達點的一半。

### 生產之管理

我們要德國每年付巨款連付三十五年是辦不到的，并且在

別方面講，如果德國的工業發達能到力足償債的時候，必非我們所願的。現在我們既佔領萊因河的右岸，并自擁四千五百萬噸的礦料，我們必定要在德國的五金工業上佔最後的地位，并

管理其生產。

將來到委員會有管理德國工業生產權的時候，那麼德國經濟的發展將要給我們以利益了。

我們既管理德國資本的一部份，我們很喜歡看他盡量的發展；因為無論何種賠償制度，當然離脫不了現金付價與貨物付價，這個經濟協約的結果，其範圍必較維斯巴頓的經濟協約更大。

法國在萊因省如果要貫澈他的最初的政策，那麼應當在已佔領的萊因境內維持他的武力，因為沒有這個武力保障，政策決不會實現的。

我們的政策就是以周密的外交方法按原定的規程進行，漸漸地使萊因省脫離德國而入於法比的武力保障之下。



# 賠款與戰債

張聞天

## 引論

世界各國，因為交通一天一天的便利，所以關係也一天一天的密切了。到了現在，這種密切的關係，在任何問題中都表示得非常明白。譬如協約國與德國的賠款問題，在平常人看來，其關係止於賠款就完了。那曉得他的影響普及於全歐洲，更普及於全世界。此外如協約國的債務問題，如近東問題，如俄羅斯問題，都與全世界各國有密切的關係。進一步說，這各個各個的問題，相互間又有不可分的關係。譬如賠款問題與債務問題有不可分的關係，而這二問題又與近東問題，俄羅斯問題有密切的關係。換一句話說，在現在世界上，各個問題都帶有世界的性質，種種分離的問題，其實就是一個整的大問題。所以我們研究問題的人，第一要了解某問題的意義，第二要了解他所包含的世界

的意義，第三要了解他與種種重要問題的關係，然後對於該問題下判斷的時候，才不致有重大的錯誤。

這當然不是一人一事，必須合多數人的力量，才能有圓滿的結果。一個人的力量是多麼渺小呵！但是我們必得從大的地方着眼，從小的地方動手，這是我們一切行動的格言！

我現在所要研究的就是歐洲的賠款問題與歐美的債務問題。這二個問題是歐美各國最重要的問題，也是最複雜的問題；也是歐美的政治家、經濟家、銀行家所苦心焦思而謀所以解決的。我現在把他一步一步說來。

## 倫敦會議之後

我們當還記得在一九一八年之後，一九二一年之前，戰爭才了結，歐洲的人都還瘋狂着似的，不曉得世界上的現狀到底是

什麼一回事。因為德國是戰敗國，所以協約國的人民以爲凡是  
協約國的損失都要求德國賠償，其賠款量之決定，完全倚賴於  
感情。不料後來漸漸曉得，協約國雖受了重傷，德國也受了重傷，  
如許賠款，實在不是德國所能負擔的，也不是協約國所能收集  
的。於是有了倫敦會議的發生。倫敦會議，就是協約國想議定一個  
比較具體的賠款方案的會議。當然那時協約國的人還說不到  
清醒，不過曉得大家聚集攏來商定一個一定的辦法，已經算十  
二分進步了。

員會營理關於 A B 二種債券德國每年須付利息百分之五付基金百分之一直至付清為止 C 債券存於賠款委員會處，不取利息，但如必要時，協約國仍得要求德國贖回。（這原是爲伸縮餘地的。）這就是說德國每年確實須交於協約國的為三〇

協約國方面却堅持馬克的跌價，非由於賠款實由於其他原因，如其德國的財政能受協約國的干涉，馬克價格定可保持不跌。這樣的爭執，又產生了許多會議，但是都沒有成功。

一九二二年十二月九日在倫敦又開了一個「總理會議」出席的就是英國總理波那勞(Bonar Law)法國總理保羅雷(Poincaré)意國總理慕沙里尼(Mussolini)比利時總理杜尼(Theunys)當時各國都提出賠款計劃書其要點即在議定賠款暫時停止的期限。保羅雷的計劃書謂法國可答應德國償付二年但須有「生產的保證」如萊茵河流域的工業經濟上

這三種計劃中間法國和英意最不能一致的地方就是關於「生產的保證」。法國的目的，非佔領魯爾區等不可，而英意則始終反對（其理由詳後）。不到二天，會議就破裂了。那時名義上為延期，實際上就是破裂。於是到一九二三年正月二日，就有巴黎總理會議。雖各國都有稍微的讓步，但是所讓步的都是不大重要的地方，因為所謂重要的地方，在根本上是不能讓步的。隔了二天，又破裂了。法國於是就獨行其是（比利時當然也在內的），出兵佔據萊茵河流域與魯爾煤礦區。英國、意國、美國現在都還取着觀望的態度。

歐洲的大債主美國

美國在大戰以前，本來是債務國，他的股票、債券與紙幣等，在歐洲人手裏的，不下四十萬萬元。但是大戰起後，他從債務國，一躍而爲債權國。歐洲的國家沒有一個不欠他錢的！

我們實在不敢下一句斷語。不料德國竟侵犯了美國，使美國於

一九一七年四月中間，也加入了戰團，使用他的無盡寶的出產品來幫助協約國，於是德國就敗了。

美國和聯盟國宣戰之後，即開始大規模的幫助協約國。國會中於一九一七年四月二十四日，一九一七年九月二十四日，一九一八年四月四日，一九一八年七月九日通過了許多條例，募集巨款來接濟協約國。協約國就將這筆款子在美國買了貨物，食料，軍用品等運回本國；當時他們確答應將來戰爭終止後，會

將這筆款子清還；但是在那時因急不擇言，就這樣說了，誰也料不到美國當真會來向他們要的。因為美國不加入戰國則已，加入了之後，德國就是美國的仇敵，協約國出兵，美國因一時不能出兵而出貨，這是很正當的，斷沒有為防禦共同的仇敵而要他國出錢的。

總計歐戰中協約國欠於美國的戰債（連同利息算至一九二二年八月二十一日止，以美金一元為單位）

國名	基金	利息	共欠	已付利息
亞美尼亞	二、九九、九七·九	一、六七、三五·六	三、六七、一七·七	.....
奧大利亞	二、三三、七九·三	二、一五、〇三·八	三、三〇、七三·七	.....
比利時	三七、三三、七三·九	三、三一、九七·九	四六、五三、七三·八	一、六〇九、〇六·〇
古巴	七、七〇、五〇·〇	.....	七、七〇、五〇·〇	一、八九、七三·四
捷克斯洛伐克	九、八七、六六·六	三、九七、九六·九	一〇四、六八五、五四·三	三〇四、一九·九
愛沙尼亞	三、九九、一五·六	二、〇六、六三·六	六、〇六、七二·三	.....
芬蘭	八、六一、九三·一	九、二五、三三·三	.....	.....
法蘭西	三、三〇、八三、五九三·一〇	四三〇、〇四六、〇九三·五	三、七〇、九六、六三·五	一〇〇、三〇四、九九〇·六

大不列顛	英一千五百八十八萬六千九百零一元	一千一百一十九萬一千九百零一元	五百三十六千九百零一元
希臘	一萬八千八百零二元	一萬零四百零二元	一千五百八十一元
匈牙利	一萬八千八百零一元	一萬零四百零一元	一千五百八十一元
意大利	一萬八千八百零一元	一萬零四百零一元	一千五百八十一元
意 葡	一萬八千八百零一元	一萬零四百零一元	一千五百八十一元
萊多維亞 (Latvia)	一萬八千八百零一元	一萬零四百零一元	一千五百八十一元
里比利亞 (Liberia)	一萬八千八百零一元	一萬零四百零一元	一千五百八十一元
立陶宛	國九千六百零一元	一千五百八十一元	一千五百八十一元
尼加拉瓜 (Nicaragua)	一千五百八十一元	一千五百八十一元	一千五百八十一元
波蘭	一萬一千五百八十一元	一千五百八十一元	一千五百八十一元
羅馬尼亞	一萬一千五百八十一元	一千五百八十一元	一千五百八十一元
俄羅斯	一萬一千五百八十一元	一千五百八十一元	一千五百八十一元
塞爾維亞	一萬一千五百八十一元	一千五百八十一元	一千五百八十一元
基金統計	一萬一千五百八十一元	一千五百八十一元	一千五百八十一元
債務統計	一萬一千五百八十一元	一千五百八十一元	一千五百八十一元
利息統計	一萬一千五百八十一元	一千五百八十一元	一千五百八十一元
利 息 統 計	一萬一千五百八十一元	一千五百八十一元	一千五百八十一元

已付利息統計 五〇〇一、〇九七二元

從這張表上，我們可以看出借款最多的還是英法德三國。

德共欠四、七五六、八六二、六五〇·二九元佔第一位；法國共欠三、七七〇·九〇六、六五五·八五元佔第二位；意國共欠一、八九一、五一四、六三四·二七元佔第三位。美國現在看得最重要的也就是這三國。

但歐洲欠於美國的還不止此。據比較確實的統計，美國的人民與美國的公司等購買歐洲的股票與債券等也不下一五〇

○○○○○○元。其他像美國的出口貨商人及工業家連到歐洲的貨物，沒有得到錢而單單得到所謂有利債券的，也不下一〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇元。如其我們把這三者合計起來，歐洲人欠於美國的一共有二四〇、二四九五、一八六九元。如其美國的人民平均有一萬萬人（照一九二二年七月一日官場的統計，共有一〇九、七四三、〇〇〇人），那末平均分配起來說，歐洲人欠每一個美國人達一四〇·二五元。如每一家人家平均有五人，那末歐洲人欠美國每一家人家一共有七百元。這樣說當然不大確實的，但是我們由此可以想見歐洲人所負美債的大

### 貝爾福的說帖

在我們平常的人看來，歐洲的賠款問題是一件事，美國的債務問題又是一件事；但是向德國要賠款的是那幾個國家，負責債務的又是那幾國家；他們是債權國同時又是債務國。所以這賠款與債務問題，在他們當然是不能分開講的了，其中尤可注意的是英國。

我們上述不是說過嗎，協約國當歐戰時因急於從美國得到種種必需的貨物，所以當時所借的美債在形式上是答應歸還的，但是在倫理上說起來，美國決沒有依據這些形式的憑據，向協約國討回這筆債款的道理。然而在事實上竟不是這樣。美國自共和黨當政，民主黨失勢後，即厲行保守的，自私自利的政策。於一九二二年二月九日議會中通過一條所謂「戰債清還條例」(Foreign Debt funding act)。這條例是說，協約國的債務，必須清還，其清還的手續由債務委員會決定。但還清的年限，限定二十五年，利息限定百分之四·二五。這債務委員會的委

是由總統指定。當時被指定者爲財務卿米龍(Mellon)、國務卿許士(Hughes)、商務卿賀佛(Hoover)、參議員士莫德(Smoot)與衆議員布東(Burton)。

該條例宣布後，歐洲各國除了英國之外，都不大注意。像意法等國因忙於自國內部的整理，管不到他；即使管到他，也沒有能力來還他。其他小國因爲債款的數小，美國也不大注意。即使美國要還，也容易擔負，所以對於這個條例，也看得不大重要。看得最重要的是英國。他是世界最大的債權國，也是最大的債務國。就戰債一項講起來，他借給別國的約有三，四〇〇，〇〇〇，〇〇〇金鎊，較之他欠於美國的債（以金鎊計約有八五〇，〇〇〇，〇〇〇金鎊。每金鎊平均值美金四元四角）要多得多。他向來因爲美國不向他要錢，所以他也不向其他協約國等要。他曉得即使要也要不到的，況且要到了，也不是英國之福。（此理詳後。）

現在美國居然板起面孔向他要，他當然也不能不板起面孔向其他各國要了。於一九二二年八月二日，英國外交參贊貝爾福(Balfour)，就有說帖致法國，說明英國不能不向大陸上各國索還債款的理由。其大意謂：「大概說起來，歐洲大陸上各國

欠於英國的，比英國欠於美國的要多得多。但是英國向來沒有向大陸各國要索過者，他就想減少或者竟取消歐洲各國欠於英國的賠款與借款。不料現在的形勢竟不能使英國政府實行這種政策。美國政府竟要英國政府還他的債款了。這當然是美國政府的權利，英國不能收回的。但英美間的債務問題，決不是單單涉及英美二國的。因爲英國是債務國，同時又是債權國。英國決不能付了美國的債而不向其債務國索債的。英國政府因此現在也不能不向大陸各國索債了。不過英國政府並不想因此得到利益，他只要索還他必須付於美國的。此外美國更說，他所以肯借款於協約國者，就是因爲有英國的擔保，這種合作的努力爲了共同的原因，當然有無限價值的，但這實不是英國的特權或利益。」此外他更說：「英國借自美國的錢，英國並未自用，英國却借給大陸上的協約國用了，美國要我們錢，我惟有問你們要。」

貝爾福這篇文章的最要點，就是要將英國借於美國的錢，和別國借於英國的錢，連結起來一同講。這樣他就可以不負大責任。那曉得美政府也很乖巧，他也曉得了這點意思，所以於八月二十四日由財務卿米龍發表了一篇宣言。其大意說：「美國借

給協約國的債是由各該國擔負的。英國所借的美債由英政府擔負，法國所借的由法政府擔負的。並沒有法國所借的美債要求英國擔保過，或是英國所借的美債要求法國擔保過。」他更用二篇文章來證明這就是說：美國不承認英國把他所借的美債和其他各國的拉在一起講。你英國所借的要你英國還，不論其他各國所借於英國的還不還。關於這一點，英國大概也「了解」了。

### 英美的輿論

自東爾福的說帖與米麗的宣言發表後，英美的人民開始對於這問題注意起來了。我們如其把這些意見歸納起來，不外三種：第一種是主張將國際間的債務完全取消的；第二種主張須完全清算的；第三種主張減少數目，延長清還的年限的。第一第二二種為激烈派，第三種就是中和派。

英國政府中人與商業界中人都是中和派（其實英國人向來是中和派的）。這種中和的意見可以英國最大的聯合銀行（Joint City and Midland Bank）行長麥基納（Reginald McKenna）上年十月初在美國紐約銀行公會年會席上的演

說為代表。他大致說：

『國際債務的問題，現在不是應該不應該清還或是願意不願意的問題了。這是能不能的問題。德國如其不能清付法國的賠款，法國也就不能清付英美的戰債。英國雖有將美債清還的能力，但要在短期內也很困難。其次即使德法英都能清還各國的債務了，但是在清還的時期，對於國際間經濟的平衡能不發生有害的影響呢？據我的調查，德國現在實在沒有清還五億金馬克賠款的能力。他自歐戰以來，國外的投資差不多均已收回，商船也都為英國所沒收；要他單靠發展商業使輸出超過輸入將剩餘來還賠款，實在是非常困難的，至少在最近幾年內沒有這種可能。但是我並不主張取消，在將來德國商業發達之後，債權國還是可以向他要的。英國對於美國的債務也不想取消，如其英美二國能够商定一定的辦法，使清還時，二國經濟的與社會的狀況，都不發生重大的影響，英國已經得益不少了。』

這是英國一般『紳士派』（Gentleman）的代表。他們不想取消，他們只要美國將清還的期限延長，將利息減低（美國會原定二十五年，利息百分之四・二五）。英國是願意還的。英國的

激進派是一般學者與拘執的政治家最可作為代表的，為新政治家雜誌（The New Statesman）八月五號的一篇名為要求美國方面明白答覆的論文。他的大意說：

『英國有不少著作家常謂我們欠美國的戰債應該承認。並且我們現在還想設法付還是的，我們是要承認這筆債務的，如其我們被強迫着歸還時，我們是要歸還的；但是其中有一種重要的心理原因，就是我們不願歸還他，我們以為他們叫我們歸還是無理而卑鄙的。雖是他們這種要求在法律上是不錯的，但這是不道德的，不公平的，我們不相信他們會來強迫我們歸還的。……貝爾福的說帖就是說英美二國的債務不取消，英美二國沒有了解之可能。』

這篇文章真值得使紐約經濟世界（Economic World）的記者看到『使我非常難過的。』其他如『自由思想派』（即倫敦 Nation 雜誌的一批自由思想家），也謂『國際間的債務不取消，世界沒有清明之日。』

美國就比較不同些。行政方面的人（即哈定總統一流的共和黨人）都主張依照國會所定的辦法收回，他們根本上就反對取消。如美國債務委員會委員下議院共和黨議員布東，上年

九月二十七日在倫敦美國商會宴席上演說道債務問題道：

『……我所要提出的有三要點：第一，有人以為惟有將美債取消，歐洲的改造才有希望，其實這是一種錯誤的見解。

美債的取消不但不足以幫助歐洲，反而足以更其瓦解國際的信用，減少國際間經濟的交通，因此減少人類的幸福。第二，美國政府不能忘記他向國內一部分人民所借的債，是要從一般平民的頭上抽重稅來付還的；同時他要對人民說，這種重大的負擔，將來協約國的債務清還時是會減輕的。如其現在將這筆債務取消了，美政府不是對於美國人民喪失信用嗎？第三，有人以為美國債務於協約國完全在戰爭的時期內，其用途完全用之於攻擊德國的。這又是不確實的。這戰債的百分之十五不是成立於休戰之後嗎？其他大部分不是由債務國用之於購買貨物，而以後又重賣於各本國的人民的嗎？還有一部分不是用之於維持兌換的價格的嗎？……由此可見貿貿然說因為這筆債務用之於防禦共同的原因而應該取消的話，不是不對的嗎？此外商務部賀佛於土年十月十六日在華盛頓州（Oregon）太爾都埠（Talbot）的演說，他的意見與布東也大同小異。他更

說在合理的時期內，這筆債務的歸還，不但是可能，而且在國際間的經濟關係上並沒有多大的損失。他並且用了種種事實來證明。我們這裏因為篇幅所限，所以不引了。

至於美國商業界與銀行界的意見就不同。他們因為歐洲的經濟狀況一天不恢復，美國的商工業就一天不能發展，所以他們主張將這項戰債竭力減少，更希望美政府不要常常取這種「關門不問世事」的政策，而出去正式干涉歐洲的政局。美國摩根公司（J. P. Morgan & Co.）主任拉門德（Lamont）在上年銀行公會年會席上說：

『美國借給歐洲的借款，一大半是在歐戰期內，對於這筆借款在道德上說美國實在不應該索還的。別的國家爲了戰爭得到那麼重大的損失，只有美國反因了戰爭得到重大的利益。現在要受損的國家還不應當還的債，這是公平的嗎？其次美國用了戰爭得到了最大的權力，但是美國現在不去用他來幫助陷於水深火熱之中的歐洲，這實在是美國的錯誤。美國不要以爲歐洲的紛亂與美國無關，不久美國就會感到重大的危險的影響吧。……』

其他美國銀行公會中的要人都抱這種態度。（見美國銀行

月刊一九二二年十一月號）他們更議決了一件議案，要求政府拋棄關門政策，正式派員參與歐洲賠款會議，並且開始與各債務國商討債務的問題，以得到一定的辦法。美國商會也這樣的主張。

美國學者，竟不贊成美國去向協約國索債。他們的議論完全根據於經濟學原理與事實。最可以做代表的，我以為是哥倫比亞大學政治經濟學教授塞爾格曼（Edwin Seligman），中國人現在大都知道。他做了一篇駁斥商務卿賀佛的演說的文章，名爲歐洲各國的美債（見一九二二年十一月五日紐約泰晤士報）。原文甚長，我們這裏不能盡錄，他的大意是說：

『……我們要討論這個問題，有三個要點，不能不加以詳細的考察。第一，這筆借款的性質；第二，債務國清還的能力；第三，如能清還時對於美國的影響。……關於第一點，我以為這筆借款的確用於防禦共同仇敵的，在法律上美國雖沒有錯誤，在事實上，美國實在不應該討還的。……關於第二點，我以為德法等國實在沒有清還的能力。……即使有（第三點）美國問他們要，也不是美國之福。歐洲是我們的大主顧，使歐洲各國還我們的債，就是使他不能爲大主顧，

結果美國的工商業就會停頓，社會上就會有重大的問題發生，美國就使拿到了錢，有甚麼用場呢？所以救歐洲就所以救美國，美國要向歐洲索債，結果美國也遭災，這又何苦呢？」

## 英美的債務會議

英國人的行動，最是講事實與實用的，他曉得不能從歐洲收回債款，他就不急於收回，他曉得美國的債務是取消不了的，他就設法來歸還。他於上年十月十六號付了五千萬元利息，於十一月十六號又付了五千萬元。但他覺得這樣付下去，依照美國國會所定的利息與年限付下去，英國又有些來不得，所以在今年一月初他就派了財政長鮑爾來流（B. C. B.）與英國銀行

行長葛爾曼（Goreman）到美京華盛頓來與美國政府商量一定的公平的辦法。於一月八號，英美二國的代表開了一個聯合會議，除上說英國二代表之外，美國的代表即債務委員會中五人（見上），先由美國財務卿米龍致歡迎辭，後即由鮑爾特流演說。由鮑爾特流的演說，我們就可以看出英國代表到華盛頓來所要求的是甚麼。該演說辭上說（原文節譯）：

「我們到這裏來，是明白表示我們是有還債的心思的，不過因了應付這國際債款上的實際困難，所以我們不得不來到這裏來，和諸君商量一個二方面都以為好的辦法。我們到這裏來，是要付清英國欠於美國的債款，這債款是爲了防禦共同的原因而訂結的。這是美國把文明從軍閥主義的國家的口裏救出來的第一次供獻。此後美國的兵士更與協約國的兵士聯合一起奮勇殺敵，終究把殘暴的德帝國打倒了。」

可見我們當時都是爲了共同的原因努力；就是現在我們還是有共同的經濟的利益的。所以我們現在還你們的債，不單單是把一筆大款子從英國轉到美國，這是與三國未來的幸福有莫大的關係的，因此也是與全世界的幸福有關係的。我們在這裏所要決定的條件是以決定英美二國大多數工人階級的物質幸福的。

我們要還你們這筆債款，必須從英國人民的頭上徵收重稅來還的。在戰爭以前，我們已是世界上稅務最重的國家。在戰爭中間我們又盡力費金錢於戰爭上，這項款子又是我們現在所要負擔的。但是我們欠於人家的債款，在我

們能力以內的，我們總要設法清還。這是我們向來所抱的政策，我們從來沒有離開過。

英國人民現在每個人所要負擔的不止一百元。這是世界上人民負擔最重的國家。我們現在因為要還這筆債務，不能再徵收重稅；其結果不但與我國的工人階級有重大的影響，就是與美國的工人階級也有重大的影響。這就是說，英國人民因為負擔太重不能購買美國的生產品時，美國工人將大受損失。美國工人的生活程度現在是世界上最高的，但是如其英國對於美國貨物的要求減少時，美國工人不能不求節省，不能不將生活程度減低了。

現在的文明不准某一個國家行經濟的獨立，普泛地說起來，部分的繁榮是不可能的。在現世界的經濟地圖上，如其有一塊繁華的地方被貧困所包圍着，那末這一塊地方不但不能發展，並且也將為貧窮困苦所掃除。

這筆債款歐洲人所收到的並不是現金。現金是完全用在那裏的，其大部都用之於購買棉花、食料與軍需品。美國工人收到工資，美國資本家收到利息，美國財政部收到這些利潤的稅金。而我們購買這批貨物的時候，是我們大家

在大戰爭的時候，在七十萬萬元的貨物中間，我們付了三十一萬萬現金，其餘四十萬萬元我們以信用票來填補的。可見我們所借於美國的是貨物，並不是現金。既然這樣，我們

為什麼不應當拿貨物來還債呢？

這篇演說的意思，我們聽了很可以明白，就是英國並不想要取消這筆債款，不過英國對於債款的數目、利息、年限等都要商量，使得英國在付款時不要再在人民的身上增加重稅，不要與英國的商工業發生有害的影響。美國方面當時也答應這樣做。

這樣地會商了十日，英國代表要把美國國會方面一定不肯答應，況且財政部付於人民的利息也在百分之三·五至百分之四·二五的利息減至百分之三，將所定的清還年限二十五年要延長到六十多年。美國代表說：如其這樣，國會方面一定不肯

答應，況且財政部付於人民的利息也在百分之三·五至百分之四·二五的中間哩！美代表方面所提出的條件是這樣：在起後十年內英國付百分之三的利息；在十年之後付百分之三·五的利息；每年要還的基金為二百分之一，一直到還清為止。在簽約沒有商訂以前，英國須付百分之五的利息。美代表更說：這是美國最低限度的要求了。英代表於是於二十日啓程回國，預備和總理協商一定的辦法。他於二十七號抵倫敦，即謁見總理波那勞

訴說此事。他更要求總理立刻決定。不然『英國每年須繼續付五千萬金鎊與百分之五的利息。這實在是出於英國能力之外。』的。『美國國會定於三月四號閉會，如英國現在不接受美代表的條件，使美國國會於三月四號以前通過，就非等到今年年底。

不行。但英國現在不能接受該條件，等到年底，美國決不能有更好的條件，因為美代表說這是他們最後的條件了。』

那末英國到底怎樣呢？

(未完)

## X光線發明者朗根之去世

朗根(Röntgen)德國人為X光之發明者。於今年一月十日死於門占。享年七十九。朗根之發明X光蓋由於研究真空放電。彼曾以黑紙包裹希德爾夫管，不意置在距管約三米突之青化白金板，忽發現光輝，見而奇之，遂粹心研究，卒知其為X光之作用，始於一八九五年在彼擔任教授之涅魯不爾大學發表之焉。

X光有透過物質之作用，故於醫學界大有功效；蓋人身內臟所不可見之疾病，得借X光之力以診察之也。X光又有刺較生物之作用，故又可應用之以治療刀剗所不能及，藥力所不易達之內外科各症。其功效之大如此，故學者亦有稱X光為朗根光以尊其發明之人焉。

且X光之發明，不特醫學界大起變動，即化學根底之原子論亦被破壞而易以電子論矣。他如工業上應用之處亦復不少。如稅關上以之觀察貨品以防不正，即其一端也。

X光能否治療胃癌，朗氏謂尚須研究，然今竟未獲成效而死矣，惜哉！（志）

# 天圖鐵路問題

徐墀

## 一 總論

數年以來，國人方沈湎於關內政治之糾紛，對於關外邊鄙重要國權，似多隔閡而忽略之。僕著此文，詳述天圖鐵路交涉經過情形，而連帶討論吉會鐵路及其所經區域之重要，欲使國人加以注意焉。

延吉之屢起紛爭者，來歷頗遠，原因複雜，其可得而知者，約有數端：（一）延吉道東部（延吉、琿春和龍江、汪清諸縣治均屬之）

位於吉林省東南部，與韓俄兩國水陸接壤，林木既富，礦產尤饒，

所謂天圖鐵路者，即由天寶山，經老頭溝、銅佛寺、延吉縣、龍井、村等處，而達圖們江岸之擬築輕便鐵路也。最初日人擬定之路線，直接與朝鮮之會寧相聯接；嗣因種種關係，遂改朝鮮境圖們江岸之上三峯為終點，以掩人耳目，其實亦可與會寧聯絡也。查該路線所經，橫貫延吉道之延吉和龍兩縣治，即日人所稱間島之地，而為中日間十餘年來國際糾紛最難解決之區域也。追溯十五年前，有間島問題之爭執，吉會鐵路協定，曖昧成立，今尚有待者，一也。（二）查間島協約第三第六兩條，訂明准韓人在圖們江

北岸，我國境內，墾地居住，是已認此區域為雜居地。夫雜居地性質既殊於商埠，形勢又異乎飄脫。（若前德之膠澳，今英之九龍，日人遼東租借地以北，蓋平縣以南之隙地，謂之飄脫。）治理權雖完全屬我，而僑民屢集，動輒紛爭，觸處撓阻，當時始謀不臧，後憂乃大。此吉林東南部糾葛之屢起者二也。（三）延境僻處窮邊，與內地聲氣隔絕，鐵路未修，交通梗塞，移民之效，遂難驟覩，致為

貪人殖民勢力所盤踞，寢假而領事裁判權實施矣，寢假而藉口

鬪匪騷擾，防備韓黨，擅派警察矣。此其葛藤滋蔓，永無了期，三也。

（四）此區域間，為礦產最富之所；而金礦一宗，尤佔一大部份，如沙金溝、汪清、黑頂子、綏芬甸子及紅旗河流域，延長五六百里，尤為吉林東南部著名之金場。銀礦則首推天寶山，其地西距延吉縣約一百四十餘里，產額之富，為各礦之冠。餘則如老頭溝、東溝、三道溝、稽查處、涼水泉、石頭河等處之煤；天寶山、浪牛礮子之銅；杉松背之鐵，脈苗既廣，品質又佳，乃盛藏盜之所。此其糾葛更不知所終極，四也。

## 二 天圖鐵路交涉之經過詳情

亦有之。嗚呼！物先腐而後蟲生，我國之衰弱，不自今日始。國權之損失，屈指難數，國人所受痛苦及教訓，亦不為不多矣。今天圖問題，延吉同胞，正在以死力爭之際，而本省官署，昧於利害，違拂民意，擅簽合同，以增糾紛，致辦外交者更為棘手，置中央於進退維谷之地，此則又不得不歸咎於地方之執政者也。茲試述天圖鐵路交涉之經過情形，以備國人借鑑焉。

民國四年，日人泰興會社經理飯田延太郎，呈准吉林當局及農商部，探掘天寶山之銀銅礦，惟天寶山距圖們江岸二百四十里，交通不便，運輸極感困難，於是年十二月，遂有建設天圖輕便鐵路之計劃。

民國五年，由該礦代表劉紹文，呈請延吉道尹，轉呈交通部，修築人力輕便壓車鐵路，由天寶山礦區起，以達圖們江北岸某地點止。交通部查核該路線，於吉會擬定路線，頗有妨礙，與吉林省長往返咨商，卒予以拒駁，不准立案。

民國六年，泰興會社改變方針，運動吉林當局，以中日合辦有利為言。吉林當局竟受其愚，再行咨商交通部，極力代請合辦。同

時，飯田延太郎復勾結延吉劣紳文祿，自稱該會社華商代表，擅訂「中日合辦天圖鐵路合同」凡十五條，定資本日金二百萬圓，中日各半。於七年二月，呈請交通部立案，經該部前總長曹汝霖，於是年三月十六日批示准予立案；然仍飭令該會社，呈送章程圖說等項，以憑核辦。僑華人實無資本，嗣經延吉公民查實，大起反抗風潮。

民國八年，適值吉會鐵路建築問題開議，交通部派員屢勘路線，查該路與吉會初勘之線，非兩相平行，即兩相交叉衝突甚多。交通部以在吉會交涉未經解決，吉會路線未經確定以前，未便准予修築，並以所送路線圖，核與從前原呈預定路線不同，而該

會社營業收支書，列有客貨收入，及架設電話各項，亦與專用鐵路暫行規則暨電氣事業取締條例未合，遂於是年十二月二十三日，咨由吉林省長拒駁，阻止進行，並取銷原案。當時駐京日使，亦為該會社函請發給開工執照，亦經交通部據上理由，咨由外交部函駁。

追民國十年八月十七日，日使小幡照會外交部，轉咨交通部，聲明於未發執照以前，該會社亦即積極進行等語。前交通總長張志潭，即於是月十八日，以「備悉」是四字，含混函復；而日人藉口此項函件，乃於是年十月，實行動工興修。延吉公民得此消息，以該路並無華股為理由，迭開大民公會反對，並由商農教育等會，聯銜電話部院，交通部除電復解釋未准其開辦及發給執照等情外，並派委員二人，赴延吉實地調查，據查結果，亦確無中國資本；且天寶山礦，亦已停辦年餘。日人恐失敗，乃運動更加劇烈。

本十一年正月，飯田延太郎串同該會社書記許德清，冒充代表名義，挾資運動和龍延吉兩縣劣紳八九人，各認虛股若干，誘以同分紅利；該紳等受其賄買，即電京反證有中國股本在內。日人據此理由，即欲實行開工。不料事機不密，為人民揭發，宣布罪狀，延吉公民團學生團大憤，乃集衆數千人，為示威運動，積極反對。而該紳等不知悛改，反主使日人開鐵路廳搜圍，遊行街市，雜在數百日人之中，洋洋得意。人民以其廉恥喪盡，乃集衆將其家私盡行搗毀，其家人於事前躲避日本領事署內，僅以身免。此場惡劇，實比京師五四運動，尤為痛快。吉林官署乃與日領交涉，慘死京師，該會社亦因而受一大挫折。

暫行停工，以緩民憤。

旋值奉直戰爭，諸事停頓。迨停戰後，東省不奉中央命令，日人視爲有機可乘，遂藉白前約，強硬要求修築，於八月一日逕行興工，擅埋木標，人民憤不可遏，盡予拔擲。日人竟以武裝警察壓迫，一面唆使韓人割毀田苗五十餘里，一面挖土建築路基。我人民

方面，激昂益甚，集衆遙萬極端反對，並議決彼建此段，暨推舉代表呈控，種種對待方法。於是吉林省議會、延吉商會、教育會等，先後電呈部院，請示阻止及解決辦法。經交通部函咨外交部，照會日使，電致駐延日領，轉飭停工，以免發生意外；一面派員會同吉林所派委員，前往查辦。日人亦知理屈，暫行停工，惟仍積極運動，託駐奉赤塚總領事與奉天執政交涉。奉當局允其請，電召吉林交涉員，延吉道尹來奉，協商合同事宜。事爲延和兩縣公團探悉，於是召集大會，推出學董張斌、霍萬程二人爲代表，赴奉請願，主張將合同根本取銷。張霍初到吉林，請願未得要領，嗣於八月杪抵奉，分謁當局。不料日人已於彼時，由赤塚居間，與奉交涉妥洽，決定以吉林省名義，改訂新合同矣。事爲交通部所聞，乃於九月二十八日，咨行外交部，照會日使，聲明凡未經中央認可之國際契約，一概不能有效等語。是時延和公團屢電張霍兩代表，謂民

氣激昂，速向奉天當局交涉。張霍復電報告，謂接洽無結果，新合同業已擬就，代表等館止簽字，又被驅逐，祇有赴京請願云云。延和公團電復，促其速行。張霍遂於十月七日離奉，抵京後，於十二十四兩日分謁同鄉，並上呈府院交通兩部請願，並將在奉秘密抄出之新合同附呈焉。

交通部以該合同有將股本日金二百萬圓改爲四百萬圓，並將運礦鐵路，改爲營業鐵路等之規定，核與吉會鐵路尤多窒礙；即於十月十三日，咨行外交部，迅與日使交涉，設法阻止簽字。不料該合同已經秦興會社之飯田延太郎與吉林省長代表交涉員蔡連升，於十二日晚八時，在奉天日本總領事署，雙方正式舉行簽字矣。

今國會對於此案，業已質問政府並予以否認。吉林旅京同鄉學生，已迭開會議，謀挽救之法。外交部亦屢次對日使提出抗議；延和公民，亦已預備最後之奮鬥矣。然東省執政，對於各方面之要求解釋，則始終緘默，嚴守祕密。吉林省議會對於人民之質問，則噤若寒蟬，無所表示。吁！光天化日之下，魑魅魍魎，斷送國權，日後終有負其責者。至此案將來若何結果，延和人民能否達到其所主張之目的，以東省目前情形觀之，未可爲延和公民抱樂觀

也。

### 三 合同

天圖鐵路交涉之經過情形，既如上述，茲覓得民國七年前交通總長曹汝霖批准中日合辦之舊合同原文，披露如左，以備參考：

#### 中日合辦天圖輕便鐵路公司合同

第一條 華商文祿與日商飯田延太郎，爲合辦天寶山至圖們江岸輕便鐵路，協定合同如左。

第二條 本公司定名曰：中日合辦天圖輕便鐵路公司。總公司設在吉林省城，並得在鐵路沿線適宜地點，酌設分公司。

第三條 本鐵道路線，由天寶山經老頭溝、銅佛、延吉、龍井村至圖們江岸。本鐵道因將來交通聯絡，開發地方利益起見，遇路線必須延長時，稟經中國政府許可，得以增資延長及設支線。

第四條 本鐵道以運輸天寶山等處礦產，出入貨物爲目的。本鐵道受中國官憲之保護及管轄，不自爲設警，或類似警察之人員。

第五條 本公司資本金，定爲日金二百萬元。前項資本金，第一

期先交日金五十萬元，但事業發展時，經雙方協議，得續行分期交足。

第六條 本公司資本，由華日股東各出半額；華股由代表文祿收繳，日股由飯田延太郎出資。前項股份，每股爲日金一千元。

第七條 本公司經雙方股東協議，並遵照中國公司條例，得借社債。

第八條 本公司決算，每年分六月十二月兩期。本鐵道俟路線完成後，天寶山銀銅礦公司，以既得之交通便利，願於第一年至第二年，每年捐助日金一萬元，作爲地方公益之費；由第三年起，每年捐助日金二萬元；此項所定捐助公益費，呈由本省官廳核定。

第九條 本公司之一切事務，由雙方股東協議辦理；但遇股東有事故時，得派代理人辦理之；此外應設之董事，中日各半，辦事細則另定之。

第十條 本公司雙方股東，未經雙方同意前，不得有典賣讓與本公司所有一切財產，及其他權利等行爲。

第十一條 本公司營業年限，自設立之日起，以三十年爲滿年限，未滿期內，中國政府得隨時以平價買收本鐵道。

第十二條。本公司受吉林延吉道尹之監督，在設路線起工之前，先行實測路線及定一切施工計劃，並須得該監督之許可。

第十三條。本公司一切受中國政府關於鐵路諸法令之拘束。

第十四條。本公司與中國政府及中國方面之接洽，專以華股東代表為公司代表；但除恆潤常事外，為代表時，須先與日商協議同意行之。

第十五條。本合同除中日代表商人各執一份外，另繕二份，一存吉林交涉署，一存駐日本領事館，以資存證。

華商代表文祿印

南滿洲泰興合名會社社長日商飯田延太郎代理人太內

暢三印

新合同未經東省當局宣布，現雙方仍嚴守祕密，惟經延和公民代表祕密抄出公布，核與日本報紙所載者，無甚差異。查新合同，即根據舊合同修訂而成，不過於中日合辦字樣，易為官商合辦字樣，而改華商代表文祿為吉林省三字，內容詞句，縮短一條，大意相同；惟營業範圍為之擴大，資本則由日金二百萬圓，增至日金四百萬圓，華股款得由日本股東代墊現款而已。

#### 四 日本建築吉會天圖兩路之用意

甲辰之役，漢茲茅斯和約定後，日本擡得南滿鐵路，而開日本大連間之航路，並同時乘勢將安東瀋陽間戰時敷設之輕便鐵路，改寬軌道，由朝鮮伸一左臂，以扼奉天復思伸其右臂，橫貫長江流域，以達吉林，即今所謂吉會路線是也。該路線自朝鮮之會寧經延吉，以達吉林省城，而與吉長鐵路聯接，當間島關

認，始能有效。今中央既根本不承認訂立此項合同為合法有效之行為，則其內容之利害，自無加以深論之必要。惟聞日本方面，現正要求吉林官署負其責任，並藉奉天之壓力，使官署承認其要求，此則吾國人應須加以注意。要知外交問題，純依賴政府交涉之力，終不可恃，國民必一方以實力監督之方克有效。此例已數見不鮮，遠之如土耳其之於君士坦丁堡，近之如意大利之於阜姆，徵之本國，則如山東交涉之事，皆然。吾之所希望於國人之於天國鐵路，而表示其適當之態度者，亦不外此也。國人若置之不問，則該路之新合同，瞬將成為有效之物，將來雖欲挽救，亦為事實上之不可能矣。

頃發生之變，清政府迭派大員督辦邊務，而不從速修一鐵路，以爲交通機關，是誠失策之甚者；及交涉解決，日本遂攫得該路全部建築權。夫會寧爲朝鮮地，中國建築鐵路，自應達於國界而止，當時不曰吉延，或曰吉璉，而曰吉會，已於無形中將國界打消，不知吾外交當局者，何以漫然應之，是誠大惑不解者也。

日本佔朝鮮後，急經營清津海港，開橫渡日本海之航路，復由清津築一輕便鐵路，以達會寧，其道甚捷。此外尚有朝鮮京元一線，爲之相輔而行，蓋由會寧而北，逾圖們江至我和龍，僅一江橋之跨隔，則會寧者猶彼之新義州也；吉會者安奉之第二也。彼以京元線爲首，展其兩臂，橫伸突進，以一臂加於遼瀋，一臂加於吉長，我吉奉兩省，前跋後疐，左阻右折，猶有幸耶？今吾交通當局，亦有見乎此，而知此路之關係重要，雖經日人屢次要求開議建築，然對於路線，尙多審慮，對於借款管理等項，尙多踟躕，故督辦之員雖派，仍未有所施設也。

吉會之關係既如斯，其重要天圖又何莫不然？蓋天圖路線雖短，然自清津至會寧，五十四英里而已。自會寧至君子街（延吉縣），不過四十一英里又半，由此至吉林可通車馬，修理鐵路，

亦甚易易。是則吉會天圖者，名異而實同，軌殊而用一，均於軍事商業兩方，佔有絕大勢力者也。茲分述之如左：

### （甲） 軍事

延吉道屬之東部，東據黑老山之支脈，以接於俄境，南阻圖們江之巨川，而與朝鮮分界，西北跨長白山脈，爲吉林省之屏障，出川險阻，境域幽邃，清室崛起於此，寢至長驅入關，奄有中夏，垂三十年。晚近以來，俄人割據沿海州，建海參崴軍港，築中東鐵路，以聯貫之。日人急起直追，據朝鮮半島，開清津海港，以聯絡教賀舞鶴之航路，築清津會寧鐵路，以圖北韓南滿之交通，渡圖們江而北，則璉春和龍延吉適當其衝，於是荒涼寂寞之區，一變而爲吉林之重鎮焉。

今天圖鐵路問題，適足以表證日人擴食政策之一端，請證諸日人輿論，以曉其目光所注焉。本年十月十六日大阪朝日新聞所論：「前歲延邊發生騷亂，以此路尙未解決之故，乃深感輸送軍隊之困難，此時欲速完成其工，自不得不求吉林當局，與一般之諒解云云。」是日本之欲建築此路，乃完全爲輸送軍隊之便利起見，所謂運輸貨物及礦石者，不過爲表面請求立案之理由而已。此路與吉會之重要，不僅在於商業，而在乎軍事，於此可見。

一班；然其軍事上之重要，又不僅關係中國，即於俄國亦關係甚淺。茲試述之如左：

具苟兩路一成，則我國國防不可保，而日人得以任意出入矣。

(一) 對於中國方面

(子) 中日兩國一旦啓

戰，則日本軍隊自朝鮮或日本沿天圖或吉會鐵路，不出三日，即可佔吉林腹地，而與南滿相呼應。若日本軍隊完全自朝鮮出發，則不出十日，可偏滿東三省。(此乃根據下列途徑里程表核算而得，假定中國軍隊全無抵抗，日軍之能力。)

延吉通遼東部形勢圖



(寅) 兩路一成，則日本

又將援南滿鐵路之例，藉以保護其民駐軍隊，佈警察，(現珲春局牙街龍井村等處，已駐有日警，惟不若南滿之完備且衆。)

設民政署，我國主權，更多喪失，而東三省又被日本侵佔一部份矣。

(二) 對於俄國方面 假

使日俄再起戰爭，則滿洲又作戰場，兩路告成

(丑) 延吉一帶，為我國國防上重地，日本屢次設法破壞，然不能遂加兵力，施其機謀，是以頗欲獲得此境路權，為進取之。

後，日本所佔形勢如左：

(子) 日軍得以防機兵自東海濱省沿北韓方面之南下。

(丑) 日軍可斷俄兵糧秣之根據地，(松花江流域) 取之以供給日軍，有如反掌之易。

(寅) 不出一日之時間，日軍可斷中東鐵路之交通，而絕東海濱省及赤塔之後援。

(乙) 商業

日本鑑於北滿物產之豐阜，南滿鐵路勢力僅及長春，而北滿貨物之運輸出入，多以海參崴為中心，視為據點，故亟謀擴張勢力於長春以北。然貨產經南滿則與日本工商界中樞之京阪地方，距離過遠，實不足與中東鐵路相抗衡。日人之亟欲建築吉會天圖兩路，與橫渡日本海航路聯接，其命意即在於斯。茲紀其途徑如此：

(一) 由大阪經海參崴至長春 大阪賀敦間七十五英里，賀敦清海參崴間四百八十九英里，海參崴長春間六百三十六英里，合計一千二百英里，共需六十三小時。

(二) 由大阪經大連至長春 大阪關門間三百五十英里，關門大連間六百二十六英里，大連長春間四百三十五英里，合計

(四) 由大阪經清津至長春 大阪敦賀間七十五英里，敦賀清津間四百五十五英里，清津長春間四百八十英里，合計一千零十英里，共需五十六小時。此線最短，需時最少。

由上觀之，如吉會鐵路告成，而與日本海航路聯絡，則其距離及時間，均見縮少，運費必大為低減，且沿此路線可開發之地方，沃野千里，物產豐饒，不讓南滿而日本貨物，又可得一大暢銷之市場。日人處心積慮，以經營滿洲為務，全國上下，大有每飯不忘之概。夫以覺羅氏發祥之地，初則加以蹂躪，繼則施以剝削，不數年間，我東省同胞，悉成日本之寄生物，病入膏肓，雖有扁鵲無以救；庶客盈市，浪人充斥，雖有至聖無能治，此吾人所以引為深憂者也。

# 批導的實在論

張東蓀

## ▲敘述及批評

本篇的目的在敍述認識論上最近美國所發生的一種學說，兼述著者個人對於此說的態度。茲為由淺入深起見，先講名稱及書籍等。

批導的實在論英文原名為 Critical realism。其中“Critical”這個形容詞有譯為「批判的」，有譯為「批評的」。這個字在哲學上本為康德 (Kant) 所專有，但康德用這個字與普遍所謂「批評」有所不同。友人取莊子上批卻導竅的意思，譯為「批導」，我覺得這個譯法雖不很好，然較「批判」與「批評」都勝一籌，所以我就用「批導的」這個詞了。不過批導的實在論是美國幾個哲學家合作的產物，他們曾共同聲明所以用「批導的」這個形容詞，却非取法於康德；他們認為與康德沒有關係，他們說這個形容詞不能為康德所獨占。雖然如此，據我看去，其

中的論旨亦有幾分和康德相通的地方，所以我不另立譯名而即譯為「批導的」，實因為對於“Critical”不願有兩樣譯名，所以亦不遑計及迴避康德的嫌疑了。

以上是關於譯名的說明，所以在開場不得不即提出。次則應述關於「批導的」實在論的文獻。關於此說的著書大部分是最近所出，茲列舉如下：

- (1) Essays in Critical Realism: A Co-operative Study of the Problem of Knowledge, by Durant Drake, Arthur O. Lovejoy, James Bissett Pratt, Arthur K. Rogers, George Santayana, Roy Wood Sellars, C. A. Strong. 1921  
譯為「批導的實在論論集」

(1) Critical Realism: A Study of the Nature and Conditions of Knowledge, by R. W. Sellars. 1916

譯為「批判的實在論」

(2) The Origin of Consciousness, by Charles Augustus Strong. 1918.

譯為「精神之起源」

(3) Evolutionary Naturalism, by R. W. Sellars. 1922

譯為「進化的自然主義」

此外被譯及此說的有 Bosanquet, The Meeting of Forces of in Contemporary Philosophy (譯為「現代哲學上之思想與現象論」) Sinclair, The New Idealism (譯為「新意象論」) Pratt, Matter and Spirit (譯為「物質與精神」) 尚有雜誌上關於此說的很多很多不復列舉了。

標題與文獻都已說過，請進而論之。但一提起此說，必使我們聯想到新實在論 (Neorealism)。在一九一二年美國有六個新進的哲學家合撰了一本書，即名為新實在論。我們看了這本書再看批導的實在論論集，便知道近來哲學界有一種趨向就是合撰。往往大家以互相討論的結果共同主張一種學說，因而

合撰一部書。不過批導的實在論論集與新實在論亦有不同的地方。

如新實在論固然是一種認識論上的主張，却不以認識論自封；而批導的實在論則不然，只限於認識論。這一點或許是因為批導的實在論者（即上所舉的七個人）在未合作以前對於認識方面以外的問題已各有獨立的意見發表了。可見哲學上的合作仍是有限度的。

批導的實在論既宣稱自己限於認識論，則為初學容易著迷，起見先一略敍認識論的問題。認識論在哲學上雖是後起的，然而却幾乎把哲學全部蠶食殆盡。不過中國人在哲學方面對於論理學尚不算十分缺乏觀念，而對於認識論則可謂全無知識。所謂認識論的問題用淺近的例來說明如下。現在有一個東西，在這裡，甲問乙這是甚麼？乙若答道：「這是一朵紅花。」於是甲就可以發爲數問：第一問，你認識這是紅花究憑甚麼？第二問，你所認識的紅花是否其物的本相？第一問是問認識的主觀能力，對於此問，有兩個極端的答覆：一說謂我們的認識能力是天賦的，是謂唯理論；一說謂我們的認識能力由經驗而養成，是謂經驗論。第二問是問認識的客觀對象，對於此問，亦有兩個極端的

答覆：一說謂所認識的事物是外界的原形，是謂實在論；一說謂所認識的事物是感覺的幻影，是謂意象論（或觀念論）。每兩個極端學說間都有折中的主張，現在不必詳述。但讀者須知第一問與第二問是不能分離的，因為乃是一個總問，即問我們如何能知事物，再換言之，即認識如何而可能。但從第一問而下解答，可以達到解答總問的目的，從第二問而下解答亦可達到解答總問的目的。如批導的實在論便是對於第二問做工夫的。

對於第二問，有二個極端的答覆，即所謂實在論與意象論，並且這兩說中尚各有極端的如實在論的極端者是素朴的實在論而意象論的極端者是唯我的意象論。其實這個「素朴的實在論」只是哲學上的一種名詞，主張此說的乃是一班常人並不是哲學家。換言之，素朴的實在論就是俗人的常識。譬如這里有一朵紅花。你問我道：「你看這是甚麼？」我答道：「這是一朵紅花！」你再反詰道：「你何以知道這是一朵紅花？」我只能答道：「我的眼睛看見牠。」——這便是說我的眼睛報告於我。你若再反問：「你的眼睛所報告在你以為可靠否？」——這便是說眼睛所報告是否即是外物的真相。我若答道：「我的眼睛所報告於我的在我即信爲是其物的原樣。」於是我就是一個素朴的實

在論者。素朴的實在論以爲外物就是照我們所看的那種樣子而獨立存在，並且無論何人去看，亦都是那種樣子。即飛禽走獸去看亦不變樣子；乃至沒有人看，亦是依然不變樣子而存在。所以這種見解就是平常俗人的見解，因爲平常俗人看見一朵紅花，決不會想到這個只是好像紅花而其實未必真是紅花。在一般常人，總以爲凡我們所看，所聽，所觸，換言之，即凡我們的感官所攝，就是外界事物的本來面目。如一朵紅花，第一本來是花，第二本來是紅色。所以這種見解有兩個要點：（一）我們感官所攝，即是外物的真相；（二）外物照我們所知覺的樣子而獨立存在。第一點是感覺的寫實性。詳言之，即素朴的實在論主張感覺有實寫外物的能力，如看見紅色，即因爲外物的色彩本是紅的；聽見尖聲，即因爲外界的聲音本是尖的。第二點是外物的獨立性。平心而論，我們看見一朵紅花而不感覺爲三瓣綠葉，摸着一枝鋼筆而不感覺爲兩本小書，這其間縱使否定了感覺的寫實性，而仍不能不承認有一個外界的原因，使我們對着紅花而不感覺爲綠葉，換言之，這個紅花非綠葉的區別，至少必起於一個外界的原因。所以外物的獨立存在，是不可否認的，不過素朴的實在論不僅主張外物可以獨立存在，並且是永遠照我們所知覺

的樣子，這乃是素朴的實在論的特點了。素朴的實在論是常人的見解，而一班哲學家却歡喜大反常人所爲。所以與素朴的實在論極端相反的意象論（Idealism 這個字在認識論上我譯爲意象論，在本體論上我譯爲唯心論，在宇宙論上我譯爲理想論）是哲學家所最歡喜的。意象論是由否認感覺的寫實性出發，推而至於否認外物的獨在。所以推到極端必成唯我論（So-called Idealism）。意象論告訴我們：感覺是靠不住的。如一根直的竹桿，插入水中，看去便折成彎的了。倘若未曾先看見這根竹桿直的時候，必即認彎的是真了。這個例未免過淺，我們不妨就正於科學，且看科學對於素朴實在論與意象論究竟孰左孰右。科學告訴我們：凡我們視覺所見的色與聽覺所聽的聲都是一種波盪。可以說在外界是一個東西，而在感覺上則發爲絕然不同的性質。如不相信可用實驗來證明：如用電流刺激視神經與味神經，必亦起光感與味覺。所以依實驗的確證，我們可以知道同一的刺激得產生異樣的感覺，且異樣的刺激得產生同一的感覺。凡此足證感官所報告並不是外界事物的真相。所以我們訴諸科學，科學實把感覺的寫實性完全推翻。不過意象論得了科學的這個贊助却還不滿足；仍想更進一步以爲外物不能獨在其所

持的理由大概是只有感性（Sensible Qualities），如紅、硬、香等，而無實物（Entity），如花桌子、年糕等。譬如此處有一塊年糕，眼看是黃的，手摸是軟的，鼻聞是香的，舌嚥是甜的。在意象論則以爲其實決沒有所謂年糕這個東西的實體而只是黃、軟、香、甜等感性罷了。這些感性結合起來遂構成一個年糕。所以年糕不是感覺而是知覺（Perception）。知覺雖是由結合許多感覺而構成，然却是填補感覺間的空隙，所以與感覺不同。說明此理可用下例。如我們在一張白紙上點四個黑點，這個黑點即表示感覺，再由每兩點間畫一直線，於是則成四方形，這個四方形即表示知覺。假如我們看見一塊黃色的東西，以爲是年糕，若嘴一咬是硬，便知道是一塊木頭。這便是知覺的錯誤，後來由追加的感覺而訂正。往往一個東西當前，我們要知道是甚麼，全靠聯合各感覺而統一起來以組成一個知覺。不過在平時知覺的作用非常強大，却不必聯合各感覺，只要有一個感覺亦可構成知覺。如筆是我們用慣了的，不必看見，只要手摸着亦可知道這是筆。須知意象論這段話却不是詭辯，心理學很樂爲證明。不過說此尚不足以顛覆外物的獨在性。因爲色、聲、香，科學雖告訴我們不是外物所固有的，但「礙」（Resistance）與「形」（Form）則科學並未

告訴我們是主觀所附加於外物上的。於是有一派哲學家把這兩類的性質立有區別：名第一類為「次性」(Secondary Quality)，名第一類為「初性」(Primary Quality)。以爲初性是屬於外物本體的，而次性則是觀察者所附加於外物的。例如色、聲、香、暖等都是次性，乃是主觀所投射於外物上的而非外物所固有。再如形狀位置動靜則不能因感官的變化而改易，所以是本屬於外物自身的。何以有此分類？大約是因爲次性依感官的構造而有不同。如紅色盲，他能看見諸顏色而獨不能看見紅顏色。若有一朵紅花當前，人人都看見是紅顏色的一朵花，他却看見是別種顏色的一朵花。至於初性，似乎不能人人各異。所以從初性上仍須承認外物的獨在性。以上是由素朴的實在論而述到其相反的唯我的意象論，於是不能不推論到介乎兩者中間的科學。這個說明好像尚未到批導的實在論的本題，其實批導的實在論即由此而出換言之，此即批導的實在論所由來，讀者請特別注意。

照上述的推論看來，寫實的實在論既不能成立，唯我的意象論亦不能成立，然則我們不能不另想一條出路同時可以避免雙方的困難。康德的批導哲學即是這種努力之一。康德於一方

面採取實在論的優點，承認外界有事物存在，特外物的本體不可知，即所謂「物如」(Dinge an sich)；他方面採取意象論的優點，承認有認識的主觀有天賦的能力，即所謂先天的綜合(A priori synthesis)。於是不可知的物如却可刺激我們的感官而給我們以感覺的材料；這個感覺的材料與知識的方式相配乃成認識。這乃是康德折中兩派而對於認識的可能性與對象所下的解答。讀者稍稍翻閱哲學書便知其詳，現在不須再述。不過有一句話是必須聲明的：就是康德以後祖述其學說的都是意象論派，所以誤把康德認爲意象論的中興始祖；其實不然，康德對於實在論方面亦未嘗抹煞。——如英人皮李却 (Priestley) 即專從實在論方面以研究康德。康德以後，因爲康德自身有一個弊病，就是入於認識界的只是現象而本體乃是絕對不可知，所以祖述其說的都容易流入唯心論。平心而論，若是認識的所對只是現象，則不會把認識的可能性否定了。因爲康德於此點不能使人滿足，於是哲學家又復分歧發展了。本篇所述的批導的實在論雖亦是折中實在論與意象論與康德相同，然而其來源却不相同。因爲批導的實在論對於康德只限於現象一層，亦不甚滿足。批導的實在論既與康德異其來源，所以雖有相

同的地方，然亦不必從康德說起。因此現在僅述批導的實在論。美國的批導的實在論亦與康德一樣，一方面不承認知覺的真實性，他方面又不齊成認識的唯我性。於是不能不反對唯心的意象論的一方面主義，即以為沒有外物而只有心象，又不能不反對寫實的實在論的兩方面主義，即以為只是能認識的心與被認識的物直接相接而中間不隔有他種幕障。所以批導的實在論是主張三方面主義的。語言之即於能認識的主觀心與被認識的客觀物以外，從知覺作用上研究而發見有一個第三方面。這個第三方面在批導的實在論則立了一個名稱為“*Presence*”。這個字我擬譯為「應」即用「精進」的意思。批導的實在論又恐這個字不明白，更立了兩個副意語是“*Character-Complex*”與“*Quality-group*”。這兩個字我擬譯為「性體」。按認識上的三分法，即所謂外物的自體、主觀的我心、知覺的內容，實不自批導的實在論始。在英文對於外物或客體都亦稱為“*Object*”，而於知覺的內容，則有種種名稱，曰“*Datum*”，可譯為「版本」；曰“*Content*”，可譯為「內容」；曰“*Givenness*”，可譯為「現前」。這種分法是把認識的對象分為二：一為外物的客體；一為知覺的材料。譬如一朵紅花，就其在外界的實際上而言，則

是客觀的事物，而就其在知覺的內容上面言，便為知覺的張本，特實際的外物若不投入於知覺內容，則其是否為紅花乃不得而知了。所以外物的自體自是外物的自體，知覺的內容自是知覺的內容。但是亦有主張知覺內容即是外物自體的，這就是所謂素朴的實在論，而新實在論亦是如此。新實在論以為我看紅花等於白花看紅花，換言之，不是心與物的關係而乃是物與物的關係。因為新實在論把認識作用就視為兩物相關的「關係」。兩物相關自然不能因關係而變化兩物的各自本身。其故乃由於關係必是在關係者本身以外。——新實在論名此為關係之外在性。關係既不變易關係者，則知覺的內容必即是外物的本相。批導的實在論對於這種主張立了一個名稱曰「認識論上的一元論」。而批導的實在論則自居於「認識論上的一元論」。何以言之？就是主張外物的自體與知覺的內容是一而二。何以知道知覺的內容是如此呢？讓我們從心理學上研究一研究知覺的性質。心理學告訴我們：知覺不僅含有實感的印象與憶起的印象而且含有許多「意謂」(*Meaning*)。如我們看見一個方桌子，知道其四角都是正角，其實我們所看見的只是一個鈍角兩個銳角。於是我們於知覺中分別有兩種性質，名為

所感覺的性質 (Character sense) 與所意謂的性質 (Character Meant)。前者如直角的銳角與鈍角後者如理解的正角。這兩種性質初不必一致，不過在知覺上較在概念 (Concept) 上為稍接近些了。且除感覺的知覺以外大部分知覺都是感覺的性質包含在意識的性質以內，而兩種性質却絕不一致，因為所謂的性質並指出感覺的性質以外。對於這兩種性質的結合不能不有一專名，於是批導的實在論遂還立有「性義」與「意謂」的名詞，則所謂「意謂」便是印象與意謂密切相聯繫的一個「概念」 (Concept)。詳言之，即由直接的印象喚起記憶的印樣再引起意謂的觀念而構成一個聯繫。須知這個圓，即所謂「圓」 (Circle) 是外物的自體，第二不是主觀的心態，第三並非實有的 (Object existent)。何以說其不是外物的自體呢？這裏很易明白。如我們看見天上遠處有一個東西在那兒飛翔，同時恰見圓約的螺旋聲響，則我們以為是一架飛機。倘若細聽，螺旋聲響，知道是從螺旋線布的機尾而來，同時飛翔的東西却亦漸近了，知道乃是一幅風箏（即紙鳶）。於是以前的知覺（即認為飛機的知覺）顯得錯誤了。但這個知覺在當時（即未發見是風箏的時候），確為一個知覺。所以知覺顯然不是外物的真

相。批導的實在論有一個優點，即在於此。因為這種認識論上的兩元論最能說明「錯誤」。至是認識論上的一元論對於「錯誤」必很感困難。因為素朴的實在論與新實在論都認為知覺的內容即是外物的真相，則必致世界上無所謂「錯誤」。而實際上則確有「錯覺」這種事實，所以批導的實在論把知覺的內容認為不是外物的真相，則對於「錯誤」必很容易證明。至於批導的實在論對於誤錯如何說明，容於下段詳為評論。何以說其不是主觀的心態呢？例如一個圓的輪子三尺半徑是由我見而達到知覺。在我看見以後，我當然知道這是一個圓的輪子，有三尺的半徑。但在我看見的時候却不是圓的，乃是垂直的橢圓形。由我眼珠的移動聯和筋覺，則我知道這個輪子正在活動。所以當時我的主觀心態只是直立的橢圓形與眼筋的活動並不是一個圓輪。又如我們看見一個方的紅的枕頭，當時的心理狀態是由「方」、「紅」等感覺以及唇內默誦的「枕」與聽覺所印的「枕」等而構成。所謂「方」與「紅」，實可說是屬於知覺內容，不論為主觀心態，其實若在燈下紅即為紫，若是斜視方即變扁，所以構成知覺內容的性質近乎夢想，乃較甚於近乎實感的心態。因為知覺內容的狀況不是實感心態的狀況。換言之，即知覺不是忠實地寫實

時的實感。當時的實感是橢圓形，而知覺則是圓形，所以知覺不是主觀的心態。還有一層就是純粹的心態必定與知覺不同，如「我覺得我是在這裏看見一個朋友」必與「我看見一個朋友」不盡相同。第一個狀態比第二個狀態必有所增 (More than)。因為在第二個狀態上，對象乃是朋友；在第一個狀態上，對象却不是朋友，而是「我看朋友」的心理。第一個狀態既與第二個狀態不同，則知覺當然不是主觀的心態。何以說其是非實有的呢？所謂非實有，即是指不限於占有一個特定空間與特定時間。如實際上的歐洲大戰，是限於那個時間與那個地方，如有了第二次大戰，則戰場的空時雖有多少相同，而時間總是不同了，所以對於這個歐戰的事實可名為「實有」。若是抽象的戰爭，則自人類有戰事以來都可應用，所以抽象的「戰爭」觀念是「非實有」。凡概念大抵都是非實有的，如「人類」是從莊周墨翟王陽明顧炎武梁任公羅素杜里舒等具體的個人抽象綜合而成，所以只有莊周（過去的實有）梁任公（現在的實有）等是實有，而「人類」則是「非實有」。概念的性質如此，本不足奇，但批導的實在論則以為知覺亦是如此。知覺的內容，即所謂蘊，並不是純粹感覺，乃是「即感覺即意謂」 (Sense as a meaning)。其所以

鮮活便是因為附有感覺，但本身却不僅是感覺，乃有意謂隨感覺而起。如我們看書畫上不過印着一畫一勾的黑字，然我們看去却懂得其中的意思。所以「看書」這個知覺不是對於一畫一勾的黑字為純粹感覺，乃是同時感覺着字黑而同時喚起其意義。黑字的感覺是實有的而意義則不限於特定時空，所以不是實有。往往人以為概念是抽象的，而知覺是具體的，殊不知知覺中除了現實的感覺成分以外尚有普遍的成分。所謂不限於特定時空便是「普遍」的意思。如我今晨看見一本書，知道是一冊雜誌，晚間又看見一本書，知道是一冊雜誌。「雜誌」這個知覺內容初不限於那一本，而可普遍應用。這便證明知覺既含有意謂，則必是不限於一時一處，而可適用於各時各處。於是批導的實在論對於知覺內容，即所謂蘊，名為「普遍者」 (Universals)。既成為普遍，當然是具論理的性質，所以批導的實在論又立一個名詞，即是「論理的實體」 (Logical entity)。如「雜誌」既不限於何種雜誌，則「雜誌」便是一種論理的實體。在批導的實在論，以為知覺的內容只是論理上的實體，可以用於各時各處，而不限於某時某處。照這樣主張顯係把知覺作用與概念作用只認為程度的相差而不是性質的相異。在心理學上誠然是有充分的

理由。我述至此，因想起佛教上所謂現量與比量，我疑所謂現量即係純粹感覺，而所謂比量恐怕是由知覺而至概念。果真如此，則佛教對於認識作用只分為二種，實可算是非常進步的了。

以上所述雖非常簡括，然批導的實在論的輪廓却已竟有了。現在再說其一二要點。我想讀者看完了前段必起一個疑問：即是照這樣主張豈不就是意象論麼？甚麼還自稱為實在論呢？這個疑問却是很重要。因為批導的實在論告訴我們：認識寧是認知者一方面的作用而非認知者與被認知者間的特別關係。這句話何等有意象論的色彩！我以為要答此問題，則必不能因批導的實在論者自己的答復，而做為我們批評者的答復。原來普通認識論上諸學說大抵是對於所知的物與能知的心以明二者間的關係，而批導的實在論則於主觀的知覺作用與客觀的外物存在以外又立了一個知覺內容，即所謂蘊。於是又要問批導的實在論是否可稱為實在論，當然從三方面來研究。主觀的知覺作用自然是心理的，沒有問題，可不必深論。我們所最當注意的則便是外物與知覺內容了。先講知覺內容，於是我們不能不問這個內容，即所謂蘊，究竟是心理的呢還是物理的呢？對於這個問題，批導的實在論者七人却分兩派，一派是山勒斯 (Sel-lars)、漢拉特 (Pratt)、樂夫翠 (Lovejoy)；一派是菊拉克 (Drake)、斯趨朗 (Strong)、桑他耶那 (Santayana)、洛機斯 (Rogers)。第一派以為這個蘊是心理的，換言之，即正當知覺時的心理狀態；第二派以為知覺內容不僅是心理的，且雜有因有機體而必然發生的，亦有確是屬於外物的。如做了一個為老虎所咬的夢，做夢固然是心理作用，而夢中的老虎則並非心理狀態，或許是腦中神經上有若何關係，故可說起於有機體。所以第二派主張知覺內容不是主觀心態，因為當時的知覺內容確是如此如此的外物，而不是如此如此的心態。前段所述知覺內容既非實有的又非心理的便是大部分取材於第二派。這兩派的不同，在表面上看去好像第二派其實在論的色彩較甚於第一派，其實兩派自身却不認這個分別為重大的不同。雖有人批評此點以為關係重大，但在我看來，確如他們自己所說，並非重大的分別。因為第二派雖不認「內容」是心理的，然而總認這個內容亦不是物理的。既然不是物理的，則便與第一派沒有根本的衝突了。因為兩派的結論是共同的，即以為當我們知覺一個東西時，隨着感覺而立刻即起的只是知覺內容，即所謂蘊。如我看見紅光當前，必立刻知道這是火燒房子。但這個立刻喚起的知

覺內容未必盡與外物實情相符。如我所看見的紅光或許是屋上裝的紅色電燈。然我要知其是否火燒則非親自實驗不可。可見登時喚起的只是知覺內容而非外物真相。照這樣說就是外物只可由理會而知而不能由直覺而知。所以他們說外物由辨知而不由直覺。內容由直覺而不由辨知。所以批導的實在論反對寫象論 (Representationism)。寫象論主張知覺是外物的寫真，恰似照像一樣。而批導的實在論則以為這個內容不是寫真。然則這個登時隨起的內容，既非外物的寫真，又有何種用處呢？他們告訴我們：認識作用就是想藉此知覺內容以求真知外物。換言之，這個內容，即所謂道，乃是一個手段 (Means)。好像敲門磚，用以敲門。再換言之，即是一種嘗試 (Test)。因為照批導的實在論所主張，我們不能直認 (Apprehend) 外物，只直接獲得知覺內容，再藉此以求確知外物。從這一點上看去可以說完全與唯用論 (Pragmatism) 相同，容於下段批評之。可見得知覺內容，即所謂道，既不是物理的，而是不限於特定時空的普遍者，則當然不能算實在論。所以僅就這一點而論，即僅論這個道，批導的實在論確與意象論相近。所謂「道」 (Essence) 便與所謂「觀念」 (Idea) 相差不遠。批導的實在論在這一點上確取得意

象論的優點而棄去實在論的劣點。因為實在論是難說明的是知覺的差誤 (Perceptual Error)。如色盲幻覺 (Hallucination)，夢次性等；若知覺所得的就是外物的本相，知覺不會有差誤。知覺既有差誤，則可見知覺內容是離外物真相而獨立的了。這個離外物而獨立的知覺內容豈不便與「觀念」差不多麼？我們在「內容」方面既不能充分發見其有實在論的特色，則不能不在外物方面一研究之。批導的實在論所以為實在論在其自身恐怕就在乎對於外物的見解。但我們從旁觀而批評之，必覺其實在論的色彩仍不充分。何以言之？批導的實在論既以為我們不能直覺外物，然則我們何以知確有外物呢？批導的實在論雖然回答道：我們知外物不由印攝而由斷定 (Affirmation)。但外物確是獨立存在的。若再問道何以徵之？則回答道：「緣之有時。」我們知覺的內容就是外物的本相。以諸語來表之，即知覺上所現前 (Given) 的道與實物上所固具 (Embodied) 的道有時相一致。在此點上批導的實在論便建立其真偽標準。以為知道與物蘊相一致的是真，否則便是偽或差誤。並且因為知道與物蘊可相一致，所以斷定外物是獨立的，可以為認識的對象，故我們可以由科學以研究外物，又因為知道與物蘊可不相一致，所以知

道外物不是心理狀態，不具有次性。凡此諸說在我們看去，實沒有高深的玄學意味而却有較近於常識的意味。其所以如此主張，實由於融會兩種舊說起見，一種舊說以為外界獨立的事物可投射於主觀而不改樣子，就是主張認識作用是「攝取的」(Transitive)；又一種舊說以為所識的事物至少總有若干性質為主觀所賦加的，就是主張認識作用是「賦加的」(Hebative)。批導的實在論既混合此兩說，便以為兩說實相持而成缺。其一皆不足以自存。批導的實在論取後一說的成分，所以主張內容不是寫真，又取前一說的成分，所以又主張外物是獨立存在的。就外物的獨立性一點而論，批導的實在論確與新實在論一樣，都以為無論我們去認識外物與否，換言之，即無論我們去看外物與否，而外物總是獨自存在。從這一點上講，批導的實在論確可算是實在論之一種。不過我對於此層很有意見，容下段述出。總之，批導的實在論所以為實在論其成分甚少，因為實在論的最小限度是以為知識是實在的，換言之，即知覺思維必有所對而不僅是知覺作用思維作用自身的經驗，則批導的實在論確是這個最小限度的實在論，與新實在論之為最大限度的實在論不同。批導的實在論與新實在論不同點可用兩個字來

表明：即「超越」(Transcendence)與「內在」(Immanence)。

批導的實在論主張超越，以為外物投入知識僅一小部分，而其自體乃是超越於知識。新實在論主張內在，以為外物即內在於知覺，所以知覺沒有差誤。足見一個是最小限度而一個是最大限度。原來批導的實在論所以如此是志在免去新實在論所遇到的困難，所以比較上能吸收意象論的優點。但批導的實在論較優於新實在論却不僅此。新實在論口口聲聲自稱築基於科學，而實則反不如批導的實在論能接近於科學。須知科學本來是位乎實在論與意象論之間，而是一種溫和的實在論，所以科學所證接近於批導的實在論實較新實在論為甚。這不能不算我批導的實在論的真優點了。

稍有心理學及其他自然科學的知識，對於批導的實在論所說必能了解，因為批導的實在論亦與新實在論相同，不是十分深奧的。照上兩段所述，大旨已可算略備了。現在請一述我的看法。論所最滿意的自然是「非寫真說」(Non-apprehensional)

theory)。但此說却非批導的實在論所自我作古，唯用論早已主張過了。批導的實在論者亦知道其主張本來與唯用論相同，所以有的說是很同情於唯用論但覺有許多唯用論者太偏於功利而缺少理論的價值，有的說真正的唯用論必與批導的實在論相一致。使唯用論不致流於實際的功利與淺薄的效驗，則不得不歸功於批導的實在論，因為唯用論既主張「真」即是價值，然價值雖不開量價者，所以往往流於自我中心的偏見(Ego-Centric Predicament)。爲救濟這個偏起見見，又不能假定外界是實在的，所以唯用論本分兩派，一派是實在論的，如傑晤士(W. James)，另一派是意象論的，如席勒(C. F. S. Schiller)。其以爲外界是實在論的一派以爲外境是先生在的，不是認識所創造的，而認識則只適應於此境罷了。意象論的一派則持論較爲玄妙：以爲環境是由認識所創造，因爲客觀與主觀互相作用而始成，不僅是單純主觀一方面的順適。自然後一說的玄學色彩較濃於前一說。批導的實在論接近於前一說，以爲外物雖非內在於知覺中，然知覺却不能變化外物或創造外物。這一點便是其所以爲實在論的原因了。但我的意見以爲認識論的中心問題是真僞問題，換言之即研究「真如何而可能」(Possibility of Truth)。若離了真僞而研究認識，則大部分必失了意義。

例如我看見一個飛翔的東西，認識爲風等。若我不問此認識是否真實，則我的認識直是多事。所以真僞問題即不啻是認識問題的全部，因爲這個心核若刪去了，則其他邊緣亦不會成立。現在要批評批導的實在論即請從這個心核問題起。我覺得批導的實在論所說雖甚多而對於中心問題則貢獻甚少。唯用論有極大的貢獻自不必說，新實在論亦有貢獻，即主張凡知覺所現的一律是真，而沒有僞。如一根直的竹桿插入水中，看去便變成彎的了。在常人總以爲直是真而彎是僞，新實在論以爲不然，直桿所以變爲彎桿由水中折光，並且這個折光亦是物理作用，所以直固是真而彎亦不是僞。新實在論爲貫澈其主張起見，對於一切物分爲「實物」(Existent)與「虛物」(Subsistent)，亦可稱「實有」與「潛有」。直桿是實物，而彎桿却是虛物，須知這個虛物與實物好像形與影的比擬，都不是主觀所創造。新實在論此說幾乎把真僞的區別根本消除了，因爲照這樣說則世界上只有真而無僞了。試問這種議論何等極端！然在哲學上不能不算有所創立。獨是批導的實在論者却沒有這樣的勇氣。他們以爲真僞是仍有區別的：我們認識一物時知覺所得的只是所謂

這而我們則「當做」(Taken to be) 就是外物，所以有時這個蘊即是外物的性質，認識及真。有時這個蘊與外物的性質不符，則認識便偽。這就是批導的實在論對於真偽區別的問題所下的解答。但我對於此答不能滿意。我們不能不問何以知道知覺上的蘊與外物上的蘊相合呢？再由反面來問，何以證明知覺內容與外物實際有時不符呢？平心而論，柏克萊(Berkeley) 所謂『有即是被知』(To be is to be Perceived)。若照我的意見講來，實不能算錯誤。平常我們所謂有某物或某物存在，當然是我知有某物或我知某物存在，決不會有某物而我不知；即使我不由感官而知亦必由傳聞而知，因為除感官的直接知傳聞的間接知以及推理的斷定知以外實不能另有『不知的有』。所謂有即被知，並不是說『有』為『知』所創造，如此處本無一把刀，因為我拿眼去看隨變出一把刀來；而乃是說『有』必附帶『知』這個條件，如此處有一把刀，必是由我親眼看見，或他人告訴我，或我用推理而斷定，否則便不能證明此處有一把刀。所以柏氏這句話若解釋為『知』是『有』的必要條件，則並無錯誤。我們可用極淺的比喻來說明知是有的條件。楞嚴經上有拿玻璃罩放在眼睛上以比喩心，我們即可借用此喻。如戴玻璃罩的人看見一切

物都不能不透過這個玻璃，並且是看見事物而不看見玻璃。人既具知覺，則對於一切物必經由知覺，特仍是知事物而非知知覺。所謂有某物即是知有某物，因為離了知便不能證明其有。換言之，有的證明即是知。所以有即是被知。照這樣講，我們對於知覺內容與外物實際有一致與不一致的問題，決不能用超越的方法來解決，而只能仍訴之於內在的方法。換言之，即我們離了知覺則無法求得一個超越的外物實際。我們只能將第一次的知覺與第二次的知覺相比較。例如我看見一把刀，我知這是刀，乃是第一次知覺。後來我拿這把刀來切東西，却切不動，於是我知道不是刀，便是第二次知覺。所以唯用論明知無所謂知覺內容與外物實際相合與否的問題，對於真偽的標準，不取超越的方法，以為真偽的分別，換言之，即知覺內容與外物實際是否相符全由於知覺所領導的行為能否達到而判定。如我看見一把刀就拿來切東西，如其能切，即為知覺內容合於外物實際，換言之，即是真；如其不能切，即為知覺內容不合於外物實際，換言之，即是偽。這個行為的結果形成第二次知覺，所以真偽的分別仍內在於知覺而不能超越於知覺。再說得深一層，真偽即是一個知覺的『實現』(Realization)。例如科學上的發明，如無線電話

等，大概都是先有理想而後去實驗。往往有鑑試不驗而最後竟告成功者，亦有實驗一回即改良一個而最後的成功仍可加以改良的。所以「真」不是一層的，即知覺內容的合於外物實際不是一度前後動盪而至於無窮的，即知覺內容的合於外物實際是漸漸逼近而推演無窮的。就知覺來講，自然是愈逼愈細，而就外物講則復是愈推演而愈構成。因爲照這樣說，外物便不是自始即一成不變的，乃是正在構造中的(*In Meatus*)。並且據這推論，則研究如何是「真」即是研究如何是「本體」(*Being*)，亦即是研究如何是有」(*Being*)，所以本體論(*Theory of reality*)與有論(*Theory of Being*)都可由真

論(*Theory of truth*)而開闢進去。換言之，即向來的本體論與有論都看來爲論所寫食。所以依我的主張而嚴正解釋唯用論，則其在認識論必是既非實在論又非意象論，其在本體論必是既非唯心論又非唯物論。換言之，即把實在論與意象論，唯物論與唯心論，根本上融化殆盡，因爲實在論與意象論，唯物論與唯心論，都是固定的呆板的，而凡固定的與呆板的都不能說宇宙萬象。所以真正的唯用論是只取「流」而不取「波」，以爲不是圓流之動，乃是被因流而存在。若無流則波即不復存在。平常

人以爲流是虛的，而波是實的，波一動乃成流，這種觀念乃是先天定靜體在先而動勢在後，殊不知這個先天定靜根本上先本能成立，因爲實際上並沒有先靜後動的宇宙。既然只是動而無靜，則呆板的唯物唯心的爭執當然可以根本上一掃而空了。以上因認識論而推論到本體方面未免太快了，現在仍回到原題。我導的實在論對於知覺內容與外物自性的相合與否要問題不能不降服於唯用論，則批導的實在論不過是要於唯用論加以有力的責難罷了。所以批導的實在論雖不能算沒有大貢獻，然在我看來，其實獻都是替唯用論張目，不足自成一家。這便是我對於批導的實在論的總批評了。

復次，我們不能不問這種非寫實的知覺內容自何而起。我想批導的實在論說明這一層勢不能不用生物原理，以爲這種不盡是寫實的知覺內容乃是生物爲了生活而天然生成的。但我們對此說不能滿意，因爲由純粹感覺而變爲知覺則要開要有理由，而斷非漫然。在我的意思，純粹感覺變爲知覺就是於感性上增加「意謂」，意謂雖由經驗而起，却非經驗所創。換言之，即與經驗俱始而不是經驗所產。我們只要看小孩子的情形便明白，小孩所有的知識大部分是經驗所得，然根究到最後則必有

幾點是不由經驗的於是便不能不歸於遺傳可見則是一個初生的**小孩**而其背後仍舊有人類全體所以經驗論若限於個人經驗必不能說明一切。若承認必有一個超個人的經驗或名爲「經驗全體」(Experience as a whole) 或名爲「絕對經驗」(The Absolute Experience) 則經驗論便自撤其藩籬了。經驗論既不能以各個人的經驗爲限則我們便知道意謂決不是個人的經驗所創造於是使我們不能不聯想德國哲學家黎卡特(Reichart)的名言意謂在一切事實之前(Der Sinn liegt der Sache Sein)。在黎卡特的意思以爲「必是」先於「現是」固然不免嫌太拘泥呆板了因為把「必是」認爲一個絕對的真理，那世界便由這項絕對而開展豈不是很固定呆板麼？我以為我絕無必據著這種呆板的主張但我們決不能把「必是」即包括在「現是」中把意謂即落實於事實中換言之即我們於現是以外事實以外純粹感覺以外現量以外純粹經驗以外不能不另求必是意謂知覺比量經驗的起源所以黎卡特說後者先於前者確不能算沒有見地不過我們須知「必是」意謂「不是固

定的而是自己進化的在這一點上批導的實在論告訴我們說知覺內容不即是外界物相確有極大的貢獻批導的實在論主張知蘊不即是物蘊不但易於說明幻覺並且指示我們以知覺的自身是進化的換言之即一層一層推進的更不僅此從這一點上又可以使我們看出知覺是與感覺異其起源換言之即不是單純由感覺而產生這樣說來批導的實在論的貢獻實不能算很小第一是知覺的非寫實性第二是知覺內容的獨立凡此對於理想主義都有同等的價值。

照以上兩段略評我所採取於批導的實在論的已可概見了。不過就批導的實在論自身而講關於外物方面實不及新實在論來得澈底因爲新實在論把「心」與「知」根本上消除了而只認爲物與物的關係關於真偽區分的方面又不及唯用論因為唯用論不參立有時知覺內容竟與外界物相合的假定須知這個假定是永遠不能證實的且立此假定實近於常識所以批導的實在論關於知覺的性質方面是基於科學而關於外物則又近於常識了與新實在論犯同一的弊病。

# 生物學上之兩性觀

費鴻年

研究兩性問題，不獨在社會學上有重大之意義，即以生物學之眼光而論，如兩性之區別，兩性之由來，兩性之決定，以及兩性之變更等諸問題，其足以啓吾人之智識而助研究之興味者，亦正不少。爰據較近學術界研究之結果，略述其淺說，以供有志研究兩性問題者之參考；至於關於性之純粹生物學之研究，則非本篇所能及也。

## 一、雌雄率

生物之中，除最下等動植物之外，大多有雌雄之區別。在植物以雌雄同株居多，雌雄異株較少；動物則兩性異體為原則，兩性同體為例外。故性之現象，顯著於動物界，而以高等動物為尤然。

雌雄兩性之比例數問題，素為生物學家所注意。先就人類而論，據一九一五年政治年鑑所調查各國人口之男女比較數，約

如次表（歐戰後人口率尚無統計）

	男	女
英國	一〇〇	一〇六·〇
美國（白人）	一〇〇	九五·〇
瑞典	一〇〇	一〇四·五
德國	一〇〇	一〇二·六
日本	一〇〇	九七·八
挪威	一〇〇	一〇〇·七
荷蘭	一〇〇	一一〇·七
澳洲	一〇〇	九二·六
紐西蘭	一〇〇	八九·〇

據上表而論，除美國、澳洲及紐西蘭等新開國及日本而外，均女多於男，平均為男一〇〇，女九九·八之比。北美黑人之男女

比例數爲一〇〇對一〇一。倫霍克氏 (Lenhock) 謂歐洲男女比例數爲一〇〇與一〇一·四之比，與上表德國人口數大同小異，大概係倫霍克之報告材料採自中部歐洲所致。

人口全體之男女比例數，既如上述，若論男女生產數之比例，則其結果適與上表相反。包克 (Pauk) 在產兒一〇·八六四。

九五〇人中，調查男女性別率，得男一〇〇女九六·五乃至九二·三之結果。達爾文計算歐洲產兒男女比例數，爲男一〇〇女九四·三，即生產當時，男多於女，及其年齡漸長，則男數漸減，女遂多於男。換言之，男之死亡率較高於女，而尤以生後五歲間及三十五歲以後男子之死亡率爲最甚。達氏調查死產兒男女比例爲男一〇〇，對女六九·乃至七四·三。據英國產兒初年之死亡率統計，爲男對女係一二六對一〇〇之比。由此觀之，足見男子原來多於女子，因產後漸次減少，故其結果適與生產數比例相反。

現在無論何國，雖不能完全名義上總是實行一夫一婦制，即男女數相敵之證。惟因特別原因，而男女數突然相差時，一夫一婦制或受影響，亦未可知。例如德國三十年戰爭之後國力衰弱，爲恢復人口計，法律上准一夫多妻制。此次歐戰以來，人口減少，

馬	雄一〇〇	雌一〇〇
牛	雄一〇〇	雌一〇一·七乃至一〇二·八
羊	雄一〇〇	雌一〇二·一乃至一〇三·四
(因品種有差異)		
鷄	雄一〇〇	雌八五·七——八九·四
鵝	雄一〇〇	雌一〇五·六
鯽	雄一〇〇	雌九〇·六
鵠	雄一〇〇	雌四一·三
蠅	雄一〇〇	雌一一一·一

學者中亦有提倡一夫多妻制者，惟此皆一時之現象，究非人類合理之婚姻也。

雖然，以人類男女數大概相倣，而謂動物亦多如是，則未必然。大概在高等動物此說尚可適用，若至下等動物，則有極端之差異矣。

馬之雌雄比，據達爾文所計算，生產二五·五六〇四之中得雄一〇〇與雌一〇〇·三之比。又據裴勒幹氏之調查，謂雄與雌之比，爲一〇〇對一〇一·五。又查犬之比例生產六·八七八頭中，雄一〇〇雌九〇·八。此外各動物之比例數如下：

牛 雄一〇〇 雌一〇一·七乃至一〇二·八  
羊 雄一〇〇 雌一〇二·一乃至一〇三·四  
(因品種有差異)

鷄	雄一〇〇	雌八五·七——八九·四
鵝	雄一〇〇	雌一〇五·六
鯽	雄一〇〇	雌九〇·六
鵠	雄一〇〇	雌四一·三
蠅	雄一〇〇	雌一一一·一

蜘蛛一種 (*Lactrodectes Magistris*) 雄 100

雌僅 11.1

其中尚有紐龍象，雄一頭雌有一〇〇頭以上。石蠅則雄更遠少於雌。蜜蜂則每巢女王雌僅一頭，然職蜂均為雌性，故雄蜂甚少，藏在生殖期發現。平常巢中全無雄蜂者亦殊不少。

輪蟲類如水藻 (*Daphnia*, sp.) 等，雄蟲發現甚少，故有幾種之雄蟲，至今尚未有記載。蓋輪蟲類之生殖法除兩性生殖之外，尚兼有特殊單性生殖 (*Parthenogenesis*)，故無雌雄同數之必要也。

總觀上述，可見動物界雌雄之數，並非全同。惟各種均有一定之比例數，故雌雄率得以成立。雌雄率雖與進化論之雌雄淘汰，有密切之關係，然欲據雌雄率而說明雌雄淘汰之原理，究非確切之方法。況現代生物學已證明雌雄淘汰之不確，（參考學藝四卷三號，非達爾文主義），故雌雄率尚別有意義也。

## II 體軀之差異

人類體軀，男子比女子較大，此一般熟聞之事實也。然兩性體軀之比例，則知之者殊少。德國南部，平均男子身長一六七·五

仙米，女子為一五六·〇。仙米，非洲土種與荷蘭種之男子，身長一六八·四。仙女子一五七·〇。仙若以女子身長除男子身長，則得一·〇七，即女子與男子之比為一與一·〇七之比例。如女子身長五尺，則男子身長五尺二寸五分。此係數在人類學者亦各有意見，如郭爾東 (Golton) 氏用一·〇八之數，其他學者用一·〇九，要皆大同小異耳。至因人種風俗習慣等而生保數上之影響者，亦屬當然之理，無庸詳述也。

與人類最近之類人猿，亦雄比雌大。蘇格蘭鹿一種之犬，雄者高（從肩測定）達二八乃至三四吋，雌者一二三乃至二八吋，而體量則雄為九五乃至一〇〇磅，雌者均在七〇磅以上。之所以生此差異之原因，據學者之調查，鷹生後五六週內雌雄別無差異，其後則雄之生長，遠盛於雌。犬在十二個月至十八個月之間，盛行生長，而雌犬則自九個月至十五個月已停止生長，就體量而言，雄犬自十八個月至二十四個月繼續增加，而雌者則自十個月至十五個月已停止增加。與此類似者為澳洲產袋鼠，雌者體軀僅雄者三分之二，為動物學上有名之事實。

鯨類之中，北極鯨雄比雌小，普通則雄比雌大至二倍。

鳥類之中，往往由外觀不能識別其雌雄。然在雌雄大小相異

之時，則以雄者較大為多。如家雞、雉、孔雀等其最顯著之例也。然亦有雌比雄大者，如印度鶲及鴨中之數品種是也。鷹中亦有雌鳥較大者，又如駝鳥類則雄鳥比雌鳥高大，其力亦大，鳴聲較高。此等動物之兩性特徵，適與人類相反。近來人類社會中亦有婦人外出勞動，男子治理家務者，此殆模倣駝鳥類歟。

魚類中普通石鯊，以雄者為小，南美西岸伽拉伯伽斯島所產之巨鯊，則以雄者為大。又如蛇類則雄者較小，蜥蜴類則雄者較大，此一般之通例也。

據達爾文所說，魚類之中，以雌者較大為通則；魚學家泰斗喬爾丹（Jordan）氏亦稱雄魚大於雌魚之例素未發見，且一九一五年美國魚學家克爾排脫（Kurbar）氏有研究鮭之詳細報告書，謂同年齡之兩性平均體長，測量數次，均雄魚較小，其差約全體長二十四乃至二十七分之一，蓋鮭魚之鱗片有年齡之區別，故可由鱗片確定鮭之年齡也。

昆蟲類中，以雌者較大為通則。然其例外亦不少，如甲蟲類之鹿角甲蟲（Lucanus cervus）及犀角甲蟲（Oryctes rhinoceros）是也。歐洲產鹿角甲蟲，雄者體長六仙米，雌者不達四仙米半；犀角甲蟲，雄者長十五仙米，雌者僅九仙米。此外如蜻蛉類大

概雌蟲較大，雄大於雌之例罕見；蝶類則雌大於雄者較多，然亦有雄大於雌之種類，因空中交尾時，便於負乘也。

蜘蛛類中，雄性遠小於雌性，為一般所熟悉之事實。如 *Isopoda* 之一種，則雄大於雌竟達十餘倍以上。故雄性近雌時，苟不謹慎，往往被其吞噬。

甲殼類如美國食用蝦，在生殖機能發展以前——即在產後五年以內——雌雄間本並無顯著之差異；此後以雌者有卵充塞腹部，不便蛻皮長發，雌性遂比雄性小了。其餘如吾國青連俠食用之河蝦，亦雌大於雄。然則甲殼類全體均如是乎？則亦未必盡然，譬如上述之水虱，雄比雌小，又如等足類（Pisopoda）之一種，*Cancricepion elegans* 則雄體極小，不及雌體幾百分之一，常附着於雌體，賴以生活，是其最特異之例也。

甲殼類以下之動物，舉其雌大於雄者數種如下：

烟蟲，雄一七仙半，雌二五仙半。

十二指腸蟲，雄一一種，雌一八種。

住血吸蟲（*Schistosomum Haematobium*）雄一一種，雌

二六種。

輪蟲之一種 *Hydatina senets*，產於池沼汚水中，若用

顯微鏡考察知雄爲○·三釐，雌爲○·五——○·六釐。

普通之事實也。

兩性大小相異之現象究有何理由乎？在下等動物雌者因爲產卵上有肥大之必要，在高等動物則卵既極微小，且其數亦不如下等動物之多，故不必適用此理。或謂雄者因雌雄淘汰上有爭鬥之必要，故雄體較大。然亦皆非普遍之理論。故對於兩性異大之現象，尚有研究之餘地也。

## 二 形態及色彩

色彩與形態即普通所謂第二性徵者(Secondary Sexual

Characters)即生殖器以外兩性差異之謂也。從理論上而言，大小之差異亦當包括在內。第二性徵問題之研究，關於人類者，有愛理斯著『男子與女子』。關於動物者有達爾文著『人類之由來』，今限於篇幅不能詳述，姑舉其重要者幾點如次。

哺乳類中兩性最顯著之差異爲角。其中亦有雌雄具相同之角者。然普通大概雄者具大角，或僅雄者有角，雌者無之。就牛角而論，雄者短而粗，雌者細而長。牡牛後身較圓而後頸部甚粗，中央線具隆起；牝牛則後身骨多突出，頸部無隆起，故一見雌雄容易辨別也。鹿類僅雄鹿有角；而南非產之犀亦雌角較細長，此皆

再就齒而言，兩性最差異者莫如象。印度及馬刺加地方之象，祇有雄象兩牙非常發達。非洲所產之象，雌象之牙比雄象小。錫蘭象祇限於雄象有牙。太平洋產所謂儒艮之海獸，雄者上頸門齒均延長至二十五仙米而雌者極短。

鳥類之中，由色彩而辨雌雄爲世人所熟知，無庸贅述。兩棲類之兩性差別，不甚明瞭，惟歐洲產之蜥蜴，在生殖期間脊之中央線，發生隆起；雄者冬季呈上灰下黃，春季全體變成濃澄色，是其特點。

魚類之中，如各種之鯉，雄者下顎廣闊，爲其特點。昆蟲類中如蝶類之形狀彩色，表示兩性之差別者，最多。太抵雄者美麗，雌者樸素爲通則。甲蟲類之中，如上述之犀角甲蟲，雄者前胸甲有犀角狀突起，而雌者無之。至如蟋蟀等之性別，則尤其顯著。

記述至此，吾不得不促起閱者之注目者，即動物之中，以雄者美麗雌者樸素爲常，而鳥類兩棲類中，又有雄性從事育嬰及護卵之責者不少，最著名者爲達爾文蛙，常以卵抱於咽部，從事保護。一九〇三年荷蘭京城之博物館，又有日本產大鯛魚從事助產之報告。昆蟲類中，如蜂類之雄性個體甚少，然得交尾之機會

者，即因交尾而死。故女性中心爲生物全體之現象。作劇家蕭伯納（B. Shaw）之「人與超人」第三幕中，蓋氏之男女論，蓋亦有其根據也。

#### 四 性之變更

雌雄色彩形態之差異，既如上述，然則有雌變雄，雄變雌之事乎？據美國梅英州立農事試驗場之報告，一九一五年有牝牛變爲雄牛之事實。一九〇六年十月十九日所生牝牛一頭，其初別無異狀，曾產兒三次；自一九一三年三月起乳房漸次縮小，全體變成牡牛之形狀，即其對牝牛之舉動亦與牡牛無異。後經解剖觀察，知內臟別無異常，惟卵巢發生囊狀退化症，此即變形之原因。故實在祇有第二性徵之變化而已。

梅英試驗場更有發見鷄之變性之事實。其變性程度更爲進步。具兩種性徵之鷄，雖本時常遇見，惟經梅英試驗場詳細研究，始發見有鷄四隻，其卵巢組織一部分變成睪丸云。此種變性現象，係自然發生者，經人工的手術除去睪丸或卵巢，則其變性尤其顯著焉。

哺乳類之動物，若幼時去勢，則性之第二性徵必大受影響。

東方雜誌 第二十卷 第三號 生物學上之兩性調

如雌雄毛色理當相異者，因此而毛色不變；去勢牛之角，漸與雌者相似，去勢馬之鬚，亦必減少；羊中如山羊肉本具特殊臭味者，若去勢後臭氣全失，肉亦柔軟。有因去勢而聲音起變化者，亦頗不少。徵諸上述事實，睪丸與性之特徵有重要之關係無疑。

然則卵巢與性之第二性徵之關係究何？關於此問題，一九一六年美國麥薩丘緹州立農事試驗場，始行卵巢切除諸實驗

而得確實之證明。即以生後六週間之雌鷄，用手術切去卵巢，初出時係雌鷄幼時之羽毛。施手術一月半之後，漸漸發生雄羽毛，外觀亦漸近雄鷄。更以生後六十六日之雌鷄，行同一之手術，三日後出雄羽毛，一年半之後外觀遂與雄鷄無異。

以上所述性之變化，均由於睪丸或卵巢之內分泌物之變化而來，若依變化其食物溫度等種種方法，亦可得同一之結果乎？我敢直答曰可。此問題生物學者亦會行種種之實驗，然當兩性尚未分明形成以前，即用適當之方法，亦難斷定將來個體是否已使雌者變雄，或雄者變雌，故欲定其變否，非間接的利用雌雄率以決定不可。

如鵝之生殖期內，每隔一日或二日產二卵，其每次所產之卵

如一成雄鵝，一成雌鵝時，則前卵之卵黃，常小於後者，亦有同時

二卵均受雌鵠或雄鵠者，此時兩卵之卵黃，必同大。然異種交配，所生之雛鵠，雌鵠自春季至初夏所產之卵，常成雄鵠，而自晚夏至秋季所產之卵，全成雄鵠。同一母鵠，而春秋所產之卵有如雌鳥別著，即因春季得固所產二卵之中，長成雌鵠之第二卵，已變成雄鵠，夏季每回所產二卵之中，長成雄鵠之第一卵，變成雌鵠之故也。

更如一種鷄類 *Phasianus Sordidus*，具三卵之卵，一為不受精而長成雌鵠者，一為不受精而長成雄鵠者，較前卵小，三為受精而長成雌鵠之卵，就在生活狀態不與時發生。然由培養物之種類不同，往往或產第一種卵，或第二種卵。此種實驗，曾經數多學者證實，可為雌性之證明。

以上兩種之變性事實，係根據最近學界上所發表者，惟其他動物，是否可以概論，猶未決之問題，生物學家正在研究中也。總之變性問題，苟能擴充至高等動物與人類，則與人生社會，極大之關係，故亦生物學中心問題之一也。

## 五 性之起源

欲明性之起源，須從兩方面說明之。一從系統發生 (Ontogeny)

其執雌執雄。

(Ontogeny) 上說明進化，生物之分雌雄，擇從何種生物起。一從個體發生 (Ontogenesis) 上說明發育上生物之分雌雄，擇何種組織起，令分述如下：

先就生物界全體而論，生殖方法不外三種，一為無性生殖即無兩性之間係，由分裂出芽等方法而繁殖之法也。一為單性生殖，即無受精現象而卵細胞單獨繁殖之法也。一為兩性生殖，即由雌雄兩種性細胞兼用而繁殖之法也。後二項合稱為有性生殖之起源，即自生物具有性生殖法者始。

高等動植物之有性生殖，常具雌雄兩種之性細胞，雌者為卵，雄者為精子。性細胞必經被點現象，方可散出母體，自行結合。結合後產生次代生物，母體則達一定時期而死。若以原生動物而論，則其較高等者，雖與高等動物相似，有一部分達一定時期而死者。然在最下等之單細胞生物，性細胞即為鞭毛細胞，故雌雄有可識別者，有不可識別者。不可識別者，因其各細胞之形態相似，並非絕對無性。試觀太陽蟲之生殖，初為兩體接近，漸合為一，其中各蟲均發生與極體 (Centrosome) 相類似之小體，與高等動物之受精現象之性質無差異。惟其兩蟲同形同大，故不能定

由此觀之性之發現，在單細胞生物，已有萌芽，惟不若高等動植物之可屢見分其雌雄，故兩性之分化謂其自多細胞生物——即有性細胞與無性細胞之分別者——一起亦非過言也。

無性細胞何自而來？此性之起源之第二問題也。查動物之發生，普通自卵與精子結合後，卵核與精核互相混合，復分裂為二，三，第四，依幾何的倍數而增加。此種細胞，排列成球形，稱為胚胞（Blastula）。胚胞一面逐漸凹入中空，長成兩層，稱為內胚葉（Endoderm）及外胚葉（Exoderm）。高等動物則內胚葉之一部又突出於外，長成中胚葉（Mesoderm）。外胚葉後來長成神經系及皮膚等；中胚葉長成筋肉骨骼；內胚葉成胃腸循環器及生殖器等。此動物發生之最簡單形態也。

生殖器之發現，往往以為在其他各器官發達之後，其實據最近之研究，知生殖器而尤以性細胞，係在發育初期發生，其例不少。

例如如下等海產動物之矢蟲（Sagitta）察囊胚期（Gastrula period）之內胚葉，有二種大細胞，其後各分為二，配置於體之兩側，延長為兩對。因矢蟲為雌雄同體之動物，故前對之性細胞為卵巢，而後對之性細胞為睾丸。脊椎動物中，性細胞在三胚葉尚未完全分離時而發生者，亦夥不少。如鯉魚之胚葉初期，中央

神經系統可辨別，而三胚葉尚未全然分離時，苟切取橫斷薄片，用顯微鏡檢之，亦可知其已有性細胞發現焉。

更如無脊椎動物之中，本氏之斐精卵，在第一次分裂時與普通之發育狀態相同。然至第四回分裂後，所裂成之細胞中有兩個與他細胞各異，含有多數之粒狀物，即為性細胞之起源。故性之起源，在囊胚期已可發見。

## 六 性之決定

性細胞之起源，既如上述，惟同一性細胞，何以有長成卵巢者，有長成精子者，此生物學上最難解決之問題也。從來學者對於性之決定，有種種之學說，不敢斷其孰是孰非，固先舉其數種之大意，再述最近一般之理論焉。

(甲)由性與外界之關係上立論者：

一、無影響說 增性之決定與外界無影響說者謂雌雄性由性細胞之本質而定，卵在受精以前，已有決定新個體性之運命。蓋單性生殖之下等動物中，如葡萄害蟲之 Phylloxera 及輪蟲中之 *Hydrinae*，各有大小兩種之卵，大者長為雌，小者長為雄。又如蚜蟲蜘蛛中，亦有類此現象者，一九〇三年皮亞

特 (Betard) 及加斯德兒氏即根據此數種之觀察而主張此說也。陶孫 (Dawson) 博士一九〇九年著「性之原因」一書，謂人類由右卵巢所產者為男，由左卵巢所產者為女。但後經董加斯脫 (Doncaster) 氏實驗，知此說之不確。又有主張精子有決定性之能力者，亦屬此派學說之一。

二、影響說 此說又可分為兩種：一為主張受精前外界對於父母體的關係，可以影響性之決定者；一為主張受精後外界影響足以決定性者。南斯彭 (Nussbaum) 氏實驗水母之生殖，知營養適當時，多生雌性；營養不良時，多產雄性。勃蘭德兒 (B. Prantl) 氏報告用皂素供給羊齒植物之孢子時，長成雄性扁平體；用硝酸亞馬尼亞時長成雌性。蚜蟲營養豐富溫度得宜時，產雌蟲；（晚春至夏季）秋季，食物不足時，產雄蟲，此其例也。

然開勞格 (Kellogg) 氏研究蜜之兩性現象，知父母之營養與性之決定無關。甘諾脫 (Cuenot) 氏亦主張肉蠅之性之決定，與仔蠅之營養無關，故究竟營養與性有無關係，尚屬未決之問題。

### (乙) 由性與父母關係立論者：

一、父母年齡關係說 古來唱年齡關係足以影響男女生產者頗不乏人，其中以忽凡開 (Hofacker) 及薩特勒 (Sadler)

雨氏為最熱心。即父長於母時，所產多男；母長於父時，所產多女。此說後經統計學上之研究，知其不確。最近有唱父母體力關係，足以左右兩性者，謂即此說之變形也。

二、意識說 查各國人口統計，知嫡出與庶出及私生兒之男女比例，常有不同：嫡出兒男多於女，私生兒女多於男。蓋兩性生活在嫡出兒與私生兒不同；私生兒妊娠時，母對於子之情，比父更切，故受其性情之同化，產生女子率更大。此說雖有幾分真理，但少學術上之證明。

### (丙) 由細胞學上立論者：

以上所述諸學說之外，最近由細胞學上之研究，而謂細胞核中之染色體，可以決定兩性之說，頗受學者之稱揚。據此說所言，細胞之核內，有容易染色之物體，稱為染色體 (Chromosome) 者，在各動物其數一定。當受精前行成熟現象時，性細胞分裂二次，其數減半。具半數之卵及精子，合成新個體時，又恢復原有體細胞之染色體數；此染色體者，即有決定性之能力也。

例如蟻及蜜蜂行單性生殖時，其卵行普通之成熟現象而不受精者，其染色體祇有半數，常成雄。行受精而染色體全數者成雌。此外如輪蟲等營養適當時，卵不營減數分裂，故卵內染色體

數仍為全數，常不受精而成雌。半數者成雄。如蚜蟲則分裂時，染色體減一部，凡全數者成雌，比全數少者為雄。

此種學說，至一九〇二年麥克倫 (Macelung) 又唱 X 染色

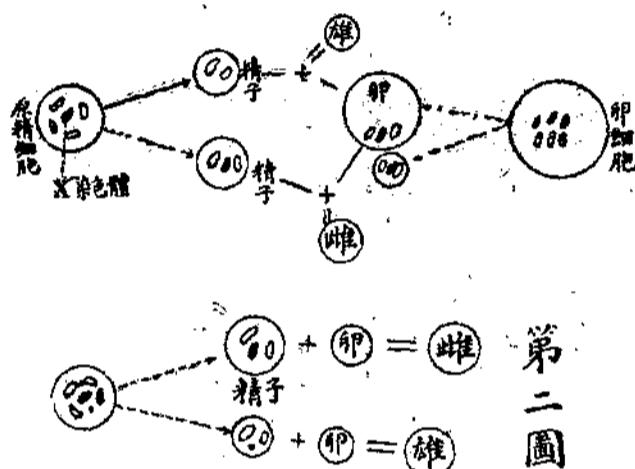
體說，而漸有發展之勢。據麥氏

所說，細胞染色體中，另有一種比衆不同之染色體，稱為染色 X 體者，實決定性之原動力也。

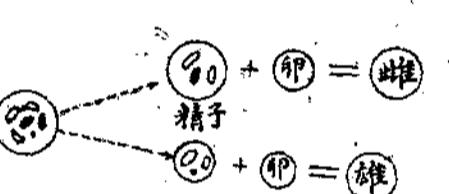
X 染色體，或稱為異性染色體 (Heterochromosome)，在昆蟲之卵細胞未成熟時有兩個，成熟後變為一個。在精子細胞小則祇有一個；故分裂後成兩種之精子。有異性染色體之精子與卵結合時，成雌蟲；無異性染色體之精子與卵結合時成雄蟲。(如第一圖)

又有精子細胞，具大小兩種之異性染色體者，分裂後具大者之精子與卵受精成雌，具小者之精子與卵受精成雄。(第二圖)

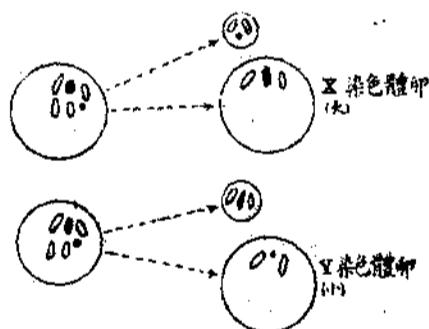
第一圖



第二圖



第三圖



又卵細胞亦具大小兩種異性染色體時，則亦大者成雌，小者成雄。(第三圖)

此種臆說，有魏爾松 (Wilson) 及史定文 (Stevens) 女士等

之證明，在近代生物學上已占極重要之位置。最近魏尼華德

氏 (Winewater) 發見人類之雄性細胞之染色體數為二十四或二十三。其中一個之染色體即為 X 染色體，故人類之性或在受精時可以決定，亦可知。

由此觀之，性之決定，或由細胞內部之作用，或由外界影響，其原因複雜，非一言可盡。故昆蟲雖謂由異性染色體之關係而決定，此例是否可適用於生物界全體，則尙待學者將來之考證，不敢遽下斷語也。

東方雜誌 第11卷 第三號 生物學上之兩性論

八四

Darwin:—The Descent of Man; and Selection in Relation to Sex.

Gruenberg, R. C.:—Physiological Sex determination, Science, XXXV, 1912

Thompson:—The Evolution of Sex.

Ellis:—Man and Woman.  
Morgan: Heredity and Sex.  
Goldschmidt:—Mechanismus und Physiologie der Geschlechte

五島清太郎—生物學與醫學

## 近代兩性研究之盛

英國兩性論醫生說在現代空氣中無論美術詩文戲劇裏都飽和了兩性問題。詩人如哥德，斯澤明，忽或曼費極力打破男柔圓正則性慾的罪惡觀念的謬誤，從此開了性慾本能的科學觀之端，奉人逐漸知道這種本能健全的性倫理的指導，在人生的發達上極為重要。經過叔本華的大胆的描寫之後，又有一班女流作家如范哈金 (Raphael Varnhagen) 愛倫凱及蒲忒楠 (Helen Putnam) 等，將性的問題澈底的討論。德國有好幾個雜誌專論性的本能，一方面在學校中性的生物學教導也開了端，在心理一方面則有弗洛逸特 (Sigmund Freud) 的研究，他的學說這里都不及細說了。(衛峯)

# 意國偉人慕沙里尼的生平

化 魯

——從社會主義到棒喝主義——

## 意大利的無冠王

二十世紀雖然是俾士麥時代，但是政治社會方面重大的轉變，却不是民衆勢力所能造成的大半還是由於少數中心人物的倡導和指揮。一九一四年的歐洲大戰可以說是德皇威廉二世造成的；戰後法蘭西的帝國主義外交政策，可以說是老虎總理克萊孟梭造成的；以手搖紡車為武器的印度大革命是甘地造成的；便是俄羅斯的無產階級革命，也未嘗不可以說是李寧和脫洛斯基造成的。

承神聖羅馬帝國殘餘的意大利王國，自從十九世紀後半以來，便缺少偉大的政治領袖，因此政局陷於混沌狀態。王室、教皇黨、農民黨、資產階級、社會黨、共產黨、民族主義者都在那裏互爭

## 中道變節的社會主義者

東方雜誌 第二十卷 第三號 意國偉人慕沙里尼的生平

雄長。在戰前和戰後的意大利，這種狀況是始終繼續着。直到去年十月，意國突起革命，這醞釀已久的棒喝團採取直接行動，佔領全國各要職，以武裝迫脅法克太政府辭職，由棒喝團領袖慕沙里尼組織內閣。於是意國的政治完全換了一副局面。全國的潛在勢力都湧現出來。據說這社會黨出身的首相慕沙里尼無論是王室、農民黨、共和黨、社會黨、資產階級都望風歸附。慕沙里尼在國內有數十萬棒喝團的擁護，所以登時造成最強有力的政府。便是意王也不能不俯首聽命。最近意國王太子翁貝爾多（Umberto）也加入棒喝團，可見意國傾向於秘密組織的棒喝團，已成為朝野一致。首領慕沙里尼差不多可以說是意國的無冠王了。

檜閣的組織政府是目前國際政治上的一件重大的事情，而檜閣的中心分子慕沙里尼自然是最值得注意的人物了。

不免中道變節的根本原因了。

慕沙里尼是現今意大利的狄克推多，但他還是一個年不滿四十的青年。他的身軀頗為魁梧，頭是半禿的，氣質陰沉，目下視而頗銳利。他的臉相粗豪而又嚴肅，是能擔得起重大的責任的。人見了他便知道將來他如果不做獨裁者，一定是一個暴君了。最奇怪的這極端主張帝國主義的意大利首相却是從社會黨出身的。他父親是北意大利的一個鐵匠。他幼年受過優良的教育。最初便是個馬克思派的社會主義者，並且倡導無產階級革命。起先他是亞凡替報（Avanti）的主筆，亞凡替是有名的意國社會黨機關報，所以他當時是歐洲無產階級運動的領袖人物。他徘徊於各派的社會主義——如馬克思派蒲魯東派，白蘭克（Blanqui）派，史透納爾（Sternher）派——之間。其實他對於社會主義未嘗有堅確的信仰，也像機會主義者一般，不過是借了社會黨的招牌，達他的政治活動的目的罷了。不但是這樣，慕沙里尼始終是一個熱烈的愛國主義者，他念念不忘意大利，和一切倡導國際主義和「世界無產階級聯合」的社會黨人，委實是大相逕庭。這就是他不能與社會主義相始終而

一九一四年春間意大利洛麥格那（Romagna）發生社會革命黨大叛亂，焚燒了許多房屋，殺死了許多的人，結果是革命完全失敗。慕沙里尼也身與其役，因此他很不滿於革命黨策略的鹵莽。不久，歐洲大戰發生，於是慕沙里尼和社會黨決裂的時機到了。他也知道大戰的原因是由於德國的領土慾，和英法資本家利益的衝突，但是他却覺得戰爭是人類歷史進展的必需品，要求民族和國家的向上發展，戰爭委實是必不可少；所以在這樣的大戰爭中，意國決無守中立之理。因此當一九一四年十一月社會黨大會在米蘭開會時，多數反對戰爭，慕沙里尼却在會場大呼道：「在這危急的當兒，如果有人怕着受呼叱受叫罵，便不敢把他心中所要說的說了出來，這樣沒勇氣的人我是不能饒恕的。」在那一天，他終於受呼叱，受叫罵，被逐出社會黨了。

### 驍勇的主戰論者

和社會黨決裂之後，他創立了一家意大利民報（Popolo d'Italia），這報紙專以攻擊中立政策，主張參加戰爭為宗旨，與社會黨及急進派的機關報紙痛加辯駁，筆戰的劇烈為從來報界

所未有。起初慕沙里尼很孤立，後來終於爲他的勇氣所感動，許多熱血的青年都加入於他這邊，同情於慕沙里尼的也漸多了。他在那時大聲疾呼道：「我們必須活動，必須奮鬥，如果是必要的，就是死也不能中立不能制服事變，只有事變才能制服中立。能够旋轉歷史的輪的，只有那血罷。」

最後慕沙里尼的主張勝利了，意國終於加入戰局了。這正是爲國獻身的好機會。但是陸軍當局還因爲慕沙里尼是社會黨出身，不許他充任軍官。他於是天天在報上用文字鼓吹，勉勵前敵的兵士。他的報紙收了很大的功效。政府這才任他做一個步兵伍長。他親冒砲火，奮勇出戰，身受重傷，因此意王給了他一個勳章。

從前敵受傷回來後，慕沙里尼仍舊回復他的記者生活。於是喀巴列都(Caporetto)的暴動案起來了。社會黨鼓動後方的兵士運動罷戰，結果是意大利的軍隊大受損失。這件事情激動了慕沙里尼的義憤。他起初雖和社會黨分離，但還不至十分決絕。到這時候，他才和社會黨立於反對地位。號稱爲社會黨機關報的意大利民報一變而爲鮮明的國家主義者的機關報，凡一切和意大利國家主義衝突的主義都要受他的唾棄了。

## 鄧南遮將軍的擁護者

戰後和會開始，慕沙里尼在他的機關報上竭力主張非譴和平的和議，他主張意國應獲得一切戰爭所得的利益，不但所謂『意大利未贖回地』應該全數收回，便是亞得里亞海的兩岸也應該全收入意大利王國的版圖。他攻擊威爾遜總統的十四條，說是違反民族向上發展的本能，不切於歐洲的政治情況。又對於意政府的軟弱無用，爲威爾遜所屈服，深抱不平。

於是詩人鄧南遮率軍隊強佔阜埠的事情發生了。國際輿論界一致反對一種不規則的侵略行爲。但在意國，却有大部分的人民都擁護他。因爲意國代表在和會失敗，鄧南遮此次正可挽回意國已失的利益，所以一般國家主義者都對鄧南遮表示同情。慕沙里尼也便是竭力擁護鄧南遮的一個。慕沙里尼本來是鄧南遮的至友，他們兩人同是國家主義者，同是文字鼓吹者，同是實行家，在當時鄧南遮的聲勢雖然比慕沙里尼偉大的多，但是慕沙里尼的政治經驗，却比鄧南遮更多，他的謀略也優勝得多。所以慕沙里尼後來終成爲意國國家主義者所頂禮膜拜的偶像了。

## 鮑爾希維克的囂張

威爾遜的自由主義過去了以後，接着輸入意大利的便是李的鮑爾希維主義了。鮑爾希維主義比自由主義更為急進，和偏狹的國家主義相比，自然同水火冰炭一般了。戰後的意大利因為經濟困乏，失業衆多，無產階級的運動，驟然擴大，許多重要的工業區域，罷工的事態屢見迭出，工廠都被工人佔領，資本家都遭放逐。工人主張不要軍隊，不要戰爭，不要殖民地，不要帝國主義，不要君主，不要教皇。這時共產黨的聲勢很是壯大。凡是軍隊官吏走到街上，不是被叱罵，便是被暗殺，政府甚至下令叫軍官不要穿着制服跑到街上去。那時紅黨的氣氛，就可見一斑了。

在這社會主義的狂潮裏，鄧南遮和慕沙里尼兩人盡力地支撑着，一方面用言論鼓吹，一方面實際活動，叫國人不要去到國際主義的路上去。後來慕沙里尼知道單是言論鼓吹是無効力的，若要根本的打倒紅黨，必須用武力直接行動才好。於是他在一九一九年三月開始在米蘭(Milan)地方組織了一個“Fascio”，這便是現在支配着意大利政治的棒喝團的起源了。

## 棒喝團是什麼？

這在本雜誌裏已解釋過多次了。現在且把這種奇異組織的歷史關係再復述一番。棒喝團在初起的時候是一種秘密的革命軍隊組織，目的在於打破共產黨和其他反愛國主義者。團員以退伍兵士為最多，此外如政客、學生、商人什麼都有。團員游行的時候，一律著着黑色的襯衫(Black Shirt)，所以也被稱為黑衫黨。棒喝團所奉的主義是什麼呢？說得簡括些，就是國家主義加軍人思想。從前德國的軍閥主義者高唱德意志超過一切，意大利的黑衫黨也高唱意大利超過一切。他們所夢想的是第三羅馬帝國的復活，他們所努力的是從加富兒加里波的以來的傳統的意大利民族運動。使一般以熱血挽救祖國的壯士指揮一切，執行一切組織，強有力之政府，以使意大利超出於世界之上，這是所謂棒喝主義(Fascismo)的根本方式了。

當一九一九年慕沙里尼初次組織棒喝團的時候，鮑爾希維克正非常猖獗。慕沙里尼最初想從議會運動入手，可是十一月選舉完全失敗，社會黨竟獲全勝。米蘭選舉揭曉的那天，慕沙里尼正坐在報館的編輯室裏，聽着門外的社會黨高唱凱歌，大呼“*A Morto la Bourghesia!*”“*A Morto Mussolini!*”“*Viva la Russia!*”“*Viva la Bourghesia!*”慕沙里尼該死！俄羅斯萬

歲」慕沙里尼手指着案頭的一支古式的大手槍，向着同事說：「他們吵鬧着，像是要把世界鬧翻的樣子，但在他們的旗幟底下，却只是一羣烏合之衆。你們不要以爲他們敢進這門來。他們知道，如果進來了，我拿這一支手槍，至少也要送掉兩條命。在這米蘭恐怕找不出兩個人敢來和我拚命罷……」

眼相看，慕沙里尼便成爲意大利的救主，棒喝團成爲意大利人民的福音。在從前喊着「威爾遜萬歲」「李寧萬歲」的現在都大呼「慕沙里尼萬歲」了。

### 議會運動

打破無產階級革命以後，棒喝主義只算已達到了目的。但是慕沙里尼却還不以此爲滿足。他承認棒喝團是一種政黨組織，所以主張改變方向，從政治方面活動。他起首加入選舉運動，於是國會中便佈滿了棒喝團的勢力。在國會中這新政黨是算作黑衫做民族主義的象徵，附和棒喝團的漸漸多了。一九二〇年，社會黨在意大利全境舉行示威，佔領工廠，宣布無產階級革命。於是慕沙里尼召集退職軍官，開始組織秘密軍隊，到處和工黨戰鬥。那時意大利陷入無政府狀態，所有的唯一政府就只是黑衫黨，而慕沙里尼便成爲意大利事實上的狄克。他率了部下數十萬的志願兵卒，在街頭巷尾到處把社會黨包圍起來，把工人的機關搗毀，把社會黨機關報焚燒，把佔領工廠的工人逐走，把所有的一切送還給資本家。工人的氣氛大爲減少。一九二〇年八月的總罷工竟遭失敗。於是人民對於黑衫壯士無不另

最初慕沙里尼是反對教會，反對帝政的，棒喝團在初起的時候，竭力主張共和政治。但後來因爲一部分的資產階級反對共和，所以他把這種傾向改變了。他擁護教會，也擁護國王。因此許多資本家，貴族，軍隊都一致擁戴慕沙里尼。此外他也把許多有

為的青年都拉入棒喝團的軍隊裏。他也向勞動階級宣傳，說棒喝主義是一種新的丁圖主義。於是有一部分的無產階級也給他籠絡了。

### 俾士麥乎？拿破侖乎？

各方面都準備好了。到了一九二二年十月，棒喝團革命的時機已成熟了。所以慕沙里尼開始發難，全國響應。十月二十四日那天，他在拿不爾(Naples)棒喝團大會裏宣言道：「如果他們把政府讓給我們，那也罷了。要是不然，我們便要攻入羅馬，把政府取來了！」於是他們終於攻下了羅馬了。

法克太內閣被棒喝團軍隊驅走之後，慕沙里尼到意王御前，接受政權。那時他仍舊著着那件黑色的襯衫，手裏還拿着一支手槍。他向意王宣言道：「求陛下恕罪，我著了黑衫來到陛下的跟前。我是剛打了仗回來，幸虧不曾流了血，我們就戰勝了。我把光榮的勝利的意大利帶來了，而我是你的忠僕。」

慕沙里尼組閣是一件極可注意的事，差不多和李寧革命有同樣重大的價值。因為棒喝團的革命成功，意義就是表示意大利民族的內部統一和向外發展。這麼一個偉大人物，握意大利的政權，結果要不是把意大利變成拿破侖的法國，一定是變成俾斯麥的德國罷。

### 世界新聞 波蘭新總統

波蘭憲法告成後，第一任總統奈維都偉茲於當選後即被刺身死。（參看第一期一三〇頁）遂由次多數遞補采屈夫斯基(Stanislaw Wojciechowski)為新大總統。伏氏雖屬批爾蘇特斯基氏派，為急進分子，然因主張公平才識過人，故保守派亦加以擁護云。

新總統為批爾蘇特斯基氏之好友，為前批氏所辦工黨報紙 Robotnik 編輯之一。大戰時居俄盡力於獨立運動。波蘭建國後批氏組閣，氏遂補任為閣員。後又當選為國會議員，隸農民黨。前次總統選舉得票數一百五十六（魯）。

# 表現主義的小史

俞寄凡

表現主義的唱導實行和批評，在歐洲已非常的昌盛，德國更甚。

關於表現主義的著作，已有數十冊。不過對於該主義的理解和解釋，都因批評家而不同，所以被推為表現派的藝術家，亦因論者而相異。像排爾（Hermann Bahr）在他著的表現主義（一九一四）中，把印象派以後的一切反印象主義者，統稱之為表現派，就是未來派立體派，亦包含在內。像拉發愛爾（Max Ravel）在他著的從蒙耐（Monet）到批加沙（Picasso）（一九一五），中，把哥根（Gauguin）和馬鐵斯（Matisse）也歸於表現主義的題下。又像台利（Max Déri）在他著的十九世紀的繪畫（一九一〇）中，把花特拉（Hodler）認做表現主義的畫家；把谷虛（Gogh）、哥根、曾奴（Cezanne）三人，當做從主觀的自然主義，移向表現主義的過渡期的藝術家。所以有這樣不同的論調，雖大概因為各批評家對於作品的解釋有所不同，然大

部分，是因為關於表現主義的見解不相一致的緣故。

脫離了被撫育於文藝復興以來數百年間的自然接近，而向反對方面努力進行，便是最近藝術的傾向。這種傾向，是把主觀從客觀的拘束中解放出來。明白的說，要是把這種傾向，看做是基礎於把自我表出於外界的要求，那末排爾的解釋，是最廣汎，最包括的。因此，晚近畫界的新運動諸派，都可以歸納於表現主義的名稱之下。

但要是着眼於作家自身的觀照方法及努力的趨向，細細分類，而狹義的設想表現主義，那末表現派自然可與立體派未來派有所區別。不過這狹義的表現派中，也自然仍有帶着立體派的傾向，和多量的未來派的色彩的。

藝術史（Geschichte der Kunst 1920），的著者奧斯巴倫（Max Osborn），在第十一章，論現代美術方面，把曾奴、谷虛

馬鐵斯哥根花特拉當做表現主義的諸父，而區別立體派未來派，表現派，且略述各國代表的作家本題。表現主義的小史，大體是依據這一部書的。

表現主義 (Expressionismus) 的名稱的由來，究不知起於何時，但確是十九世紀末葉二十世紀初葉時候發生的新術語，是對於印象主義 (Impressionismus) 而造成的。依多數人的說數看來，最初用這新意味的「表現」二字的是法國人馬鐵斯 (Henri Matisse)。不過他雖說他研究藝術的目的是「表現」，但是否因他這句話而做成新藝術的名稱，不得而知。總之到一九〇一年，法國畫家愛而凡 (Julien-Auguste Hervé) 對於自己的作畫，確適用這新名稱。至於一般的使用這名詞，是靠托雜誌 [Gil Blas] 的美術批評家華在爾 (Vauxelles) 之力。

表現主義的理論和方法，還有表現主義和印象主義的比較，在本題下，雖不及詳說。然大概是輕蔑忠實的描寫從外部所得的印象，要把藝術家內部的律動醞酵衝動的表出，認做藝術的真諦。注意形似，是外界的奴隸，所以應該依了主觀的躍動奔蕩，把外界變形改造，而使他完全隸屬於自我。換一句話，便是主觀的解放，對象的克服，創造權的獲得；這都是表現主義的要點。所

以表現派畫家所用的色彩，都足以滿足表現，輪廓雄勁而多意味，不注意於形態的細部，而竭力的單純化。所以往往有暴力的變形。他們的作畫，不喜產生自然的幻影 (Illusion)，而願把自然熔於自我的熔爐中，表現創造的形態。因為人類原不是奉侍自然者，是和自然有同等的資格，而立於創造的地位的。

這種藝術，是對於文藝復興以來把尊重自然接近自然當做要歸的一切藝術的大反抗。所以表現派的藝術家，對於過去，每注意於哥德 (Goethe) 的藝術。因為哥德藝術的樣式，不是產生自然的幻影，是依據感情的傳達，是「表現的」樣式。其次他們所嘆賞者，是文藝復興的思想所支配的藝術，像德國的籍流耐伐特 (Grunewald 1469-1510)、西班牙的希來柯 (El Greco 1548-1625) 都是不忘哥德藝術的餘韻的藝術家。表現派為要表現沒有豫想的感情和感情傳達，所以更注意於黑人的雕刻，自然民族的藝術，古代的繪畫。更進而及於小兒和農民的美術，而得到援助之力。於是破壞從來的形態世界的運動，便日漸的熾烈。

像法國的羅沙 (Henri Rousseau 1845-1910) 用至純的心，作一個牧歌小兒的現實。他的風景和人物，都有好像玩具一般

的特性。他的全幅充滿着深的情懷和夢想。又像特洛耐 (Robert Delaunay) 不滿足於現實界的既成現象，而從自己的自由的繪畫空想方面試造新的現實形態的變形，到了表現派而漸著，現在「在各個自然的斷片人體及肖像畫的製作，都能認識這種變形的傾向，抽象化（精神的思索作用）漸漸入於藝術製作的感覺的無顧慮之中。不過他們要是把熱心索取的感覺的素朴性失去，那末便不能恢復古代諸民族的藝術的狀態。因為要依靠了考慮意識的採取，傳來的熟練，和觀照法，才能表現素朴的旨趣。」（奧斯巴倫著藝術史第四百五十七頁）

脫離印象主義的信奉自然，而把克服自然當做目的的表現主義，極合於德國民族的性格，所以德國藝術界不多時便為表現主義所風靡。現在已變成該主義的世界的中心了。

追求這主義的發達之跡，在新世紀的初葉門<sub>古</sub> (München) 地方，發現新藝術家同盟。這羣新藝術家，便是從當時極盛的分離派 (Sezession) 方面分離出來的一團。主動者多數是俄國人，像賈鈍斯基 (Wassily Kandinsky) 野倫斯基 (Alexeivon Jawlensky) 倍希推夫 (Wladimir von Bechtejeff) 等，都是該同盟中的健將。其餘像歐勃斯來 (Adolf Erbslöh 1881.)

賈諾爾脫 (Alexander Kanoldt 1881.) 是加入的德國人。這一派是最先採用表現主義的原則而實行者。像賈諾爾脫更參以立體主義，所以他所描寫的形態可說是表現立體二主義的結晶。這一團中最有才幹者，是動物畫家馬爾克 (Franz Marc 1882-1916)，可惜已戰死於這回的大戰中。「在他本能生活的具體化的動物，把精神和自然靈魂及現象看做神聖的統一體，而當做新世界觀的深有意味的象徵，所以他把動物當做風景岩石植物的兄弟，而反覆描寫。這種繪畫，不是動物的外部寫實，是把他的種族的本性——無意識的把這種族的達到於生的本能力，描寫出來，或者把從晦暗感情的內部發出的自然感，變成象徵而表現。」（藝術史四六四頁）

德國 Dresden 地方，有叫做 Brücke (橋的意味) 的一團少年藝術家，也都努力於達到新的表現。像海開爾 (Erich Heckel 1880.) 善於制作大規模的風景畫，及哥德風的宗教畫。洛脫爾夫 (Karl Schmidt-Rottluff 1884.) 專制作徹底的單純化的繪畫，都是該團中的重要分子。最傑出的畫家，却要推不休丁 (Max Pechstein 1881.) 他具有健全的世界感，和純真的畫家氣質，善於制作人物畫及風景畫。他喜歡熾烈的光，和哥根一

般的生活於熱帶地方，用雋勁的筆致，強烈的色彩，描寫土人的素朴的原始生活。

在德國的北部，最早努力於深刻感情的表現的，則有馬特松（Myderson）之妻派爾（Paula 1876-1907）。她的出發點雖是所謂「Worpawede」派的情調畫，然漸次擺脫而成表現派的先驅者。至於諾爾（Emil Nolde）則寂寞的居於北方，而完全有獨自的修養。他起身於印象派的作風，漸至達到大規模的自恣的藝術，善用灼熱的色彩，在大幅畫面上，表現強有力的內部生命。他所制作的宗教畫，都靠托雄勁的筆致，強烈的色彩，超脫了傳說的材料，而表宗教的敬虔，熱心感激的本質。

化之力，雖靠托了各種紛合的色彩調子而表現，然他的色彩，更依了優秀的繪畫智識，異常的技術，而把不能見的對象內包，表現於畫面。所以繪畫至於他的時代外的現象的解剖，一變而為精神方面的解剖了。馬特納（Ludwig Meidner 1884）在描寫肖像畫時，能捉住被描人物的精神，而表現於畫面。然和珂珂希卡的方法有所不同，他的探索深奧存在的熱情，差不多是和 Baroque 式的表現法相同，因為 Barock 能在過去的藝術中，非自然的表現的哥德藝術方面，喚起年輕人們的注意。現在為不獨捉住外界的存在，更欲探得潛在內部的祕密，所以研究構造，從內面的關係，努力於新的改造。

珂珂希卡（Oskar Kokoschka 1880.）雖是個奧國的表現主義者，然他的藝術上從印象派移至於表現主義之跡，還顯然可以認識。他的抹消豐富色彩的技巧，雖是從印象派取來，然和別個注意表面的表現派畫家之區別，也在這一點。他的目的，恰好像印象派一般，不獨注意於表面的分解，更深入風景人物的深奧處，而表現他的存在。他的名望，大部分由肖像畫得來，這是由於最易發表他的希望的緣故。他自身的強烈感動及精神

以前，更為強烈。像哈耶爾（Marc Chagall）是著名的一個俄國藝術家，他能空想的創造童話世界。這世界是更曾奴的繪畫教化，羅沙的小兒觀察未來派的細部描寫的結晶。

前面說過的賈鈍斯基，現在更進一步，完全脫離自然而為繪畫方面表出感情的認識。依了形態和色彩的律奏（Rhythm），鼓動內的音樂。感官所能捕捉的物體形態，在畫面的表現，只占極輕的地位。他的作畫都是以意識的目的得來的秩序。所以他

的畫面上，所謂構圖(Composition)所謂寫景(Impression)不過是求純粹色彩的神祕生命之表現。現在這種色彩都變做絕對的，而不過依色價的均衡及對照而表示意味。

賈鈍斯基的苦心求到的教訓，影響很大。一輩少年畫家，一時都追從他的作風，輕視物象的外形，而認識繪畫的目的是色彩感覺的音樂表現。不過在他的追從者及其鳴者方面，有誤解他的真意，而極趨於放恣之風尚的。於是俄國表現派的內部便興起一種反動。

德國的克來(Paul Klee 1879)亦是一個表現派的上乘作家。他的作畫上有優雅的詩趣，和印象的單純化。

表現主義的思想及形式原則之力，雖風靡於歐洲全體，然該主義的本質與其說是拉丁民族的，寧可說是日耳曼民族的。因為後者的藝術上及到的影響力量，比較的格外強大。就是法國人對於該主義的精神的敘情詩，及哲學的省察，亦不忍全然放棄，比較的德國俄國來得昌盛。

但是把花特拉做中心而興起一團新畫派的瑞士，和以前產生托洛滋(Jan Toorop 1860)的象徵主義，及現代產生用立

體派的技巧描寫沈思的童話的情調的海姆斯克爾(Jacob van Heemskerck)的荷蘭地方，有許多的青年，都趨向於這新藝術之下。

表現主義的運動，既席捲繪畫的領域，更波及於其他一切藝術。希拉非克方面，先興起木版畫的革命。現在對於廣大面上的力強輪廓，及表徵的抽象化，很努力的進行。就是彫刻方面，亦趨從這於主義，在風靡一世的羅丹作風之外，像法國的馬依懶爾(Aristide Maillol 1861)，諾威的費格倫特(Gustave Vigeland)都是很努力於表現主義的運動的。馬氏研究埃及及亞西亞(Assyria)的彫刻，希臘和文藝復興的傳統，而開拓一新天地。費氏從探究「哥德」的藝術，而趨從於新思想因這關係，便造成彫刻界的新氣運，而德國俄國方面，才有醒目的開展。

德國的倫勃拉克(Wilhelm Lehmbruck 1881-1919)和費格倫特相同，亦靠托了研究哥德藝術而成一家。他不注意於畫法中的比例等，而專心創造美的形象。和他齊名的，有排拉克(Ernst Barlach)亦是一個新彫刻的指導者。他從對於現在世界的強烈感情出發，而給與死的材料以幽遠的生命。他雖從

周圍的世界，採取形象，但不受「時」的束縛，用大的單化，把特殊化做一般。『燃燒一般的內的激動，依了雕刻的法則來制限，用極端的簡淨手段，把心的狀態化作固形』（見藝術史）

新的雕刻，依了哥德式的原則而開展，和繪畫相同，輕蔑自然的形似，從感覺的進而至於精神的組織。這運動的創始者，是俄國亞希本珂（Alexander Archipenko），他在製作肉體的

時候，對於構造的原理，構造的作用法則，及以外種種的表現，都非常注意。不久便有許多模倣他的作風者。這摹倣倣者，不知道亞氏對於藝術家的個性徹底，已經過許多苦悶和痛感，而才得造成新的形態。只以為亞氏的形態，是新形的規範，於是新藝術的全體，便發生危險。所謂危險，就是從自然解放的主觀感情的表現方法，要是這樣的不徹底的前進行，將失去他的穩固地盤。

科學  
雜俎

## 生物最長的壽命

生物的壽命，長短極不齊。肺勞細菌在適當的環境下，過三十分鐘就行分裂生殖，而有些大樹生存二三十年還不算為奇。在這長短兩極端中間，各級的壽命都有，我們叫植物常有一年生二年生的名稱，可見每種生物的壽命，都有一定。只是為何某種物只有某定限的壽命的呢？這原因只好到代謝機能上去找尋，然而要想找出一個概括的說明來，恐怕很不容易罷。（高）

THE I. C. S.  
STAND FOR  
EDUCATION

EDUCATION  
STANDS FOR  
SUCCESS

## EVENTUALLY

You will want to find out how the International Correspondence Schools train men and women for technical positions all over the world. How they help raise salaries — how they can qualify you for promotion or a better position and higher pay. Some day you will write and ask how this is done —

## Why Not Now?

Just mark "X" in front of the subject that interests you in this list — mail us the coupon: We will send you an interesting, illustrated catalogue and complete information about the practical value and low cost of I. C. S. training.

Agriculture	Aviation	Mechanical Engineering	FRENCH
Electrical Engineering	Automobile Driving	Salesmanship	GERMAN
English Branches	Bookkeeping	Architects	SPANISH
Stenography	Dancing	Civil Engineering	ITALIAN
Commercial Law	Mechanical Drafting	Computers—Commercial	
Telephone Engineering	Teaching	Advertising	For French
Railroad Engineering	Refrigeration	Chemistry	GERMAN
Navigation	Concrete Engineering	Telegraph Engineering	SPANISH
Mining Engineering	Railway Accounting	Surveying and Mapping	ITALIAN
Illustrating	Marine Engineering	Poultry Farming	FOR ENGLISH
			PHONETIC
			By the
			I. C. S.
			Phonebook

## China Agency, I.C.S.

83 Secimen Road.      Office No. 60.      Shanghai.

Please send me full particulars about I.C.S. training in the subject I have marked in the list above.

Name \_\_\_\_\_

Occupation \_\_\_\_\_

Age \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

X-3

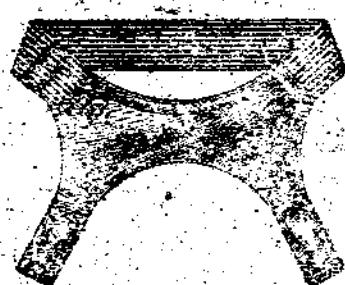
請擇用由東方雜誌分發    Please mention the EASTERN MISCELLANY,

用耐久經宜適緊寬之帶被吊

莫若

PARIS

GARTERS



A STEIN & COMPANY

賓勒洋行經理

上海仁記洋行一號  
各大洋行公司均有出售

巴黎吊襪帶因其中所用橡皮筋均富有彈性，經試用即可知其言之不謬。此不過舉其一端耳。其餘特點，會經購用者，必能言之。單扣雙扣綵面布面，各大洋行店均有出售。惟須認明真貨，勿購假貨為尚。

巴黎吊襪帶因其中所用橡皮筋均富有彈性，經試用即可知其言之不謬。此不過舉其一端耳。其餘特點，會

Williams

世無其匹



麥威廉氏修面膏之鋸製圓筒及圓管，市上頗多仿效，然終不如本公司所製之精美。此濟用過後，可另購一管，裝入原筒，管口亦有蝶形之金屬口頭，與圓筒鑄緊，可保管內之修面膏，永不外溢。

威廉氏修面膏，其之膏沫，至為奇特而切實，用可稱世無其匹。蓋此沫能使皮膚及鬚髮並皆柔潤。

各藥房及商場中均有發售

美國威廉公司

上海仁記洋行

東方雜誌

請聲明由東方雜誌介紹

Please mention the EASTERN MISCELLANY.

# 別野 莎子

他的妻子因為不是立方派的人物，卻被他離異了。那隻黃毛褐紋的狸貓因為太富於曲線的美觀了，屢次被他放逐。

一提起別墅來，人總要想到那是在山麓或海濱園林幽勝的地方的華麗的樓廈，裝飾着奇貴的花草，同照澈永夜的燈光；不然便是在荒村裏樵夫漁夫的樸實間的幾間草舍。N.B.君的別墅却很別致了——是在窮亂的城市裏，一所粗笨的木房。

他現在對於美術同自然都表示嫌惡；他不贊許一般富豪們

的高樓大廈，他說那是無用的藝術底產物，太雕琢的過甚了。又反對一般隱士的居處，說那是離人世而趨自然的洞穴，太草創過甚了。所以他如今住在城裏最僻靜的地方的那間木房。

居室裏，沒有一些陳設，無論畫像也罷，雕刻也罷，盆栽的花卉也罷，一切色彩同曲線的美，都沒有一些。但是凡關於整齊的幾何形體的東西，圓的桌方的凳，却佈置的很有條理。他一人獨居，

他在報紙上發表過許多講生態美、自然美的文章。

他最反對世俗所賞鑑的人體的美，嘗反復地說明世界最美麗的婦人，她的面龐，不過如同亞鉛一般的顏色，有時敷些硫酸銅色的粉，二養化銻色的脂，最是惹人厭惡的。他常舉他的妻作例，說她的兩頰，敷些脂粉時還好——有些似古銅的盤，當她洗去脂粉，顯出生態的美麗的時候，却似兩塊蓄電池裏的鎘鉛板

了。他又引證了許多實例，證明了所謂牛乳一般的麗兒……等話，無非是罪惡的一般色情狂的詩人歌者，騙人的辭句罷了。

蝴蝶在他的論文裏，多次受他的攻擊，雖是美好的蝶的蝴蝶。

他曾說：「蝴蝶的翅的彩色，不過是鱗片的顏色。那些鱗片不過是像煤灰一樣的東西，實在沒有美好的可說。每當走在花間，蝴蝶翻飛，總像是有人撒起一撮灰土來似的。」他又引證他的自傳說：「在幼年時代不會捉捕過一隻蝴蝶。蝴蝶的美，載於詩歌裏的，都是謠傳同古代的迷信。」

「植物的美性，更是令人作噁的。」他警精密地考查過一朵粉紅色的蓮花，說：「她的瓣都是錫鐵皮一類的東西。」帶着露滴的

蘭苔，經過無數詩人吟詠過的，在他看去，無非是被人踏壞的破馬口鐵匣子，浸在水裏，又被人掛在一棵枯樹枝上罷了。「錯覺的害人，很不淺啊！」

中秋的月夜，是最苦痛的一夜，幾次在他日記裏牢騷過。他曾說：

「……我最怕向窗外看一看圓的月啊！她的色，似熟藕一般，映在一草一木上，草木都立刻枯乾了。」

「她的光，終是寒冷，刺人肌骨的寒冷啊！我每每立在月光下，

我的髮都倒豎起來……」

「今夜月色最佳。」他們都這樣說；真個氣人笑人啊！她的色還不如精古律麼？」

### 三

爲屏避惱人的歌聲，他離開戲院很遠。他曾聽過著名的歌女O娘的波上之曲，深深被她打擊；一夕歌聲引起多日的不快之感。他常說：「歌劇只是幻術啊！O娘的歌，無非是銅片刮鐵板罷了，她的喉嚨裏的顫聲，博聽衆喝采的美麗的顫聲，却像雨夜的蛤蟆。」

國家詠樂隊是久負盛名的。他攻擊他們的高聲一如他們所受的讚歎。他曾發表過關於樂隊的許多評論。大意都說：凡華林的歌聲大噪了，好似笨錫的鋸硬木；考兒奈提的聲調，未免太不雅了，好似凍狗的吠聲；單簧管築尤其胡鬧了，好似屠肆的號哭；三角鐵更是搗亂了，好似鐵板上釘釘的聲音。

最無禮取鬧的是披雅娜，他的聲音好似春雷。總之管樂，絃樂，擊樂，有鍵樂器，都是野蠻民族跳神時所用，都是沒有絲毫意義同價值的。

鶯的歌聲，多半是刺耳罷！他曾屢次的比較過鶯之歌不如鷗鵝遠甚！

秋蟲的鳴聲，更是不堪入耳的，因為很似厲鬼的夜哭。

黃昏的清爽的微風吹過菩提樹的葉發出類於呼吸般的輕微的歌聲，這是使他最難堪的。他每聽到這種聲音，便覺得似乎有一縷冷氣從窗門竄到尾椎骨的末節。窗外簷間鐵馬一響，他便閉緊了窗，放下帷幕——因為黃昏的微風來了。

夏之溪的水流聲，不說便曉得是最討人厭惡的。他曾致書於河海工程師的總會，提出許多有理由的意見，要求他們設法填塞了世間的清溪，他說最粗狂暴厲的便是溪水的涓涓，那是毀滅世人優美的天性的。

#### 四

他曾寫著一篇論文，第一頁引用他的日記多篇。有一篇說的是：

「唉難堪！何時能避免妻子的接吻呢？她的木棒一般的兩臂，冷的鉛塊一般的頸着我身上何等苦楚啊！」

旁一篇又說：

「我每同摯友握手時，他的鷄爪般的指頭，緊握我的肌肉，是冷的打擊一般的痛啊！他們手掌裏，都常握滿了蒺藜子，屢次使我上當。」

「記得我做小學教師的時候，一羣孩子時常將我圍起，擁抱我，撕拉我；我真不能忍受了，竟將那羣枯樹根一般的樣子們驅出學校。」

又一篇說：

「阿花，花岡石色的小貓，天天到我膝上坐着，直到睡去。他最喜歡人撫摩他，但是仙人掌樣的多刺的小鬼物，真使我無從着手。」

對於天氣的感觸，他亦有日記記載過：

「我踱到鄰家的園裏，五月的春風，陣陣吹來，帶着玫瑰的氣味，令人欲嗆。五月的風的確是凜冽的啊，比月光還覺難堪呢。我太疏忽了，竟忘了帶出外衣同手套來。」

「霧啊，鐵一般硬冷的霧啊，岩石一般重的霧啊！盲詩人說那是軟軟的霧，輕軟的霧，畢竟是盲者的談吐呢！」

「霧以外，又怕春雨，春雨的雨滴，雨地裏的落花，都好似破碎零瓦從拆毀的建築物拋下一樣，打在皮膚上：疼痛啊！孩子們

都愛在兩地裏跑着的確是教育不良的惡結果。

## 五

「紫羅蘭的氣味，是腐敗的有機物的氣味。」這是他對於香料的品評。

他時常同旁人道及紫羅蘭的故事，都幾乎嘔吐出來。他大致說，「奇臭的紫羅蘭，被市井狡猾的惡徒，作成香油，香水，賣在商店裏，欺騙有錢的紳士，貴婦人真真氣人。那些受騙的貴婦人同紳士，每到交際場中，因此都放出一種惡臭來，未免失禮罷。我曾在一天裏，同妻子拌嘴到十次之多，爲着香料的事。我竟將她的紫羅蘭水塞着鼻孔奪來，潑在街上，她却哭了。惡習慣染在人的身上，真難被去掉。」

他又說過：

「每當玫瑰花開的時候，

我便微嗆作咳；

一聞到香琉璃草的開花，

我登時掩着鼻子逃去。」

他曾向醫士們提議說：「鱸魚同烤鴨都可以被採用作嘔吐劑，對於急救中毒的嘔吐，尤見功效。因爲每逢嗅到敗卵臭的魚，硫化輕同氣味的鴨，胃下的噴門，立刻能起急速的收縮，使食物從食道翻出。」

「大餐館，不當設在都市以內，最好散在郊野清曠的地方，因爲在時疫流行的時候，喚得餐樓的穢氣至少要有幾人病倒的。所以餐樓的設立，於公衆衛生上，很有妨礙。」

「一切美味，大半是苦的，如同烤鴨更有些辣味。這些苦味，辣味的原素是強烈的毒物，理應嚴重地取締。」

## 六

「世俗的生活，處處是醜惡的表現啊！讓我來改造他們，使他們變成美好罷！」他常說。

按照他的論調，周圍的生活過於穢惡了，他自己生活許是最美好的罷？

但是一般人所好的是醜陋的顏色；他的別墅裏，却沒有一些有色彩的什物，大半陳設都是無色而不透明的，一般人所聽的都是嘈雜難聽的聲音；在他的別墅裏，一切都是靜悄悄的沒有

聲音。一般人所感覺的都是針刺，在他的別墅裏却沒有溫柔，一切都是空空洞洞。一般人所嗅所味的都是惡臭，在他的別墅裏却嘗不到嗅不到香的東西，一切都是淡而無味的。

他終於發現他的生活的單調了。

他後來又覺他的四壁，雖然不是骯髒的顏色，却亦有些陳舊；窗外室內雖然沒有刺耳的聲音，却亦使人厭於聽聞；所有的觸覺，雖然不是刺棘同冰冷的，却亦覺得麻木；所嗅的食物，雖然不是惡臭的，却亦有些淡薄而酸澀；所嗅得的氣味，雖然不是穢惡的，却亦有些厭人。他的隱逸的生活，太被騷擾了，因此想到別墅以外去。

「雖然我的生活是無一可取的，他們，你們的生活却終究是醜惡，讓我為你們探尋並發現隱藏於世間的美好罷！」他說。

他離去別墅——算一算，在那裏他已經囚困有年了。

到街上，他看見，路上鋪滿了五色的結晶體，比家園裏的甬道，美麗多了。他摘起一塊敷路的晶石，在月光裏反復的照着，從中心到棱角，都是虹一般的彩色的紋。路上走過葡萄色的驢子，幾

塊落在地上，那些是透明而晶瑩的鮮黃綠色。他想驢子吃著的炭色的食料，竟變成這些美物嗎？

兩隻乳白色的狗，滾在地上，唱了一齣曲子，追着跑了。街心上的塵土，飛揚起來，泛起清香的氣味，幻起一朶彩霞。

垃圾的堆裏，廢棄的文件紙片很多。他走過那裏，狂叫起來：

「世界上還有藝術嗎？」

他揀起幾張破爛的紙片，珍重地收藏起來。又在日記上說：

「走過街道的轉彎的地方，垃圾堆裏，滿是美麗的繪畫，我揀出幾張完整一些的，想好好保存起來。世界一日有美的存在，這些便都是很有價值的。」

「這幾張大致相同，都是暗藍的天海同樹木，其中有幾隊白衣的天使舞踊着。每個天使的姿態都不相似，有仰頭望着天的，有低首羞澀的，有提起一脚高跳的，有舉起兩臂，扇起兩翅欲飛的：都是名家的傑作啊！」

又有一隻半個的胡桃殼，被他揀着，小心地放在懷中又做起報告：

「與名畫同地點，發現極精緻的雕刻，是一座嬰兒面部的雕

刺，——用白雲石琢成的。她正張着小口笑，眼鼻口部都攝在一  
起，成了幾條很柔媚的曲線，這是嬰兒求乳的媚態，很醉人呢！」

有些還是和聲的。

## 八

一隊蟻蟻，推着黃金的球走着，他聽見他們鼓翅唱着月神之

曲：

「推他，  
推他；

推月宮的王子回到藍天裏；

看天邊，母后啜泣着，因為她的愛子失掉了。

推他，  
推他；

推月宮的王子，金的星，回到月光裏；

看雲裏，母后微笑着接迎她的王子。」

又推進幾步了。他們的曲調，却是美的啊！那是A短調的讚美詩呢。最可聽的是「推他，推他」的合唱，因為那裏有一切管絃樂的音色，複合起來，很有感人的魔力啊！

風吹動枯樹的枝，打出一種金鈴的聲音，有種種高低的音調，

街車來往，轆轤碎踏路的石塊，都發出鑼一般的效果聲。有些車輪因為注油太少了，同灰砂黏在一起，每一轉曳間，響出更醉人的樂音。

他這樣記述着。

## 九

他彎下身子向一堆煤塊接吻，覺到一種柔嫩的綿軟。

走過一家鋪店，許多蒸氣將他喚進屋去。他走向一個熱水管的龍頭，同他握手，道過早安，又寒暄了幾句。

回來記在日記上：

「走在街上許多婦人、男子同嬰兒，都喜歡將他們的纏兒移近過路人的臉。」

『茶肆裏，遇着久別的朋友，同他寒暄幾句，他緊握我的手，我深深覺出他手中的熱血的奔流，我深深覺出朋友之熱誠，熱情，與熱愛。』

又走過木廠的堆棧，從乾草並木塊的垛裏，跑出一隻刺蝟，他

將他抱起，撫摩着，從此獲得友伴了。」

記錄上說：

「認識新的朋友的始末：」

「同老友離別了，走出茶肆，天氣很好，天空的五色雲，慢慢的很厚，很重，輕而軟軟的麝香肥皂的泡沫，核桃大的肥皂球，慢慢的從雲裏飄下，落在皮膚上發出輕微細小的爆聲，便破裂消失了。無識的孩子們喊着「電子，電子！」都抱頭逃去了。——究竟是愚昧啊！」

「一隻豚鼠，正從木堆裏跑出，聽人們的呼喊，驚投在我身上。她的毛很長，有些粗，如同絲繩一樣的柔澤。多刺的世界裏，只有她是溫柔的。他不想走去，我便將他帶走。從此我獲得新的友伴了。」

「我同我的小友談着，不覺走到街心了，一輛馬車急急地馳來，將我們衝倒，並由我身上輾過。我覺得有棉花一類的東西，在我身上滾過去。」

十

「落在酒裏的那一條，還有些糟魚的風味。」

「酒槽旁邊，放置着未插入花瓶中的幾叢馬兜鈴，正開花。那些花的香味，是另一種的清香，喚在鼻裏，覺得特殊的清爽，許多美麗的蝴蝶，在那裏飛，唱。

「我想如果有人放一朵薔薇在酒的旁邊，這頓佳餚便恐怕要臭得不堪領略呢？」

「從紫羅子那裏得來的綠寶石，此刻還放出他的香氣，馬兜

漏不流的，濁渾而微有泡沫，已經由綠色變成暗赤。一輛垃圾的車子，橫在地上，車裏的東西一半傾在溝中。兩隻腐敗過了的鼠子，斜躺在溝沿上，旁邊還有一筐壞了的魚。」

「香檳酒！」他這樣喊出，喊出之後，他的日記從此又多了一頁：「一條長形的酒槽，滿是香檳酒，旁邊一箱糕餅無意中被撒落在酒裏的很多。我走進那裏，掬起香冽的甜的液汁，呷到口裏，很有香味，是介於草莓同檸檬的香味。真個醉人啊！」

「酒槽的沿上，有兩塊布丁，各各都在一端鑲着兩粒美味的葡萄乾，旁的一端嵌着一條乾蘋果絲。我拾起吃了。最後發現布丁的皮裏，裏的都是最上等的乳酪同櫻桃汁。」

「又尋得一盤魚，是用高等的佐味料泡製好了的。」

鑄是清香，綠寶石却是濃烈的香氣，嗅到鼻裏，使人不覺軟化了。謙謙欲睡，那是最佳美的化妝品必需的香料——一般紳士同貴婦人所未嘗發明的。

『收起綠寶石，又飲了許多酒。』

十一

他離開別墅，遊行了不知幾天。他居然變成極老練的畫家，音樂家，烹調師……。

### 跋佐夫

伊凡·跋佐夫(Ivan Vazov)一八五〇年生，一九二〇年死，所著有詩集，短篇小說集多種，長篇小說，更為著名。東方雜誌十九卷十二號曾有過一篇介紹的文字，(譯名為伏若甫)可以參看。下面所登的短篇譯稿，保波雲君從世界語重譯的，此外跋佐夫的短篇經譯成中文的還有二三種。

跋佐夫是保加利亞民族所謳歌膜拜的偉大天才，他曾經說：『我的歌是國民的靈的活的應聲，這應聲是不會死滅的。如果在我們的自由的祖國，心還在帶着悲痛的歡樂而跳着，我的歌還是要給人誦讀。』這樣的發出靈的活的應聲的詩人的產出是現在我們所盼望的。(魯)

最後他將他的新的經驗，參考他的日記，編纂了一部宇宙美學，痛痛攻擊世人所稱為的視覺，聽覺，觸覺，味覺，嗅覺上的美感：校正他們，勸戒他們，介紹新的美好的感覺，輸入於俗世醜惡的生活裏。

# 在毘倫山中 (En Pirin)

保加利亞跋佐夫著

波雲譯

我們的毘倫山多美麗啊。

你看有多麼高的山峯，上邊的積雪終年不消，多麼青碧的山谷，多麼雄偉的松林，多麼引人入勝的景致呵！

在夏裏有若干棕色的羊羣在那廣闊的牧場上爬行，肥的母牛在那裏叫，毛色光澤解了繩的馬也在那裏嘶，而不知何處的牧人口笛（一）（Kavalo）吹的山鳴谷應，全山都要快活起來：

還有些澄清寒涼的小河流從峭立的石崖上活潑激濺的跳下，曲曲折折的流入芳谷之中，乃作很柔和的細響好像唱什麼曲子似的。若是你升到高入青雲的山巔再往遠處一望，你必看見層層的山與谷，斯特魯馬河和瓦達爾河，（二）還有馬其頓美景和南方蘇拓高拉（三）半島上的衆峯，在衆峯以後乃是一片茫白的海（愛琴海），若你向上一看……你將要看見上帝……

東方雜誌 第二十卷 第三號 在毘倫山中

伊倫毘倫的風景真是秀麗呵，但是我們到那裏作客時乃是冬天，那時那裏的寒風和飄雪正呼號逼人。那冷風叫號之聲猶如在地獄裏一般，而道路和山谷亦都為積雪所埋。那時候他好像是那一片墓田，成羣的餓狼在白雪上游行，而他們的眼睛在夜裏暗處放光。若是旅客於夜間這樣的大風中在這山裏迷了路，那真是他的末日到了。

但是——你可以說——在這樣的一夜（恰在聖誕節的前一夜，在一個小山村裏，拉茲克祖父（四）的全家會很不耐煩的等待克里麥。

因為克里麥拉茲克的兒子，那一天到邁尼克為他的母親，幼妻，還有兩歲的孩子買衣物去了，他須在晚上回來，但是天已全黑了，夜已深了，他還沒有回來。

外邊的風吹的多麼凶猛逼人呵，振動的窗門亂響，將屋頂的

覆茅也掀起來了好像若干強盜攻打這所小屋的樣子。

家中各人的心也都被恐懼和不安折磨碎了。那少婦每一次

聽見風聲的門響都以為是克里麥回來了。

但並不是克里麥沒有回來而大風却還在外邊叫號。但是外邊是怎樣的黑暗呵，上帝呵！

那小孩子被人放在爐傍坐着，爐上小鍋裏煮的聖誕節的食

在那裏滾沸的響，小孩子為外邊的呼號恐嚇的不時放出哭聲。

母親乃安慰他道：「不要哭，我的好孩子，不要哭，爸爸來時給你帶一雙小紅鞋來。」

聽了這些話他才安靜了些，便將他那一雙充滿了快樂和淚珠的眼睛轉向他母親問道——

——「爸爸麼？小鞋麼？」

——「小鞋啦，小鞋拉，柯兒，那不是爸爸來了？」……她便指向那被風聲動的門。

於是她歎息了一聲。

各人都嚇了一跳。

祖母拉茲珂委茶進來了，她是從禮拜堂回來，她到禮拜堂是去燃着聖敏納像前的燭，好教克里麥路上順利。

她將屋裏瞧了一遍，驚懼的問道：「他還沒回來麼？」那兒媳也

沒回答就又哭了。

祖母悲傷的道：「上帝呵，這個孩兒是留在那裏了呵！」她說着

拉茲珂祖父在屋的一角，他已經為年歲和愁緒的擔子壓的

跨弱了，也在那裏歇息。

心裏想着克里麥，他乃如受壓迫一般的在那裏呻吟，因為他遲延至今還沒回來，一定是凶多吉少了。

山裏的野獸很多，夜間的景色又極可怕，而冷風還不住的吹。……去年冬裏狼不是在村傍吃了高蘭的僕人麼……不是有三個人為雪堆所埋了麼……而殺人的強盜那些地方也不是沒有……土耳其人的所在乃是被呪詛的呵，拉茲珂只好忍住了自己的害怕，不敢高聲的悲歎，因為他不願意嚇壞他那正哭着的兒媳和小孩子。

「你們為什麼哭？」他假裝作不滿意的樣子責問道。但是他自己的胸中好像有塊硬石頭，你聽，你聽，他也要大聲哭了……

忽然有人將門推開進來了。

便走到聖像龕前，將龕裏的小聖燈燃着。

她又作了個十字。

那小鍋中的聖誕節食還是很歡樂的作滾沸聲。但是他們已經把這忘了。

夜半近了，誰也沒闖一闖眼。

那火漸漸的熄了，那小鍋也靜默了。

那院子的大門常是朝着田野關着的，因為那所房子是在村子的盡頭。

大風還在外邊呼號着，好像是有若干狼在那裏嗥。各人身上都一陣一陣的寒顫。

上帝呵，上帝呵，這是怎樣的聖誕前夕呵！

克里麥迷了路了。大風將山谷、小山、道路、田野一切的東西都埋沒了。他今天從村裏出去時天氣還很好，可是現在呢……他在昆倫山裏走了好幾點鐘的功夫，他却不知道他是走到那裏去了，也不知道是向那裏走，也不知道要遇見什麼。他只知道一件事：就是他現在已到了一所離家很遠的荒山裏，已在野獸和滅亡之鄉了。因為雪光耀着，夜裏還很明亮，但是他週圍所看見

的沒有一件帶有文化的東西，沒有一件東西能使人回想到人間的生活：沒有小屋，也沒有村莊，也看不見一點火光，所以他找不出一個藏身的所在。他的村莊乃是在一個谷裏，即使在他眼前他也看不見他。那山中沒有一處不是荒涼的，茫白的，可怕的。

好像一個死人為一幅白布所蓋。但是他是向着那一個方向走呢？他因為怕凍的凝結住，只好順着風向走……那狂風擊着他？的背，在他後邊不住的哭泣，呼嘯叫嗥，猶如若干鬼怪在那裏跳舞……克里麥只是向前走，而一片荒野乃越走越沒有邊際，越住越像充滿死氣的墳墓一般。他知道家中的人正等候他了，且已等的發躁了……上帝，他到底還能生還再去見他的家中人不能？但是誰能從這樣無邊無涯的荒山中生逃出去呵？他覺着他已變硬了，不久就要跌倒在一个雪堆中死了。他死後誰也不能找着他的墳墓在那裏。他又想到他的妻，他的柯兒……狂風又很凶的吹來便將他的思緒打斷了。

他忽然在朦朧的夜色中看見了若干的黑影，毫無聲息的在雪上走過。這是什麼？狼麼？他們便是一大羣狼，從左面向着他來了；他們嗥了……他只好跑了。那飢餓的狼羣跟着他狂嗥……

他一共跑了多少時候他也不記得了……他的前面只是一片

溼光，一片荒涼，一片雪地。克里麥忽然看見有東西在前邊亂動，若干發光的明亮點向他來了。

那羣野獸已派出了幾個狼到前面去截住他的去路了……克里麥已看見了可怕的，不可逃免的死。他便又和狂人一般的在那陡峭的山坡上向着左邊的一個新方向往下跑去，那些狼在後邊緊跟着……他有兩次爲他自己的圍巾所絆住便跌下去了。等到醒過來，他才知道自己落在一個谷裏。

克里麥很快活的看了看，他已經是在一個村子裏邊了……他也沒想想是個什麼樣的村子，也不管是個匏馬克（五）村或是個基督教村，因爲那羣狼直到這裏還是窮追他，緊跟在他的蹤後……他撞進了被風推開的一個大門以後就向着有燈光的一個窗子跑去。那些狼還是跟在他後邊。克里麥很魯莽的撞進了門直走入一個不認識的屋裏。他悲歎了一聲：他看了看乃是一個保加利亞的基督教家庭，屋內有聖像龕，龕裏燃着小聖燈……那燈的火燄放出慘淡的光已經快要滅了。從朦朧的夜色中走出了幾個人來。他很驚怪的週圍瞧了一瞧。這是什麼地方？

克里麥忽然醒悟了，這乃是他自己的家。

以前他以爲他所走的全然不是回家的路，豈知萬能的上帝

已冥冥中指導着他的行程，領他到了他的村子，他的家了。

他乃喊道「父親，妻起來呵！」他一面呼喊着一面將背上盛着聖誕節衣物的袋子放下。

他們各人乃如瘋人一般的哭號，上去將他抱住。

「孩兒，在這大風中你失迷到那裏去來？」那老人如小孩般的嗚咽道。

「風很大是不錯，但是上帝的能力比風還大呵，父親。可是你穿上衣服罷，我們好到禮拜堂裏去。你沒聽見麼？那個木鐘已響了。」

在那一剎那間也適值風聲少息，果然聽見了木鐘的聲響。基督教已降生了。

不久那快樂的家庭乃出去向着上帝的聖地走去。

那個盛着血食品的小鍋又重新在火上很歡樂的滾沸起來了……

(一) Kavalо 乃保加利亞特有的一種口吹的樂器。

(二) Struma 和 Vardы 是馬其頓境內的河流。

(三) Svetо Gora 為一小半島而爲哈莫頓 (Halidone) 半島之一部。

(四) 在保加利亞凡年長者人通稱曰祖父。

(五) 信回教之保加利亞人稱曰泡馬克 (Pomako)。

# 熊

(獨幕趣劇)

俄國乞訥甫著

濟之譯

## 在場人物

葉林娜、伊凡諾夫、鮑鮑娃——年

輕寡婦、頰上有淺渴、女田主。

格利郭里司鐵潘諾維奇、司米爾諾夫——不老的田主。

路加——鮑鮑娃的老僕人。

在鮑鮑娃莊園的客廳裏面。

第一場 鮑鮑娃(穿着重孝，目不轉睛的朝一張像片望着)和路加

路加——鮑鮑娃的老僕人。  
一般一點也不快樂。這是實在的。大概已經有一年了，你沒有出過家門……

鮑鮑娃——我是永遠不出門的了……做什麼呢？我的一世早就完了。他躺在棺材裏面，我就在這個四槫牆裏把自己埋葬了……我們兩人都死了。

路加——太太，這麼不好啊……不過是你自己害自己罷了……丫頭和女廚子們都去採野菜了，滿心快快樂樂的，連

那隻貓兒連他都知道自己的快樂，在院子裏玩耍着，抓着鳥兒，可是你整天的坐在屋子裏面，彷彿坐在修道院裏

——也就够了，應該懂得些分寸。也不是一世可以哭泣並且帶孝的。我那時候老婆子死啦……怎麼樣呢？悲傷哭

泣了一個月便够她的了，要是哭泣一

世，老婆子也實在不配啊。(嘆氣)隣舍

人家都忘記光了……自己既不去，也不接待人家。活在那裏，對不住，彷彿蜘蛛似的，——陽光都看不見。老鼠把金邊都吃掉了……要是好人沒有還好

說，不過一縣裏竟充滿着老爺們呢。在萊勃洛瓦地方駐紮着一營的兵，那些軍官們簡直像糖似的甜蜜軍營裏面每逢禮拜五就有跳舞會並且大概軍樂隊每天都奏着音樂……唉，太太呀！你又年輕，又貌美，帶乳的血色，——祇是要自己快快活活的過活就是了……美貌不是永世可以有的過了十年，自己打算頭一顯手段，並且蒙一蒙軍官老爺們的眼睛，那就晚啦。

鮑鮑娃（堅決的樣子）我求你再也不要同我說這些話，你要知道，自從尼古拉米海洛維奇過世以後，生命對於我已經喪失了一切的價值了。你覺得我還活着，但是這個也不過是覺得罷了。我自己已經罰過呢，在進墳墓以前決不脫去喪服，並且也不見陽光……你聽見沒有？讓他的鬼影看見我如何愛他罷……我自然也知道，在你面前也用不了隱晦，他對待我時常很不公平。十分殘忍……有時候還不忠實，但是我可要盡節到死，給他證明，我如何會愛。他在那裏，在棺材那裏，可以看見我這個人還和他死前一模一樣……

路加 要說這些話，不如還是到花園裏去輸一輸，或者把道皮或萬里康馬套好了，到膳舍家裏做客去……鮑鮑娃 唉……

路加 太太……太太……你怎麼啦？鮑鮑娃 他如何愛道皮那匹馬啊！他時常騎着他到郭爾查更和佛拉騷夫家裏去。他把馬駕得多好呀！他用全力拉繩繩的時候，他面容上如何威嚴呀！你記得麼？道皮今天把剩下來的鉛鑄麥讓他喫了罷。

鮑鮑娃（抖顫）這是誰？你說，我決不見客！

路加 嘟（出）

## 第二場 鮑鮑娃一人

鮑鮑娃（自留像片）你看，尼古拉，我多麼會愛人和怨人呀……等到我可憐的心停止擊動的時候，我的愛情纔隨着我同時消滅。（露着牙齒笑起來）你自己不難為情麼？我是忠實的妻子，自己把自己關住了，要給你守節一直到死，可是你……你小寶貝不難為情麼？和我變心啦，打着吵子，還好幾禮拜把我一個人扔開着……

## 第三場 鮑鮑娃和路加

路加（很着急的走進來）太太有一個

人打聽你。願意見你……

鮑鮑娃 但是你不是已經說過我自從

老爺死後任何客人都不見麼？

路加 說啦，可是他不願意聽，說有很要緊的事情。

鮑鮑娃 我不見！

路加 我對他說了，但是……那個小鬼

……竟罵起來，一直衝到屋子裏來……

……已經在飯廳裏站着了……

鮑鮑娃 （生氣）好，請他進來罷……多野蠻呀！

（路加出）

鮑鮑娃 這些人多麼討厭，他們要我做什麼？他們為什麼要來妨礙我的安寧？

（嘆氣）可見實在不能不到修道院裏去了……（想了一下）祇得到修道院裏去……

第四場 鮑鮑娃、司米爾諾夫和

路加三人

司米爾諾夫 （走進來，對路加說）嘩嘩

叨叨，儘愛多說話……蠢牛！（看着鮑

鮑娃，很尊重的說起話來）太太，我是

砲隊的退職中尉，田主格利郭里，司鐵

潘諾維奇，司米爾諾夫因為有一件很

重要的事情不能不驚動你一下……

鮑鮑娃 （不遞手）你有什麼貴幹？

司米爾諾夫 你過世的丈夫和我認識，

他欠我一千二百塊盧布，有兩張借據。

因為明天我必須要到農田銀行去付

利息，所以我請太太今天就把錢給我。

鮑鮑娃 一千二百塊……先夫做什麼

要欠你錢？

司米爾諾夫 他問我買鈴鐺麥。

鮑鮑娃 （嘆着氣，對路加說）路加，你不

要忘記，吩咐把餘剩下來的鈴鐺麥給

道皮喫了罷。（路加出）尼古拉，米海洛

維奇既然欠你錢，自然我可以付清；但是，對不住，我今天沒有餘錢。後天我的

總管從城裏回來，我吩咐他都付清給你，現在我還不能够履行你的願意……

七月，所以我現在心緒不太好，簡直完

全不能够管銀錢的事情。

司米爾諾夫 可是我現在也是這樣的

心緒，要是我明天付不出利息，我就要

從煙囪裏倒飛出去了。人家要封我的

產業啦！

鮑鮑娃 後天你來取你的錢罷。

司米爾諾夫 我用錢不是後天，可是今

天。

鮑鮑娃 對不住，今天我不能付給你錢。

司米爾諾夫 我可是等不到後天。

鮑鮑娃 我現在沒有錢，那怎麼辦法呢？

司米爾諾夫 這麼說，你不能付麼？

鮑鮑娃 不能够……

叫我生氣呢？

司米爾諾夫 唔……這是你最後的話麼？

鮑鮑娃 是，最後的話。

司米爾諾夫 最後的話麼？真的？

鮑鮑娃 真的。

司米爾諾夫 多謝。就這麼記着罷。（聳

着肩膀）可是還要叫我平心靜氣呢！剛纔我在路上遇見一個稅吏，他問我：

「格利郭里，司鐵潘諾維奇，你為什麼總生氣？」得啦，怎麼叫我不生氣呢？

我急用錢……還是昨天早晨天剛亮

走出家門，到所有債務人都走遍了，那怕有一個人給我錢呢！着急得和狗一

般，住在猶太人的小酒館裏，酒桶的附近……然後離家七十里路，跑到這裏來了，希望取到錢，可是人家竟用『

心緒不好』這句話還敬給我。怎麼不心緒不好？」這句話還敬給我。怎麼不

遇了總管一從城裏回來，你就可以收到錢了。

司米爾諾夫 我來不是找總管，是找你呢！你的總管是什麼鬼東西，對不住，於我有什麼關係。

鮑鮑娃 先生，對不住，我受不住這些奇怪的話，這樣的噪音。我再也不能聽你的话了。（很快的走出去）

司米爾諾夫 請說！心……緒……七個月以前丈夫死啦，可是我要不要付利息呢？我問你要不要付利息，唔，你的丈夫死了，心緒不好，還有許多把戲兒……怎麼總管又走開了，可是叫我怎麼辦呢？叫我從汽球上逃走，離開那些

## 第五場 司米爾諾夫一人

司米爾諾夫 請說罷心……緒……七

生氣得連筋兒都跳起來，呼吸都急促了……嗤，簡直有點不好過了。（呼喊）

給錢吧……我今天真生氣，真生氣啦！

我開玩笑了，留在這兒，等在這兒，等她來人呵！

## 第六場 司米爾諾夫和路加

路加 （入）您有什麼事？

債主麼？還是叫我東逛西奔，把腦袋撞在牆上麼？到格魯慈台夫那裏去，不在家。耶洛塞維奇躲開了，同庫里爭

兩人又罵得要死要活，幾乎把他扔出

窓外去，瑪左托夫害着霍亂病，這個女人呢，——又是心緒不好啦。沒有一個狡猾東西肯給錢的！這全是我太太們啦，因為我是個老實頭，老婆婆！

我同他們太客氣了，唔，等着罷！你們要曉得曉得我的利害！我不許你們再給我開玩笑了，留在這兒，等在這兒，等她來人呵！

司米爾諾夫 紿我取酸水來，或者水也

可以。

(路加出)

司米爾諾夫 這是怎麼一個說法！人家急着用錢，比上吊都難受，她還是不給錢，因為沒有心緒管銀錢的事情……真是女人家的說法，所以我永遠不願意同女人們說話。我坐在火藥桶上，還比同女人說話，心裏覺得放鬆多呢。嗤……皮膚上都冷起來了……這樣的的女人真叫人生氣，那怕我在遠遠裏看見這種妖騷東西，我生氣得腳上就要發麻，簡直要叫起巡警來了。

第七場 司米爾諾夫和路加

路加 (進屋，端來水) 太太病了，不能够接見。

司米爾諾夫 去罷！

可以喝一點。(呼喊) 來人呀！

(路加出)

司米爾諾夫 病了，不能够接見，不接見，就不接見罷……我要留在這裏，坐在

這裏，直到你給錢。你病一禮拜，我在這裏坐一禮拜……病一年——我就坐一年……我管我自己，什麼喪服，什麼

臉上的淺渴，都動不了我的心……我

纔知道你們這些淺渴兒呢。(向窗外

喊着) 西門，把馬卸下來！我們還不就走呢！我留在這兒啦！到馬廄裏去說，讓他們把鈴鐺麥給馬吃！那匹左邊的傍

馬的繩繩你又弄亂了！(罵起來) 不要緊……我給你一下，——不要緊！(離

開窗) 精透啦……忍不住的發熱，沒

有人給錢，晚上又睡得不舒服，在這裏還有那個帶孝的女人心緒不好啦……

頭疼得很……喝一點燒酒，好不好？

可以喝一點。(呼喊) 來人呀！

路加 (入) 你有什麼事？

司米爾諾夫 拿一杯燒酒來！

(路加出)

司米爾諾夫 嘿！(坐下來，望着自己) 不用說了，形狀多麼好呀！全身是土，鞋子

污穢了，沒有洗臉，沒有梳頭，衣裳上都是草……女娘兒們還要把我當作強盜看待呢。(打呵欠) 這種樣子走到人家客廳裏來，是有點不合式，唔，不過也

不要緊……我到這裏來不是客人，却是債主，債主的衣裳可以不必太講究

啦……

路加 (進屋，授酒) 先生，您打算多……

司米爾諾夫 (生氣) 什麼？

路加 我……我沒有什麼……我就是

司米爾諾夫 你是同誰說話，閉着嘴罷！

路加 (往一旁) 鬼頭狠到我們頭上來

了。……中了魔哩……

(路加出)

司米爾諾夫 唉，我多生氣啊！生氣得竟

彷彿連全世界都要砸成碎粉似的！

……簡直覺得不好過了。……(呼喊)來人呀！

第八場 鮑鮑娃和司米爾諾夫

鮑鮑娃 (垂眼而入)先生，找平素清靜

得不大聽得慣男人的聲音，而且也受

不住呼喊的聲音。懇請你不要擾亂我

的平安啦！

司米爾諾夫 紿我錢，我就走啦。

鮑鮑娃 我已經用人話對你說過：我現

在沒有閒錢，等到後天再來取。

司米爾諾夫 我也用人話對你說過：我

用錢不是後天，是今天。如果今天你不

給我錢，我明天就要上吊了。

司米爾諾夫 不，我很會在女人社會裏

鮑鮑娃 但是我沒有錢，可叫我怎麼辦

呢？真奇怪！

司米爾諾夫 那麼你此刻不能夠給錢？

不能够。

鮑鮑娃 不能够……

司米爾諾夫 那末我就留在這裏，坐在

這裏，直到收到錢再走。……(坐下)

你後天給麼？很好！我就這樣坐到後天。

我就是這麼坐着。……(跳起身來)我

問你明天我要付利息不付？……或者

你以為我是鬧玩笑麼？

鮑鮑娃 先生，請你不要嚷，這裏不是馬

廄！

司米爾諾夫 我沒有問你馬廄，祇問你

——明天，我要付利息不付？

鮑鮑娃 你不會在女人社會裏遵守禮

節！

鮑鮑娃 不，你不會你是沒有教育的粗

人！正經人是不會同婦人這麼說話的！

司米爾諾夫 唉，奇怪的事情！你叫我怎

麼同你說話？說法國話，怎麼樣？(生氣

着，嗤了一聲)麥達姆，禡鳥不利……

(註)Madame je vous pris。(太太，我請你……)

鮑鮑娃 又傻又粗魯。

司米爾諾夫 (怒)又傻又粗魯！太太，我

一世看見的女人，比你看見喜雀還多

得多呢！我因為女人曾決闊過三次，十

二個女人我扔開了，九個女人我扔開了

我不錯，我也會當過傻子，發過柔情，竭力逢迎過女人，並且立過正……愛過，

我並沒有說當面的人，但是所有的婦女，從小到大的是殘廢的，說謊的，愛嫉妒的，胡說八道的，貞小的，沒有憐憫心的，而且說話儘要使性子的，可是講到這個東西呢（擊自己的額角）對不住，我說老實話，喜鴉都比任何穿裙的哲學家強十倍呢！看着任何美貌的婦女：簡直就是輕紗渺煙，天神！——至於往心靈裏看一看呢，——就是平常的鰐魚（抓着椅背，椅子搖曳着，要折斷了。）但是最精心的就是這捕鰐魚不知爲甚緣故自己總想像他的神品，他的特殊地位和特權就是那種柔情你把我倒栽跟頭懸在牆上罷——難道婦人除掉愛懷裏的小狗以外，會愛什麼別人麼？……在愛情裏他僅祇會嗚咽和放刁，男子正在那裏，悲傷和犧牲，女人的愛情却僅祇表現在搔首弄姿，和竭

力握男人鼻子的事情裏面。你既很不幸做了婦人，自然自己可以知道婦人的性質。你按着良心告訴我說：你在一世裏看見過一個誠實，守節而且有常性的婦人麼？沒有看見過守節而且有常性的祇有一些老婦人和殘廢婦人，要遇見長角的貓或白色的鵝，比有常性的婦人容易得多呢！

鮑鮑娃 請問，據你看來，誰在愛情裏守節並且有常性呢？不是男子麼？

司米爾諾夫 是，男子。

鮑鮑娃 男子（惡笑）男子在愛情裏守節並且有常性真是新聞！（激烈的神氣）你怎麼有說這種話的權利呢？男子是守節並且有常性的！要是這樣，我就對你說能在所有我所知道的男子中間最好的是我的先夫……我熱烈地愛他，用全心靈凡年輕有思想的婦

女所能愛的愛他；我把自己的青春，幸福，生命和自己的財產都交給他了，爲他呼吸着，禱告着他彷彿異教徒似的，但是……但是……怎麼樣呢？這個世上最好的男子竟毫無良心的步驟騙着我！他死後我在他桌上找到了

整匣的情書，至於活着的時候，——想來也真可怕！——他竟整星期把我扔在一邊，在我眼前服伺着別的婦人，和我變心，亂用我的銀錢，和我的情感鬧弄……雖然如此，我還是愛他，並且給他守節……現在他死了，可是我還給他守節，並且很有常性……我永遠把自己葬在四塊牆壁裏面，直到死不脫去這件喪服……

司米爾諾夫（蔑視的笑）喪服……不明白你把我當作什麼人？實在我不知道你爲什麼要穿這種黑衣裳，並且把

悲過，向着月亮嘆過氣，發過愁，酥過身體，發過抖索。並且發瘋似的愛，用各種方法去愛，像喜雀般的高唱着解放，在柔情裏花完了一半家產，但是現在呢，

（坐）我是不愛這樣的。  
（臉紅）什麼？你怎麼能對我說這些話？

不做孝順的僕人了！現在你們騙不了我啦！也就够了！黑眼珠，浪蕩的眼睛，玫瑰色的嘴唇，頰上的微渴，月亮微

但是我沒有忘記拍粉。  
司米爾諾夫，你活生生把自己埋葬了，

太呀，我現在看來是一個錢也不值了！

（坐）我是不愛這樣的。  
（臉紅）請你不要嚷，我不是你的總管讓我把事情題一個真的名字罷！

我不是婦人，所以慣於直捷了當地表

示出自己的意思，請不必嚷呀！  
（坐）我是不愛這樣的。

自身葬在四牆裏面這真是神秘而且

（坐）我是不愛這樣的。  
（臉紅）我不是嚷，是你嚷呢！請你放我

有趣呀！將來幾個軍官學生或至詩人從莊園經過，望着窗，一定要想：「這裏

（坐）我是不愛這樣的。  
（臉紅）我不給你錢！  
（坐）我是不愛這樣的。

住着神秘的泰姬拉，（註）因為愛丈夫所以葬在四牆裏面了。我們知道這些玩意兒呀！

（坐）我是不愛這樣的。  
（臉紅）我不給你錢！  
（坐）我是不愛這樣的。

（註）泰姬拉為俄文布舞金所做詩中之人物。王妃泰姬拉於喪夫後持服閉居壁中，晚上招致行人歌舞，第明即殺之以滅口。

（坐）我是不愛這樣的。  
（臉紅）我不給你錢！  
（坐）我是不愛這樣的。

拿不到，放我安息一下罷！

（坐）我是不愛這樣的。  
（臉紅）我不給你錢！  
（坐）我是不愛這樣的。

司米爾諾夫，我既沒有福氣做你的丈

夫和未婚夫，所以請你不要同我拌嘴。  
（坐）我是不愛這樣的。  
（臉紅）我不給你錢！  
（坐）我是不愛這樣的。

## 第九場 同上人和路加

（坐）我是不愛這樣的。  
（臉紅）我不給你錢！  
（坐）我是不愛這樣的。

（坐）我是不愛這樣的。  
（臉紅）我不給你錢！  
（坐）我是不愛這樣的。

（坐）我是不愛這樣的。  
（臉紅）我不給你錢！  
（坐）我是不愛這樣的。

司米爾諾夫（跳起來）止聲！你同誰說

你以為我怕你麼？

話？我把你這個老東西砍做菜吃呢！

司米爾諾夫 你以為你是女人，便有權

路加（捧住心）老爺子……老天爺……

利隨便侮辱人家麼？是麼？決闘去！

：（倒在椅上）啊唉壞啦，壞啦氣塞住

老爺子……老天爺……水呀！

啦！

鮑鮑娃 達沙在那裏呢？達沙（喊嚷）達

鮑鮑娃 你以為你有強壯的拳頭和牛

沙？潛萊蓋達沙（按鈴）

似的噪音，我便怕你麼？！你這個粗貨！

路加 啊喲！大家都出去採野菜了……

司米爾諾夫 決闘去！我決不容許任何

家裏沒有什麼人……壞啦水呀！

人侮辱自己，不關你是婦人軟弱東西！

鮑鮑娃 你滾出去罷！

鮑鮑娃（竭力嚷着）熊熊熊！

司米爾諾夫 你不能够恭敬些麼？

司米爾諾夫 決闘去！我決不容許任何

人愚俊的熊粗貨廢物！

司米爾諾夫（握着拳頭，跺着腳）你是鄉下

祇男子纔對於侮辱作代價的偏見了！

人愚俊的熊粗貨廢物！

司米爾諾夫 怎麼？你說什麼？

司米爾諾夫 決闘去！

鮑鮑娃 我說你是熊廢物！

鮑鮑娃 你要決闘罷？請罷！

司米爾諾夫（挺身上前）請問，你有什

司米爾諾夫 立刻去！丈夫死後還留下手槍。

……我立刻去取來……（趕緊走着，

鮑鮑娃 是，侮辱你了……唔，怎麼樣呢？

鮑鮑娃 又回轉身來。我把子彈打在你這個

銅額角上，多麼快活呀！好極啦！（去）

司米爾諾夫 我打他，彷彿打小雞兒似

的！我不是小孩，不是有情的小狗，我不

管是不是軟弱的人！

路加 老爺子……（跪下來）求你賜恩

典，可憐我這個老頭子，離開這裏，能把

人家嚇得要死，還要預備決鬥！

司米爾諾夫（不聽他的話）決鬥，這就

是男女平權，女子解放在這個上頭兩

性都是平等的。照着規矩打她，不過這

個怎麼樣？（惱怒）「好極啦……」我把

子彈打在你這個銅額角上！」……怎

麼樣？臉紅着，眼睛發着亮光……答應

決鬥啦！實在說，此生第一次見過這樣

的女人……

路加 老爺子，走開吧！讓我永遠給你講

告上帝！

司米爾諾夫 這纔是婦人！我明白這個

了真正的婦人不是懶惰婦人，笨骨頭，可是烈火，火藥殺她都有點可惜呢！

路加 (哭) 老爺子……親爹走開吧！

司米爾諾夫 我真喜歡她，真喜歡她，那怕頰上有微渴，也喜歡的簡直必須要憤怒她……惡勁兒都過去了……奇怪的婦人！

### 第十場 同上人和鮑鮑娃

鮑鮑娃 (持槍入) 那就是手槍……可是

在決鬥以前，你先教給我，怎麼放槍法。……我一生在手裏從來沒有握過手槍。

路加 上帝救命罷……跑去找園丁和車夫……禍事怎麼會降到我們頭上來啦……(出)

司米爾諾夫 (看着手槍) 你看，有好幾種手槍……有專門決鬥用的瑪爾夫

梅爾式的手槍。你的手槍是斯密脫，和魏孫式的，三響兒的手槍……很好的

手槍……一對手槍的價錢至少九十九個盧布……拿手槍是應該這樣的……(往一傍) 眼睛，眼睛，婦人的眼睛！

鮑鮑娃 這樣麼？

司米爾諾夫 是是這樣……你就抬起着槍管……這樣描準着……腦袋往後一點兒伸出手來，伸直啦……這就對了……然後就用這個指頭撥這個

玩意兒……別的沒有什麼了……不過最要緊的規則：不要發氣，不慌不忙的描準着……總不要使手兒抖索。

鮑鮑娃 (惡笑) 他喜歡我啦！他敢說他喜歡我啦！(指着門) 請罷。

司米爾諾夫 (一言不發地把手槍放下，拿着帽子就走着；把門傍站住了，半分鐘工夫兩人嘿聲對望着；後來他很

沒決斷的走近鮑鮑娃，說着) 喂……你還在那兒生氣麼……我也簡直像發瘋似的，不過你要明白……怎麼說

司米爾諾夫 因為……因為……這是我的事情，為什麼？

鮑鮑娃 你膽小麼？是不是啊，啊，不先生，你不要變卦跟我去。我總消不了氣來，要是不打穿你的額角……我恨死的那個額角！你膽小麼？

司米爾諾夫 是膽小了。

鮑鮑娃 說說為什麼你不願意決鬥？

司米爾諾夫 因為……因為我……我

很喜歡你。

鮑鮑娃 (惡笑) 他喜歡我啦！他敢說他

喜歡我啦！(指着門) 請罷。

司米爾諾夫 (一言不發地把手槍放下，拿着帽子就走着；把門傍站住了，半分鐘工夫兩人嘿聲對望着；後來他很

沒決斷的走近鮑鮑娃，說着) 喂……你還在那兒生氣麼……我也簡直像發瘋似的，不過你要明白……怎麼說

法……原來那是這樣的歷史，實在說。

……（喊）不錯，我喜歡你，難道我還錯

麼？（抓住椅背，椅子動搖着要折壞。）真

是怎麼你們那裏有這樣壞的傢具我

喜歡你啦！你明白麼？我……我差不多

戀着你了！

鮑鮑娃 離開我——我恨死你啦！

司米爾諾夫 啊唷，這樣的的女人一世裏

從沒有看見過這樣的壞啦糟啦掉在

捕鼠機裏，和老鼠一樣啦！

鮑鮑娃 離開我，我要放槍了！

司米爾諾夫 放罷你不明白，死在這雙

奇妙的眼睛底下，死在一隻又小又柔

軟的小手裏，握住的手槍之下，是如何

有幸福啊……我簡直瘋了！現在你就

想一想，決定一下，因為如果我從這裏

出去，我們就永不能相見了！決定一下

罷……我是貴族，很體面的人，每年有

一萬元的收入……能放中扔在空間

的銅錢……有很好的馬……你願意

做我的妻子麼？

鮑鮑娃 （生氣的樣子，掉着手槍）決闘

去決闘去！

司米爾諾夫 瘋了……一點也不明白

……（喊）來人呀拿水來！

鮑鮑娃 （喊）決闘去罷！

司米爾諾夫 瘋了，戀上了，和小孩子一

樣，像子一樣！（抓住她的手，她疼得喊

起來）我愛你！（跪下去）愛得從來沒

有這麼愛過十二個女人！我扔了九個

手指都腫了……（撕着手裏所握的

手巾）你站在這裏做什麼？走開吧！

司米爾諾夫 再見罷。

鮑鮑娃 是，是走吧……（喊）你往那裏

去站着……不過走吧，唉，我多狠啊！不

要走過來，不要走過來！

司米爾諾夫 （走近她身）我真是愛得

和中學學生一般，跪下來了……皮膚

不願意麼？那就不必了！（立起身來，趕

緊走到門那裏去。）

鮑鮑娃 站住……

司米爾諾夫 （站起身來）唔！

鮑鮑娃 沒有什麼，走罷……不過等着

……不，走吧，走吧！我恨你不過……不

要走啊，你知道我多麼狠呀，多麼狠

呀！（把手槍扔在桌上）拿着這個東西

手指都腫了……（撕着手裏所握的

手巾）你站在這裏做什麼？走開吧！

司米爾諾夫 再見罷。

鮑鮑娃 是，是走吧……（喊）你往那裏

去站着……不過走吧，唉，我多狠啊！不

要走過來，不要走過來！

司米爾諾夫 （走近她身）我真是愛得

和中學學生一般，跪下來了……皮膚

都發冷了……（粗魯的樣子）我愛你，

我簡直愛上你了！明天要付利息，翻草

的時候開始了，但是你在這裏……

(抓住她的腰)這樣我總不饒恕自己

的……

鮑鮑娃 離開這裏放下手我把你……

恨極了決闘去呀!(長度的接吻)

### 第十一場 同上人，持着斧頭的

路加，抬着鐵耙的園丁，拖着乾草鍊的馬夫和扛着木棒的長工。

路加 (看見了正在接吻的一對男女)

啊唷，老爺子(不語)

鮑鮑娃 (垂下眼睛)路加，你去說，到馬廄裏去說，今天不要給道米馬鈴鑄麥喫啦。

記事

### 科 學 雜組 地震的原因

一九〇六年舊金山遭了一次地震的災殃之後，遂有地質學家到那裡去從事研究地震的原因，嗣後又經過別處小地震的考察，於是說地震是從「活的山」裏發出來的。美國斯坦福大學的地質學教授維里斯(Bailey Willis)是一個現代富於地震學研究的人，他現在正往智利研究新的地震去了，他說生活的山脈確是地震的出發地。但在大西洋岸一帶的山，已經都死在太平洋沿岸，及連貫亞西亞及地中海的山都還在生長。山生長起來的時候，數千立方里的陸地都互相迫壓擠軋，隨後終於有岩石滑下去，遂發生地震了。

所以什麼地方有無地震的危險，可以研究出來的。美國地震學會得華盛頓凱內基研究院的地震學諮詢會的幫助，調查加利福尼亞已經完工，並且要有詳細地圖，指明某地有活的地震隙，某地的斷層不會活動云云。(高)

# 評論之評論

## 省憲運動之目標

省憲運動可以算得近來國內最時髦的一種運動了。自從湖南首先發起後，相繼效法的有浙江、廣東及四川等省。國內輿論對這件事的意見大概可分贊成和反對兩方面，最近申報上載有張君勸君的一篇評論，大致謂省憲的目標在能保障人民自由及改良一省行政，現在採行省憲的各省，行政既不改良，自由無保障，實在名不副實。在這樣的事實上而要求真正的省憲，非人民變更其對於政治的態度不可。

方今四分五裂之局，非一二省之所能左右也，尤非一二省軍人所能負責也。即令甲省之督軍忽而解甲以去，則隣省之耽耽逐逐者長驅而入，未可知也。各省人民，誠竊見及此，當知一省之治安與境外之狀態相表裏，此境外之狀況，

省自認委員之錢，則軍事預算應提出於省議會，而軍費可以核實。且對外和戰，須取決省議會之同意，則全國少數軍人之爭，一轉手間移於省民之身，而政爭上或者開一新局面乎？

要達到這個目的，君勸君主張與本省軍人約定下面的幾件事：

（一）  
財務方面

定本省養兵標準。

遇法抗侵略時，得增加軍隊軍械。

（二）  
權利方面

軍費經省議會通過。

現時軍額除若干外，應確定裁汰計畫。

此軍事問題既已協定，於是軍事之基礎立，然後乃有軍政之分，乃有省預算之編制，而可以進論省憲之施行。

省憲既有施行的可能了，於是怎樣制定省憲以及省憲中何事應規定何事不應規定，都成問題了。君勸君以為既號為施行省憲，那麼必要之標準有四：

一、省事權內之民政官吏，應悉立於省憲法之下；政治官依

辛丑條約第六款，以海關銀兩按諸各國金錢之價易金。

（三）  
議會之盡而遠退，事務官受法律之保障。

（四）  
預算決算制度，應嚴格施行。

三、省議會應代表真正民意，議員不應有賣票行為，不應自放棄其職權，致妨省政之進行。

四、改定選舉法，調查選民冊，使選舉不至舞弊，而民意有真確之表示。

君勸君未謂如果各省的人民能够歷此四者為奮鬥到底，那麼聯省的理想，或可實現了。

## 反對金佛郎案意見書

金佛郎案對於我國國權之有損無益，這是國人所公認的。反對這件最猛烈的是國會，最近又有議員劉彥君提出意見書，分五條，第一條說法律上不生效力：

中華民國約法，既為法國所承認，約法第三十五條與第十九條第四項之規定，締結條約與國庫有關係之條約，須經參議院之同意，今此案未經兩院同意，當然不發生效力。

第二條說和約上不得變更：

(此金字指金本位之金，非現金，如左海關一兩卽法國三佛郎克七生丁五。(按國際郵政公約係用現貨，故其條文指定爲金佛郎。)今此佛郎之上並無金字，是未指定爲金，而爲法國當時法定流通之紙佛郎，國幣明矣。若條文曰海關一兩，卽法國三金佛郎，則海關可以逕付，法國可以硬取，何用交涉？何必要求？(自辛丑締約以關銀折定佛郎之後，法國預算案內已列入每年應收中國賠款若干佛郎；故佛郎有定數，中國之還款，即實此一定之數目，因時價有漲落，故有鎊餘鎊虧的問題。)況此條約爲國際信條，如法國要變更條約用金佛郎，中國亦可要求廢棄條約退還賠款，或停付。

### 第三條說連帶關係不得獨立

庚子賠款共八國，條約均以海關銀兩折合各國國幣。文曰：海關一兩，卽德國三馬克○五五，卽英國三先令，卽奧國克勒尼五九五，卽俄國一魯布四一二等。此馬克先令克勒尼魯布之上，都無金字。歷來還款，都係買其國幣，今法國獨要求還金，則各國亦當援例，此項損失，當在千倍以上。

### 第四條說國幣信用上不能變更

紙佛郎既爲法國法定之國幣，國際上之往來支付，當然適用，我國當然以紙佛郎還法國。如法國不背收受，則請法政府宣布其國幣之信用破產，並將此種紙佛郎完全消滅，然後可以要求我國還金。

### 第五條說中法實業銀行不能復業

按庚子賠款是法國全民公共之利益，中法實業銀行之法國股東，是法國最少數之商人。該行不復業，與法國信用固無大關係。法國政府與國會以何理由犧牲全國公共之利益，維持最少數之商人？該國公民，又何以不反對？此中最有利研究之價值。必其全國人民都有利益，且較賠款爲大。例如欽渝合同，此合同建築欽州商埠，並由欽州達渝城之鐵道，須經過桂黔數千里，單指工程上人才與物料之利益，已超過賠款千倍。况此商埠鐵道成立之後，國際上如發生危險，海軍可由欽州登陸，瞬息間可達數千里；又有蒙滇鐵道爲之策應，軍事上之侵略，易如反掌。而西南之粵桂滇黔川五省，非我有矣。故當訂約時，識者謂該銀行爲東印度公司，法國人惟蓄此陰謀，故不惜犧牲此二萬餘萬佛郎，以求履行合同，換得粵桂滇黔川之代價。故該銀行原章第一條云：

本銀行之營業，以履行與中國所訂立之合同為主義。又管理公司第九條中法銀行與中國所訂各項契約，由管理公司切實履行。是法國特假銀行為名，藉以獵取中國利益與版圖，中國官吏因其有利於己，漠不關心，又加以慣騙王某之德惠，遂受此重大之損失與危險，且謂為有利益，而不知為騙局。

劉君證明其騙有四：原章程有二萬五千佛郎（五十股股東有被選董事權）之股東，即有董事與查帳權。今中國以五千萬佛郎之股東，反無此權限，其騙一也。該行資本既累增至一萬五千萬佛郎，又加以遠東存戶四萬七千萬與該行發行之流通幣數千萬元，約合七萬萬佛郎，今虧損止五萬四千萬佛郎即行倒閉，是該法國人並無一個佛郎的資本，且侵吞一萬餘萬，其騙二也。

該行通券與遠東存款，既達六萬萬佛郎，而未繳之賠款，僅二萬餘萬，且限二十三年攤還，每年所還之數，為一千四百萬佛郎，何能還本付息？其騙三也。

將來收回存戶證券與流通券又係債券，數目六萬萬，而準備金僅四十分之一，何能收回？不過換發一種新券，以吸

收中國現金，其騙四也。

末謂總之此案既增加全國人民的負擔，又關係廣東廣西雲南貴州四川五省的存亡，不但損失，並且危險，所以據他的意見，非將原案推翻不可。

### 商聯會條陳裁釐加稅案

全國商會聯合會去年在漢口開第四屆大會的時候，議決案件中以裁釐加稅一案為最重要。該案當時曾經特別審查，後復經三讀會通過，於前月呈請政府採納。原文共分四條，第一條論土貨出口稅應據世界通例，完全自由國定；萬一望礦難行時，亦須採用保護貿易的主旨，在值百抽七五以內按照原材料品半製品，製造品各種類酌定免稅或輕稅，或照值百抽七五各等級，分別辦理：

查出口關稅，曩昔盛行。近世紀來，英、德、法、日，均先後廢止。即保存之國，亦純由本國自行規定，從無受他國干涉之事。我國雖受片面協定條約之限制，然細繹條約文義，對於出口貨稅，亦實無絕對拘束之力。查太會九國協約第三條所載，僅賦予關稅特別會議，以規定進口貨加稅之權，而於出

即貨則並無一字提及。雖第二條所載，有履行一九零二年中英商約第八款，一九零三年中美條約第四第五款，中日附加條約第一款所開之條件等字樣，然詳查英約第八款總綱內所載，有出口土貨所納稅之總數，不得逾值百抽七五之數，其第七節所載，又有中國可以將現在出口稅則從新修改，以值百切實抽五之例為準。美約第四款所載，亦同有此項語句。日約第一款，則僅聲明允認按照中國與有約各國共同商定加稅之率，一律照輸無異等語。審查員等詳加尋繹，英美約內所謂不得逾者，係以值百抽七五為最高稅率，逾此稅率征收，該約便有拘束之力。若在該稅率內自由增減或豁免，則當然不受其限制。况第七節所載，有中國可以將現在出口稅則從新修改，是修改出口稅則之權，操之中國、英美各國早經承認，且并無參加協修出口稅則之意表示。若根據此節，完全自由國定，或在七五以內分別等級定稅，英美各國，當無置喙之餘地。至日本則約文所載，純係進口照輸字樣，更不能執舊約以相詰難。此出口稅採取國定，對於友邦各條約，當不虛其稍有抵觸者也。又查土貨出口稅，為政府收入之一大部分，一律征收七五，固屬不

可，然完全免收，亦為失當。且按之保護貿易之政策，更苦無伸縮之地。若採用國定，或在七五以內分等定稅，則良好之原料既可因重稅而保留，而國內之半製品與製造品，更可因免稅或輕稅而充分輸出，於國際商業之競爭，獲益既鉅，而以重稅之所入，抵補免稅輕稅之所損，中國為原料最富之國，酌益劑虛斷無不足之慮。此出口稅採取國定，對於政府之收入，更無慮其虧損者也。至於保存良好之原料，減輕熟貨之成本，為國定出口稅則之要素，亦即為國際商業競爭之原則，稍具世界知識者均能明瞭，固無俟瑣瑣陳述也。

## 第二條論常關應與釐金一例取銷：

查裁釐之主旨，按英約第八款所載，中國認悉在出產處，於轉運時及在運到處征抽貨釐，難免阻礙貨物不能流通，是以尤願盡裁此項籌餉之法。釐以其所抽為行貨稅，有傷害貿易之利，故彼此訂明裁撤。而現時常關所收之稅，行貨稅乎？非行貨稅乎？不待問而知其為行貨稅也。所征之稅為行貨稅，與釐金性質何異？裁釐而留性質類似釐金之常關，則裁如不裁。此就性質類似上，而認常關必須裁撤者一顧，或謂財政部所提常關改征產銷稅案，其第一條所擬都停

止所征行貨稅，改征出產銷場兩稅，其性質與征行貨稅之釐金不同，似不能以厘金為比例。要知產銷稅之應否征收，為別一問題，茲姑不述，且先就應征立論。中國地勢廣袤，現在所有之常關，能遍征全國之產銷稅乎？征此而漏彼，於增負既嫌不均，因稅而增關，是裁釐而又添卡，南轔北轍，矛盾顯然。况英約第八款第三節所載，常關之可為仍舊存留者，以大清會典所載為限；其可添設者，以沿海沿邊及有海關而無常關之各處為限。至內地雖可移設，而不得逾舊有額數。是任意增關一層，為條約所不許，既不能任意增關，則所征之稅，即不能完全普及。征稅不普及，則商業之趨勢，易啟紛更而反抗者，益復有所藉口。此就征收歧異上，而認常關必須裁撤者。

二、且釐局之局長，其委任權屬於各省，而常關之監督，其委任權則隸於中央。屬於各省者，苛擾過甚，商民猶得向省政府陳訴，陳於中央者，則掌九重而簾百尺，商民何敢為越訴之舉。訴未必得直，即使幸而得直，而邊遠省份，以奔走萬里之艱難，希冀一不可必得之申訴，毋亦忍痛吞聲，供其敲剥之猶為省事乎？故年來控釐金而撤局長者，尚有所聞；控常關而撤監督者，則未之見。今以征收產銷

兩稅之故，而使常關遍設內地，則將來之流毒，恐較釐金為尤甚。此為預防奇擾計，而認常關必須裁撤者。

三、政府主留常關者，為護持其收入也。常關收入之數，據財政部印行之關釐收入表內載，常關收入為一千六百六十餘萬元，釐金收入為四千六百二十餘萬元，四千餘萬元收入之釐捐，既可徇民意而毅然裁撤，而獨留此一千餘萬元之常關，以賣怨於民，失肩背而養一指，抑亦未免不智。此就體恤商賈計，而認常關必須裁撤者。

四、有此四宗理由，故茲認裁撤常關與裁釐為同一必要之舉也。

第三條論政府擬舉辦產銷兩稅以抵補裁撤釐金常關的所失，理由與事實不符，應請免徵：

查厘金常關之所收，據財政部關釐收入表內載，釐金年約四千六百二十餘萬元，常關年約一千六百六十餘萬元，合共為六千二百八十餘萬元。如果加稅等項之收入不足，抵補，自不得不另籌徵稅方法，以免政府收入上蒙其影響。茲就增收關稅比例上推算，而知抵補確已有餘，並無不足之慮。蓋增收關稅，計有三種：修改稅則後切實抽五之釐類收入一也；增收二五之附加稅，二也；奢侈品抽至百分之十，尚有所聞。

三也。先就修改稅則一項計，現行進口稅率，名爲值百抽五，核諸財政部駐滬調查貨價處所編物價統計，實際不過值百抽三二七。以去年之全國進口正稅關銀二・八五九四・〇一〇兩推算，辦到切實抽五後，每年應增收關銀一五一・二七・七一七兩。又洋貨所納進口子口半稅，同以現行稅則爲根據，稅則修正，此項二五半稅，自可聯帶收足。以去年之收入額，關銀二・〇六六・二六六兩推算，每季亦應增收關銀一・〇九三・一六一兩。兩項合計，共增收關銀一六・二二〇・八七九兩，一五申合銀幣一四・三三一・三一八元，此修改稅則後之溢額收入也。加徵二五，即係將現行之五分稅率增高一半，去年全國進口正稅，既達關銀二八五九四・〇一〇兩，此後即應年增一四・二九七・〇〇五兩。但此尚係抽三二七之所收，若切實抽五，應達四三・七二一・七二七兩，加徵一半年當增收關銀二一・八六〇・八六三兩，一五申合銀幣三二・七九一・二九四元，此二五附加稅之收入額也。奢侈品之範圍，雖難確定，然姑作一千萬元計，自當有增而無減。今即以一千萬元爲增收之額，合諸二五附加稅之三二・七九一・二九

四元，切實抽五之三四・三三一・三一八元，三項併計，已達六千七百十二萬二千六百十二元之鉅，以此抵補六千二百八十餘萬元之損失，尚可贏餘四百三十餘萬元。既有贏餘，何必另徵他稅，以重苦吾民衆？顧或謂九國協約第三款所載，有由特別會議議決用途之事，是此項加稅之所收，專指抵補裁釐，恐未必能得外人之承認。殊不知協約第二款所規定，特別會議之組織，即係討論一九〇二及一九〇三年各約條件之履行。查英約第八款第二節，即訂明允願照和約所定之稅，加一倍半之數，以抵裁撤釐金子口稅及洋貨各項稅捐，並於附件乙第一第二項內，彼此照會聲明，分別撥補抵解各省釐金，不得挪作別項之用。美約第四款，亦有與英約第八款第二節同一之規定。日葡等國，均願遵照英美約文辦理，是加稅之所入，專以抵補裁釐爲條約之所規定，但須根據約文與之爭執，當不虛其不承認也。

#### 第四條陳述加稅後支配的用途及保管的方法

用途一層，前條業已述明，加稅所入，專指抵補裁撤釐金常關之所損失，不得挪作別用。惟外債之信用，亦須兼顧，故擬除七五以外，就第三步所加之五成內，以十之七專充釐

理外債基金，其十之三為行政必要經費，及一切教育實業之用。對內對外兼籌並顧，如此支配，或可邀友邦之諒解也。至保管一層，前清海關稅款，據由海關道保管，按期繳解。民國以來，政府以外債增加恐無以堅友邦之信，因改由稅務司指撥外國銀行保管，並非約章規定，必須由外國銀行保管也。惟現在政府信用既失，其法令亦不足恃，設仍遵照清例，由海關監督保管，則政府既可取求自便，予各項指定用途以危險之機，萬一為監督者再有發生不可測之情事，則適授外人以口實，而啓財政共管之漸，此亦不可不深慮者也。故擬由國內著名之殷實銀行擔負保管之責，而以常川監查之權，授之於本聯合會公推之代表，暨審計院委任之委員。蓋對於擔保用途之確實與否，我國代表曾在太平洋會議席上表示由審計院顧問簽字之意，各國既未反對，則由審計院派員監查，或可邀各國之允許。再加以本聯合會所推之代表，互為監察，採取公開方法，按月將收入支出之數目，公布全國，使政府無法可以挪移，則信用立而外人不至有所藉口矣。

## 三十年來之經濟進展觀

關於我國近年來經濟進展的情形，我們平常往往感覺到沒有精密統計可以稽考的苦處。最近新聞報館三十年紀念冊內有徐滄水君的一篇文章，綜述三十年來我國經濟事情的沿革及其趨勢，雖略而不詳，但已經很可以做我們觀察今昔的參考了。該文共分六節，第一節講人口：

吾國人口之衆，甲於各國。人口之增減，固與政治之治亂相關，但其關係於經濟事項，亦極重要。關於租稅與國債之負擔，貨幣流通數目之增減，金融事業之分布，米糧之消費與分配等事，苟研究國民經濟之實際狀況，在在需以人口統計為依據。而國家對於財政方針之計畫與經濟行政之設施，均應按照人口分配情形，俾為斟酌損益之原則。而報紙銷路與人口數目，其關係尤為密切。人文漸進，智識日開，報紙之銷行，當隨人口統計以俱增。試查吾國人口統計，僅海關貿易冊附列其數，實始於光緒二十三年。是年全國人口，共為三億餘萬人。更按民國十年人口總數，共為四億四千三百三十八萬二千人，約共增加七千餘萬人。而滬埠人口，且更有五倍之增加。如以人口數目為比例，以為報紙銷路之推算，則平均每十人中，設有一人能閱報紙，則美國每

日行銷千餘萬份之日報，當不能專美於前也。今後新聞事業之進展，殆均與人口數目有關係，此三十年來人口增加之趨勢也。

### 第二節 講財政

吾國財政，從未趨入正軌。按財政之根本，繫乎預算與決算。當光緒年間，收支細數，每不完全，以入抵出，常有不敷，迨至宣統三年，始試辦預算是年，係將中央與各省分立。四年度始擬合中央與各省為一，俾立全國預算之基礎。此實為吾國預算案之嚆矢。未及實行，而革命以起。迨及民國，雖間亦編列預算，所惜未能厲行。既無以稽考全國之盈虛，更難以表示實際之出納。財政困難，殆由於此。民國十二年預算，近來曾擬提出，以視宣統四年，殊為膨脹。回憶光緒二十年間，中央支出經費，月不過六七十萬兩。以與比較，其增加多矣。次論外債，雖始於同治，而以光緒二十年前後為驟增。如俄法瑞記英德等項借款，皆成立於此時。此二十餘年以來，次第舉借以充國用。截至民國十一年止，財政部主管項下之現負外債，共合銀元十二萬四千九百九十七萬餘元。至於內債，實以光緒二十四年之昭信股票為權輿。當時實

### 第三節 講幣制

吾國幣制之改革，始於光緒三十年美國精琦氏之圓法條議。當時係主張金匯兌本位制，並定單位幣約等於銀一兩，後未見用。迨至宣統二年度，財政部奏定幣制則例，所采為銀本位，定一圓為主幣，五角以下為輔幣，計算均以十進。同時復奏定兌換紙幣則例，通用銀錢票暫行章程，與造幣廠章程，尚稱詳備。未及實行，而民國成立。當元年秋，荷蘭衛士

林氏，以所擬中國幣制改革籌議，上諸政府。其說係暫時並用金匯兌本位制及銀本位兩制，以爲過渡，而以實行金本位制爲歸宿。其時幣制委員會討論幣制問題，主張不一。迨及民國三年國務會議，卒採先用銀本位之議，因頒布國幣條例及施行細則。三年三月特設幣制局，以期實行改革，終局廢。四年再設幣制委員會，以研究幣制問題，逾年復撤。至六年九月，擬提議善後續借款以爲整理幣制之用，未果。七年又設幣制局，并擬有金券條例，以爲改用金本位之預備，亦未見諸事實。旋又頒布收縮紙幣條例，但亦未克實施。以上係爲幣制改革之變遷，而念餘年來，所惜徒有政策，並無辦法。如因本位未能確定，金銀比價，因此常生漲落。如因銀兩未能廢除，兩元並用，以是常有低昂。他如制錢缺乏，銅元濫鑄，其影響民生，尤爲重大。要皆今後所急宜補救者也。所幸者，則國幣條例之一元銀幣，現在推行甚廣，英龍之界限既漸化除，銀行兌換券之發行，亦漸臻統一，係屬幣制前途之曙光。此三十年幣制改革之趨勢也。

#### 第四節 講商法

經濟事業之進展，其與法律關係至切，吾國歷代以來，均

持賤商政策，因此關於商事之法規，咸付缺如。迨至前清光緒中葉，鑒於中外互市潮流之所趨，始知商法之重要，因從事編纂，及光緒二十九年，因有欽定商律之制定，較諸欽定商律似稍完備。民國初元，又依據大清商律，以斟酌而損益之。因有商人通例與公司條例兩種法律之公布，按商人通例係前清商律總則編之化身。考其立法之異點，則前清商律當時係擬有完全法典之計畫，故以總則名編，其後以單行法公佈，故改稱通例，並於民國三年三月二日公布，九月一日施行。此爲近年以來，差幸尚有依據之商業法規也。回憶有清以來，商法編纂之經過，頗爲複雜。如上海預備立憲公會曾擬商法草案，北京法律館亦曾擬商法草案，前清農工商部亦有商法草案之擬定，後先遞出，各有異同。民國成立以來，除制定商人通例與公司條例之兩種法規外，亦未遑完成全部之商事法律。上海總商會上年提議，擬由商會聯合會，發起調查商事習慣，編定商律草案及理由書，以備立法機關之採擇。同時上海銀行公會，復共組票據法研究委員會，以研究票據法，并有起草之擬議。此外如保險法堆

機法等，均為經濟上之重要法規，而急應督促政府以從事編訂，俾經濟事業之進展，均能有明瞭之條文，以資奉為準則。此三十年來商法擬訂之趨勢也。

#### 第五節 講交通

吾國交通事業，其進步殆極遲緩。以鐵路言之，查國有鐵路，其起工最早者，厥為光緒二十三年之京奉路。迨及光緒三十一年前後，各路始先後敷設。迨及民國十年，已成國有鐵

路。凡共十五線，合計共為七千九百五十九公里，約合一萬

五千九百十八華里。以較最初敷設時代，路線延長多多矣。次如郵政，其設立之動機，在光緒十九年，時清政府曾即詢諸疆吏。迨至光緒二十二年，始派總稅務司赫德兼領其事，此為郵政之起源。其後漸次推行，至光緒三十二年，始加入萬國郵政公會。開辦以來，成績之所示，如以光緒三十一年與民國九年相比較，則郵差路線，由二萬里擴為四十七萬里，郵務局所，由三百零七所增為一萬零四百六十九所。至收寄郵件，則由三百萬件加至四萬萬件。其進展之速，在交通事業中，當以郵務居其首列。至論電政，始於光緒六年之津滬線，繼乃推行於各省。目前全國線路，約增至一萬餘

里。創業之際，係官商合資。至光緒三十四年，始由郵傳部購回商股，純為官業。今則為交通部直轄之國有事業矣。惟交通事業，其發展最稱遲緩者，厥為航業。三十年來，殊鮮進步。既未克直接通航於海外，且均多託庇洋旗之保護。海關進出口船隻，多半均係外商。航業之無進步，在交通事業上，比較最為落後。今後亟應奮起直追，以謀行旅往來之便利。此三十年交通事業之趨勢也。

#### 第六節 講貿易

國際貿易之有統計，始於光緒二年之海關冊。全國進出口總數，自光緒二年至十三年，均在二億萬兩以內。其後歷年增加，光緒三十四年，增至六億萬兩左右。宣統年間，增至八億萬兩左右。民國五年，增至九億萬兩左右。迨及民國十年，則歷年增進，竟達於十五億萬兩。回憶在光緒十九年間，全國貿易進出口總數，共為二億七千餘萬兩。今則十年度上海一埠之貿易總數，已有六億三千餘萬兩之巨，殆兩倍於當年之全國總數。苟就貿易統計以觀察之，則三十年來國際貿易之趨勢，固不能謂為無進展也。所惜自通商以來，除光緒二年外，歷年均係輸入超過，進口洋貨超過於出

口土貨之數，此四十七年之間，共約需繡三十五萬萬餘兩。

蓋自華洋互市以還，中外國際貿易全由外人相迫而來，故其擺張係為被動，而非自動。既無直接輸出入之自動能力，又不能無動，商業失敗，悉由於此。是以通商以來，土貨出口數增，則洋貨進口額亦必隨之而增。苟究其實際，土貨係屬供給外人消費者，不過半數，而供其製造以為進口洋貨之用者，殆居大半。再歷年之出口貨，雖不及進口貨遠甚，而幸能維持於不敝，並能支持至今者，則由於國際貸借，尚能相抵，歷年所借外債，亦即為抵消國際貸借之主因。此三十年來貿易擴張之趨勢也。

滄水君未謂今後的三十年中，我國國民經濟的基礎，將要由

可恃。新疆有事，則秦隴必危；秦隴危，則中原必瓦解。况彼居高臨下，棄塞漠而趨繁華，其勢順；我乃下流上溯，去甘就苦，其勢逆；此關於地勢上之危難一也。新疆孤懸塞外，遠者距京萬數千里，近者亦六千餘里，往返常須半載，餘其省內情形亦然，由省城至喀什須六十餘日，由省城至伊犁，須二十餘日。一旦有事，遠水不能救近火，此關於交通上之危難二也。人口二百萬，土人（即嚙回）居十之七，漢回居十之一，漢人蒙古各十之一，南疆一帶，幾全部均係土人。此種族與我不同，感情易於隔閡，三也。新疆亦名回疆，人民奉回教者十之七八，其信仰之堅，各教無與倫比。富戶每歲前往麥加朝汎，恆數百人，以財傾人亡，為無上幸福。土國人之來新者，謂之聖裔，供奉如神明，故謂土人知有宗教，不知有國，可也。此宗教上不同，其難四也。新省以遠隔中央，中央遂亦漠視之，其餉械之缺乏，為各省最。其當兵者，漢人有煙癮者十之五六；漢回雖勇敢，然長官尅扣軍餉，甚於內地。無事之時，僥幸避為農，有事之時，豈可依賴？況有宗教關係，豈能禁其不加

件事對於我國的危難之點有六：

自甘肅以西，出嘉峪關，直至伊犁，在在坦道，無天然險要

此實力不足，難以防禦，其危難五也。向來新省外力，只有英

俄二國，俄以地理關係，恆佔優勝；故其勢力，彌漫天山南北。英僅在南疆一帶，稍有根據。自俄亂以來，俄之表面勢力，完全喪失，英人即早思由克什米爾伸其勢力於我西北，去年強迫南疆人民入其國籍，此一例也。前年麥可尼公司與我訂約，在烏里雅蘇台、喀什噶爾、迪化三處，安設無線電台，又

一例也。同治之亂，安集延（今俄屬）回會帕夏佔據南疆十年，英人向我總理衙門要求許其建國，以便由彼保護，幸左文襄力爭始罷，三例也。此次主動煽惑，雖為俄土，然英人幸災樂禍，藉以漁利，是其慣技，此外交上之危難，六也。

林君敘了危難之點以後，就陳述他對於治新的意見：

治新之道，百年之計，在於先開交通，改良教育，漸移其宗教腦筋，使之與我同化。急救之圖，惟有中央多給餉械，使軍備充實，堅守要隘，如喀什方面之伊克斯塘，莎車方面之蒲犁，阿克蘇方面之烏什一帶，一面宜派遣熟悉新疆情形，曉世界大勢之人員數名前往，分赴各地召募阿渾（即宗教者）鄉約（即司民政者），告以中央實力之充足，及重視新疆，與夫居今之世，無國家難以生存之理，以及俄土英均非好意，莫受其惑。如是，或可暫圖目前之安寧。倘海內各將

領，能軫念邊艱，實行裁兵，移戍伊犁新疆一帶，關荒固圉，其計尤得不然。聽其醞釀，袖手以觀，則大好山河，早晚必非我有也。

## 外交上重大秘密之披露

這次法國以重兵侵入德國，強佔其工商業醞釀第二大戰，是全世界所不直的。但是最近北京晨報上載有羅志希君的一篇文章，說法國這次的舉動，暗中曾得英美兩國的了解，其中含有祕密：

法國這次侵入德國魯爾，雖云單獨行動，然而英美如果真欲阻止，是未始不能的。但英美雖有「半明半昧」的不贊成表示，終究是一種消極的容忍與縱容，這是不能不使人無疑的事。英國不贊成的態度，比較還明顯些，然而不過是使在賠款委員會的代表不投票而已，從未聞正式的抗議。至於美國則更屬態度不明，許士對於賠款問題，不過在歷史學會中發表一篇演說，非正式的抄了一份演說稿子，送給法國駐美大使，既係個人的演說，法國自可不理。況此種遮蓋美國國民耳目之舉，法國可明白會意，自然更可不理。

美國在賠款委員會中旁聽代表波登(Boyden)非難巴黎和約之論，許士又否認其為美國政府意。惟有裁兵一項，是具體的不贊成法國舉動，而美國國務院又聲明不是反對法國，這不是「變亂迷離」令人莫名其妙嗎？

志希君繼說英美之所以暗中援助法國，其目的在犧牲他人而謀自己的利益。

你不看現在洛桑會議，英國著著佔勝利而法國處處幫忙嗎？這些會議的結果，英國必定享受摩塞爾(Mosul)油礦，現在情勢已成，這是世界一個大油礦，關係商業甚大，是英國不肯放過的，所以英國政府的政策是：

以近東會議席上之摩塞爾油礦，與法國侵入魯爾交換。

現在美國共和黨執政，有一件心中的苦事，而說不出來的，就是法國不肯批准「四國海軍協約」，使華盛頓會議之重要結果完全無效。這件事失敗，對於許士個人的聲望，及共和黨將來的政權，都是有關係的，法國也知道這個隱衷，

所以也故意將四國協約延不批准，待進兵魯爾不及一星期之時間，法國國會於一月十七日，驟然宣布將華盛頓會議之四國協約批准，這種事前之了解，是很彰明的。美國的態度就是：

以批准四國協約為條件，縱容法國向德進兵。

法國不先不後，於此時將批准四國協約宣布，雖使美國政府早了一件心事，然把事實擺出來，如此清白，頗使美國政府面子難以為情，這也可以見得法國政策的利害。至於英美政府表面上「若隱若顯」的不贊成態度，則志希君以為不過是另外一種作用：

因為英國勞工黨勢力頗盛，而又明白反對法國佔據魯爾，所以波那勞持現在的態度；因為美國參議院中重要份子如波拉勞等不贊成法國舉動，所以許士不敢公然贊同，而以「曖昧之身」自待，這都是政客最妙的手腕。

# 時事日誌

## 中國之部

民國十二年一月一日

●勞之常電告遵約接收膠濟鐵路及其枝線並附屬財產。

同三日

●美公使因僑商克門被張家口華兵槍傷斃命案向外交部再提五項要求，為：（一）殺人兇手抵命；（二）懲辦當事長官；（三）於肇事地點為死者立紀念碑；（四）優給死者家族卹金；（五）中國政府道歉。

●稅務司布告一月十七日起實行值百切實抽五新稅則。

●陳炯明軍自肇慶反攻，滇桂軍敗退。

同四日

●准兼代國務總理王正廷免職，特任張紹曾為國務總理，准署外交總長王正

廷署內務總長高凌霨署，陸軍總長張紹

曾署海軍總長李鼎新署司法總長許世

英署教育總長彭允彝署農商總長李根源署交通總長高恩洪免職，特任熊肇基

署外交總長高凌霨署內務總長劉恩源署財政總長張紹曾兼署陸軍總長李鼎

退出杉關

同五日

●交通部報告派劉式訓護送唐山大學學生回校，風潮了結。

●參議院決選議長，楊永泰王家襄得票均未足半數，無結果。

同七日

●援閩軍常德虜部為許崇智軍擊敗，開對俄軍事會議，決組邊防兵五旅駐守中東鐵路沿線各地。

●援閩軍常德虜部為許崇智軍擊敗，退出杉關

同七日

●江蘇省立各學校校長因省議會減薪署教育總長李根源署農商總長吳毓麟署交通總長以呂鈞為國務院秘書長。

●教育費與議員劉文輅衝突，劉向法庭控

校長，全省學生憤激罷課，攻擊省議會。

●梁如浩奉召回京準備威海衛交涉

移京開議。

同八日

●張紹曾電致西南各省主張和平統

一。

●教育基金委員會成立。

●山東省議會選舉議長年餘，未曾選

出，本日由省長監督，舉出宋傳典為正會長，杜尚陳鸞善為副會長。

●上海總商會等各團體電英美德日四國駐京公使，請保留新增關稅為內債。

基金。

同九日

●漢桂軍攻克肇慶，陳軍敗退三水河口。

●漢桂軍占三水。

同十日

●漢桂軍占三水。

同十一日

●署司法總長王正廷辭職，以程克繼任。

●署司法總長王正廷辭職，以程克繼任。

同十二日

●漢口英美煙公司發生二次工潮。

●江蘇省議會因學潮宣告休會，一部分議員謀在鎮江開會，全省學生代表在南京集議改造議會。

外國之部

●駐泊吳淞口外之俄艦十六艘向南開去，有二艘將駛入長江，留下難民頗多。

●明令嗣後各省各軍在防區接近日內不得擅自用兵互相殘殺。

●漢口花棧工人要求加薪不遂，與英捕毆打，被拘三十餘人，全體罷工。

●政治善後討論會委員王寵惠辭職，以張紹曾兼任。司法次長石志泉辭職，以薛篤炯繼任。

●京師地方檢察廳宣告羅文幹案證據不足，免予起訴。羅文幹、黃體濂均出獄。

●杭州各團體因省議會選舉參議員有金錢買票情事，特開公民大會議決請願撤消與提起訴訟兩辦法。

●曹錕電告豫省土匪勦撫事宜辦理完竣，各軍回防，所有勦匪總司令一職即行取消。

●陳炯明通電宣告下野，率部退惠州，陳部洪兆麟等在汕頭宣告離陳獨立，迎孫文許崇智回粵。

●羅文幹案免訴後因議員反對，由內閣議決交司法部令京師地方檢察廳再行拘羅及黃體濂入獄。

一九三三年一月十四日

集議。

15 ●全俄蘇維埃大會通過決議案，統一各勞農聯邦共和國，而取銷各聯邦之海陸軍、運輸、郵電、內務、國民委員。

●巴黎首相會議英法二國各不允接受提案，遂即破裂。

同九日

●三小協約國請大使會議解除匈牙利之武裝。

●法比兩國參議院投票表決宣布德國不依約繳煤，法比意均投贊成票，惟英國投反對票，遂得通過。於是法軍即由梅恩斯進發，開始佔領魯爾流域。

同五日

同十日

●意國共產黨員謀刺首相慕沙里尼不成，領袖瑪柯齊被捕。

同十一日

●澳洲衆議院選舉結果工黨二十九人，國民黨二十七人，鄉黨及自由黨十九人。

●法比政府牒告德國，謂賠償委員會宣佈不能照繳煤木，故認為有派遣技師管理繳付煤木之必要。

●美國總統傳諭撤回萊因河駐兵。

同十二日

●全印會議閉幕，決議如協約國與土耳其復動干戈，即實施非武力抵抗運動。內有於軍警中從事宣傳，阻止人民投軍，拒絕購買戰債，阻止五穀出口等事，並組織義勇團為安哥拉政府効力。

●法比二國籌備出兵占領德國魯爾，各之自治共和國，此後應合為一國。

同八日

同十一日

●英法意比四國首相在巴黎繼續賠償問題會議。

●美國參議院票決撤退萊因河駐兵。

同十二日

●法比二國籌備出兵占領德國魯爾，各之自治共和國，此後應合為一國。

●法軍佔領愛森，德國各聯邦皆通過抗議案，決計繼續抵抗，停付賠款，止解貨美債款，與美代表組成委員會，今日正式

同十三日

品德國某鐵總公司由愛森移住漢堡。

抗議法比舉動為違反和約，破壞國際公法，侵犯德國主權云。

同十五日

立陶宛人約五千侵入美末爾。此地

協約國決定交國際聯盟管理而立陶

法軍進占波罕。

同十二日

宛與波蘭各欲占為己有者。

法國共產黨有反抗法軍佔領魯爾

者，現法政府嚴行逮捕。

同十一日

墨西哥不接受參與大亞美利加會

議之請書。

意國首相莫里沙尼宣稱渠已知照

賠償委員會允德國到期賠償，展遲

法國限制魯爾軍事行動之性質。

至一月三十一日交付。

同十二日

德政府以公文送交法比二國代表

愛爾蘭復有騷亂。

科學  
雜俎

## 光也是物質

古代曾有光係一種物質流動之說。近據華盛頓大學教授孔頓(A. H. Compton)說來，此說又復活了。他說照電磁說來說來，物質與放射光實在沒有什麼大區別。自來定物質的界說總是說：『物質是占空間的』，『物質是有體積的』，『物質能夾感覺的』。這話似乎不能概括光，其實光確是占空間的，又可從其運動量而知其有體積，能够使人感覺，更不必說了。但要把光包括在物質一個名詞之下，名詞的意義不能不更加推廣，嗣後當知不特固體、液體、氣體是物質，那比氣體似乎更其不實有的光也是了。但一經認光為物質之後，說物質盡由陰陽電子所成的話便不能說，因為光中沒有這樣電積。只能說物質的根本東西是電磁場(Electromagnetic)這纔能包括電子與放射的光呢。照他的研究說來，物質是能一起相連的，例如日光從日球射來地面，便成為物質的一串相連的波動了。(高)

此福建省女孩係由嬰孩自己藥片所  
救治也

福建邵屬順昌洋墩街公理會福音堂牧師謝禮  
經牧師來信云鄙人女孫年方三歲於本年七月  
間時值暑夏適感炎熱致患長熱不退之症久不  
思飲終夜啼哭延醫服藥毫無效力體成瘦弱形  
態變更粒食不進令人驚忙余家大小日夜焦急形



## 幾將垂危

相對束手救治無術除時常跪禱之外別無他法正  
在痛慮之間忽蒙神感憶家存貴局藥片足能專  
治小孩各症如迷津得

高明之醫生定必告知其病家必需每日大便暢  
適有序若阻滯不通爲各致病之由也欲治便  
閉大腸有序肝經舒展或治疾病頭痛肝火  
上升口氣穢濁面上紅瘡瘍癥等患者推  
紅色清導丸也並無他藥能駕乎其上者矣廣東  
信宜變山大坑坑甘景周先生來示云弟年來守  
制家居心中憂鬱多以小說消遣故睡眠失時致  
起大便祕結之病日久復增頭痛頭暈目眩等  
痛苦不堪言素有此病者請服此藥一月可見效  
欲保身體康壯必先腸胃清潔

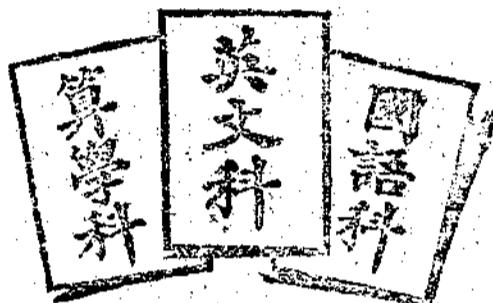


## 欲保身體康壯必先腸胃清潔

仰貴局之紅色清導丸有清潤大腸之功卽於夏  
間試服紅色清導丸數粒大便即通數服之後諸  
病若失三瓶未醫各症全消誠係清導丸之良劑  
也韋廉士紅色清導丸凡經售西藥者均有出售  
或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局函  
購每一瓶大洋六角每六瓶三元郵票通用原班  
即班回件

C. P. C. S.

天有沒下而就聰明而生學問人



我們這幾部講義(英美文，算學，國語)是使人聰明

### 衆議院王景榮君來書摘要

個人入學之宗旨，在能直接讀原文文學史。因素志研究中國文學十年以來，所得雖固陋不足取，然頗自珍惜。欲本一己之眼光，盡披中國文人著述為之編列成序，間附批評於下筆之先，欲商量體例，然此種著述在中國實不多見。近人之著多仿自西方，恐其採擇之眼光與我不同，致有遺漏，故先為直接讀西洋文學史之預備。自入貴社以來，於此點尚有所得，此對於貴社深表謝意者也。

安徽水利測量局齊亦羣君  
來書摘要

受業近與同事譯成美國治水工程師費禮門博士之治淮計畫書一部，約華文十餘萬字。受業對於英文本為目不識丁之人，今竟能譯書印行，飲水思源，無非諸位夫子循循善誘之所賜耳。受業喜不自勝，故略陳之。

商務印書館函授學校

所行發館書印務商號盤棋路馬四海上 處名報

所譯編館書印務商路山賓海上 址社